

Art. Nr.	Bezeichnung	Abmessung Empfänger mm	Abmessung Sender mm
Art. No.	Specification	Dimension Receiver mm	Dimension Sender mm
2781	FIAP DigiSwim Active	94 x 24 x 128	Ø119 x 155



1. Funktionen

- Für Schwimmbad und Teich
- Wassertemperatur über drahtlosen Außensender (433 MHz), Reichweite max. 30 m (Freifeld) mit Tendenzanzeige
- Edeltahlsensor mit 100 mm Messtiefe
- Innentemperatur
- Einstellbarer Temperaturalarm für alle Kanäle
- Höchst- und Tiefstwerte
- Uhrzeit mit Alarm und Datum
- Erweiterbar auf bis zu 3 Temperatursender, auch zur Kontrolle der Außentemperatur und der Temperatur von entfernten Räumen, z. B. Kinderzimmer, Weinkeller
- Einfache Installation ohne Kabel

2. Bestandteile

2.1 Basisstation (Empfänger)

LCD-Anzeige

- A1: Kanalnummer
- A2: Wassertemperatur
- A3: Uhrzeit
- A4: Batterieanzeige Sender
- A5: Tendenzanzeige Wassertemperatur
- A6: Innentemperatur

Tastenbedienung

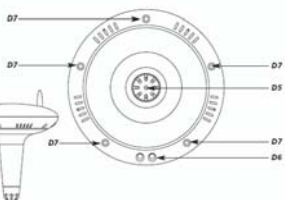
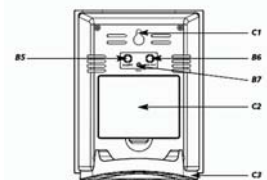
- B1: „▲ (12/24)“ Taste
- B2: „SET/MODE“ Taste
- B3: „SEARCH/CHANNEL“ Taste
- B4: „▼ ALARM ON/OFF“ Taste
- B5: „ALERT“ Taste
- B6: „MAXIMIN“ Taste
- B7: „RESET“ Taste

Gehäuse

- C1: Wandaufhängung
- C2: Batteriefach
- C3: Ständer (entfernbar)

2.2 Poolsensor (Sender)

- D1: „TX“ Taste
- D2: „°C/°F“ Taste
- D3: Übertragungsanzeige LED
- D4: Wassertemperatur
- D5: Wassertemperatur-Sensor
- D6: Für Befestigungsleine
- D7: Schrauben Batteriefach



3. Inbetriebnahme

3.1 Batterie einlegen

- Legen Sie die Geräte in einem Abstand von ca. 1,5 Metern voneinander auf einen Tisch. Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen (elektronische Geräte und Funkanlagen).
- Schalten Sie den Sender ein, indem Sie die „TX“ Taste und die „°C/°F“ Taste für ca. 3 Sekunden gleichzeitig gedrückt halten. Auf dem Display erscheint die aktuelle Temperatur und Kanal 1.
- Legen Sie die beigefügten Batterien (3x 1,5 V AA) in die Basisstation. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien.

3.2 Empfang des Temperatursenders

- Nach der Inbetriebnahme werden die Messdaten des Außensenders automatisch an die Basisstation übertragen. Werden die Außenwerte nicht empfangen, erscheint „-“, auf dem Display. Prüfen Sie die Batterien und starten Sie einen weiteren Versuch. Beseitigen Sie eventuelle Störquellen.
- Sie können die Initialisierung auch manuell starten. Halten Sie die „CHANNEL“ Taste auf der Basisstation für drei Sekunden gedrückt. Der registrierte Sender (Kanal) wird gelöscht.
- Drücken Sie die „TX“ Taste auf dem Sender. Die Übertragung der Daten erfolgt sofort und wird bei erfolgreichem Empfang mit einem Piepton von der Basisstation quittiert.

4. Bedienung

- Wichtig: Während des Empfangs des Funksignals des Außensenders ist eine Bedienung der Tasten nicht möglich.
- Während der Bedienung werden alle erfolgreichen Eingaben mit einem kurzen Piepton quittiert.
- Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn länger als 5 Sekunden keine Taste gedrückt wird.
- Halten Sie die „▲“ und „▼“ Taste im Einstellmodus gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.

4.1 Einstellungen für Uhrzeit und Kalender

- Drücken Sie die „MODE“ Taste und halten Sie diese für drei Sekunden gedrückt. Die Stundenanzeige fängt an zu blinken und Sie können mit der „▲“ und „▼“ Taste die Stunden einstellen. Mit der „MODE“ Taste können Sie nun nacheinander Minuten, Sekunden, Jahr, DIM oder MID, Monat, Tag, Zeitzone und Sprache für den Wochentag einstellen.
- Nach der Jahreseinstellung können Sie mit der „▲“ und „▼“ Taste wählen, ob zuerst der Tag und dann der Monat (DIM, europäisches Datum) oder zuerst der Monat und dann er Tag (MID, amerikanisches Datum) angezeigt werden soll.
- Spracheinstellungen für den Wochentag: Englisch (EN), Deutsch (GE), Französisch (FR), Spanisch (ES), Italienisch (IT), Holländisch (NE), Dänisch (DA).
- Mit der „▲ (12/24)“ Taste können Sie das 12- oder 24-Stunden-Zeitsystem auswählen.

4.1.1 Anzeige des Datums

Durch Drücken der „MODE“ Taste können Sie sich das Datum anzeigen lassen.

4.2 Weckalarm

- Durch weiteres Drücken der „MODE“ Taste wählen Sie die gewünschte Alarmart aus:
 Alarm 1
 Alarm 2
- Stellen Sie die Weckzeit im jeweiligen Alarm-Modus ein. Drücken Sie die „MODE“ Taste für 3 sec. Die Stundenanzeige blinkt. Stellen Sie mit der „▲“ und „▼“ Taste die gewünschte Zeit ein. Bestätigen Sie mit der „MODE“ Taste. Geben Sie auf gleiche Weise die Minuten ein.
- Um die Alarm-Funktion zu aktivieren und zu deaktivieren drücken Sie die „▼ ALARM ON/OFF“ Taste im jeweiligen Alarm-Modus. „ON“ oder „OFF“ erscheint neben der Alarmzeit im Display.
- Wenn der Wecker klingelt, beenden Sie den Alarm mit einer beliebigen Taste.



4.3 Thermometer

4.3.1 Umschalten °C/°F

- Mit der „▼ ALARM ON/OFF“ Taste können Sie zwischen der Temperaturanzeige in °C (Grad Celsius) oder °F (Grad Fahrenheit wählen).

4.3.2 Trendpfeil

Der Trendpfeil zeigt Ihnen, ob die Wassertemperatur (Kanal 1) aktuell steigt, fällt oder gleich bleibt.

4.3.3 Maximum/Minimum-Funktion

- Durch Drücken der „MAXIMIN“ Taste können Sie die Tageshöchsttemperatur (MAX) vom Innensensor und dem aktuell angezeigten Sender abrufen. Durch nochmaliges Drücken der „MAXIMIN“ Taste können Sie die Tiefstwerte (MIN) abrufen.
- Wenn Sie die „MAXIMIN“ Taste für 3 Sekunden gedrückt halten, werden die Werte gelöscht und auf den aktuellen Wert zurückgesetzt.

4.3.4 Temperaturalarm

- Drücken Sie die „ALERT“ Taste, um die Temperaturalarmfunktion zu aktivieren oder deaktivieren (erscheint bei aktiviertem Temperaturalarm im Display).
- Drücken Sie die „ALERT“ Taste für drei Sekunden, um in den Einstellmodus zu gelangen. Die Innentemperaturanzeige beginnt zu blinken. Wählen Sie mit der „▲“ und „▼“ Taste Innentemperatur oder Sender (Kanal 1-3) aus. Bestätigen Sie mit der „ALERT“ Taste. Sie können nun den oberen Alarmwert (Pfeil nach oben blinkt) mit den „▲“ und „▼“ Tasten einstellen. Mit der „ALERT“ Taste bestätigen Sie den Wert und gelangen direkt in die Einstellung des unteren Alarmwertes (Pfeil nach unten blinkt).
- Bei Über- bzw. Unterschreiten des eingestellten Alarmwertes ertönt für 5 Sekunden ein Piepton an der Basisstation und die Temperaturanzeige beginnt zu blinken. Der Alarmton ertönt jede Minute für 5 Sekunden erneut, solange der Grenzwert noch über- bzw. unterschritten ist (maximal 5-mal) oder bis die „ALERT“ Taste gedrückt wird.
- Achtung:** Liegt die Temperatur wieder innerhalb der eingestellten Alarmgrenzen, hört auch das Display auf zu blinken.

5. Außensender

- Nach der Inbetriebnahme des Außensenders startet der Sender automatisch mit der Übertragung der Temperaturwerte.
- Sie können die Werte auf dem Display des Außensenders mit der „°C/°F“ Taste in °C oder in °F anzeigen lassen.
- Mit der „TX“ Taste können Sie die Messwerte manuell übertragen (z. B.: zum Testen oder bei Verlust des Senders). Die Übertragung der Daten erfolgt sofort und wird bei erfolgreichem Empfang mit einem Piepton von der Basisstation quittiert.

5.1 Zusätzliche Außensender

- Die Station ist erweiterbar auf bis zu 3 Temperatursender, auch zur Kontrolle der Außentemperatur und der Temperatur von entfernten Räumen, z. B. Kinderzimmer, Weinkeller.
- Wenn Sie mehrere Sender anschließen wollen, wählen Sie mit dem Schiebeschalter „CHANNEL“ für jeden Sender einen anderen Kanal. Der Empfang der neuen Sender erfolgt automatisch durch die Basisstation. Der Poolsender ist fest auf Kanal 1 eingestellt.
- Die vom Sender gemessene Temperatur wird auf dem Display der Basisstation angezeigt. Falls Sie mehr als einen Sender angeschlossen haben, können Sie mit der „CHANNEL“ Taste zwischen den Kanälen wechseln.
- Sie können auch einen automatischen Kanalwechsel einstellen. Nach dem letzten registrierten Sender erscheint bei erneuter Bedienung der „CHANNEL“ Taste das Kreissymbol für automatischen Kanalwechsel (Anzeige im Display für Kanal 1, für Kanal 2 oder für Kanal 3 und für Kanalwechsel).



- Einmal registrierte Sender (Kanäle), die nicht mehr benötigt werden, können Sie manuell löschen, indem Sie die „CHANNEL“ Taste für drei Sekunden gedrückt halten. Sobald ein neuer Sender empfangen wird, erfolgt eine erneute Anzeige.

6. Aufstellen von Basisstation und Sender

- Der Poolsender schwimmt auf der Wasseroberfläche und misst die Temperatur in ca. 100 mm Wassertiefe. Sie können den Sender mit einer Kordel befestigen.
- Stellen Sie die Basisstation im Wohnraum auf. Vermeiden Sie die Nähe zu anderen elektrischen Geräten (Fernseher, Computer, Funktelefone) und massiven Metallgegenständen.
- Prüfen Sie, ob eine Übertragung der Messwerte vom Sender am gewünschten Aufstellort zur Basisstation stattfindet (Reichweite Freifeld max. 30 Meter, bei massiven Wänden, insbesondere mit Metallteilen kann sich die Sendereichweite erheblich reduzieren).
- Suchen Sie sich gegebenenfalls einen neuen Aufstellort für Sender und/oder Empfänger.

7. Batteriewechsel

- Wenn die Spannung der Batterien im Poolsender (Kanal 1) zu niedrig ist, erscheint das Batteriezeichen auf dem Display der Basisstation.
- Öffnen Sie das Batteriefach vom Sender (verschraubt).
- Verwenden Sie Alkaline Batterien. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien polrichtig eingelegt sind. Schwache Batterien sollten möglichst schnell ausgetauscht werden, um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden.
- Nach erfolgreicher Inbetriebnahme des Außensenders verschrauben Sie den Batteriedeckel wieder sorgfältig.

Achtung:

bitte entsorgen Sie Altgeräte und leere Batterien nicht über den Hausmüll. Geben Sie diese bitte zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen ab.

8. Anmerkungen

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung bevor Sie das Gerät benutzen.
- Bitte schalten Sie den Poolsender aus („TX“ Taste und „°C/°F“ Taste gleichzeitig drücken), wenn Sie ihn längere Zeit nicht verwenden.
- Drücken Sie die „RESET“ Taste mit einem spitzen Gegenstand, wenn die Station nicht einwandfrei funktioniert.
- Halten Sie das Gerät von anderen elektronischen Geräten und großen Metallteilen fern.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen, Erschütterungen und direkte Witterungseinflüsse.

9. Haftungsausschluss

- Das Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Information geeignet, sondern für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Unsachgemäße Behandlung oder nicht autorisiertes Öffnen des Gerätes führt zum Verlust der Garantie.
- Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung der Firma FIAP GmbH veröffentlicht werden.

10. Technische Daten

Messbereiche:

Innentemperatur:	0...+ 50 °C (32...+ 122 °F)
Wassertemperatur:	- 20...+ 50 °C (- 4...+ 122 °F)

Batterien:	3 x 1,5 V AA für Basisstation und 2 x 1,5 V AA Sender (Batterien inklusive)
------------	--



GB

1. Features

- For pool and pond
- Water temperature wireless (433 MHz), range max. 30 m (free field), with tendency indicator
- Stainless steel probe with 100 mm measuring depth
- Indoor temperature
- Adjustable temperature alarm for all channels
- Maximum and minimum values
- Clock with alarm and date
- Expandable up to 3 outdoor transmitters, also for the control of outdoor temperature and remote rooms, e.g. children's room, wine-cellar
- Very simple installation, no cables required

2. Elements

2.1 Receiver (Display unit)

LCD

- A1: Channel number
- A2: Water temperature
- A3: Time
- A4: Battery indicator transmitter
- A5: Trend indicator water temperature
- A6: Indoor temperature

Buttons

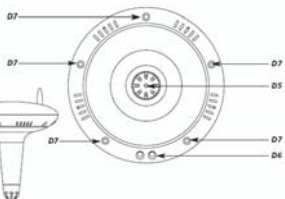
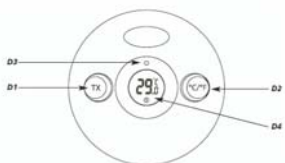
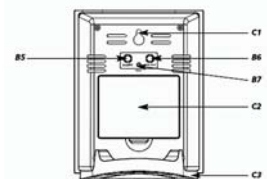
- B1: "▲ (12/24)" button
- B2: „SET/MODE“ button
- B3: "SEARCH/CHANNEL" button
- B4: "▼ ALARM ON/OFF" button
- B5: "ALERT" button
- B6: "MAXIMIN" button
- B7: "RESET" button

Housing

- C1: Wall Mount Hole
- C2: Battery Compartment
- C3: Stand (removable)

2.2 Pool Sensor (transmitter)

- D1: "TX" button
- D2: "°C/°F" button
- D3: Transmission indication LED
- D4: Water temperature
- D5: Water temperature sensor
- D6: For fastening rope
- D7: Screws battery compartment



3. Getting started

3.1 Insert battery

- Place both instruments on a desk with a distance of approximately 1.5 meter. Check that no other electronic devices are close.
- Press and hold "TX" button and "°C/°F" button at the same time for 3 seconds to switch on the transmitter. The current temperature and channel 1 are shown on the LCD.
- Insert the attached batteries (3 x 1.5 V AA) into the battery compartment of the display unit, observing the correct polarity.

3.2 Reception of temperature transmitter

The display unit automatically starts scanning the 433 MHz signal to register the thermo sensor unit after batteries are inserted. If the reception of outdoor values fails, "- -" appears on the display. Check the batteries and try it again. Check if there is any source of interference. Manual initialization can be helpful. Hold "CHANNEL" button on the display unit for 3 seconds. The registered transmitter (channel) is cancelled. Press "TX" button on the transmitter. The display unit gives a "beep" sound if it received the temperature.

4. How to operate

- Important: Buttons with not function while scanning the outdoor temperature signal.
- During operation, all successful settings will be confirmed by an acoustical signal.
- The instrument will quit the setting mode, if there is no button used within 5 seconds period.
- Holding „▲“ or „▼“ buttons, you will enter fast mode.

4.1 Setting of clock and calendar

- Hold "MODE" button for 3 seconds. The hour digit is flashing. Press „▲“ or „▼“ buttons to adjust hours. Using "MODE" button you can switch to setting minutes, seconds, year, month/day sequence, month, day, time zone and day-of-week language.
- In "month/day sequence" the two different date displays can be selected: Month/date (American version) or date/month (European version).
- Day-of-week language: English (EN), German (GE), French (FR), Spanish (ES), Italian (IT), Dutch (NE), Danish (DA).
- Choose 12 HR or 24 HR system by pressing the „▲ (12/24)" button.

4.1.1 Indication of date

- Press "MODE" button to show the date.

4.2 Alarm clock function

- Select your desired alarm by pressing "MODE" button again:
Alarm 1
Alarm 2
- Set the alarm time in the desired alarm mode. Hold "MODE" button for 3 seconds. The hour digits are flashing. Press „▲“ or „▼“ button to adjust the time. Confirm with "MODE" button. Set minutes in the same way.
- To activate or deactivate the alarm function press „▼ AL ON/OFF" in the respective alarm mode. "ON" or "OFF" appears on the display.
- Once the alarm starts to ring, you can stop the alarm by pressing any button.

4.3 Thermometer

4.3.1 Change °C/°F

- Press "▼ ALARM ON/OFF" button to select temperature display in Celsius mode or Fahrenheit mode.



4.3.2 Trend pointer

- The trend pointer displayed on the LCD indicates if the water temperature (channel 1) is increasing, steady or decreasing.

4.3.3 Maximum/Minimum function

- Press "MAXIMIN" button to show the maximum (MAX) temperature of the indoor sensor and the selected outdoor transmitter. Press "MAXIMIN" button again to show minimum (MIN) values.
- Hold "MAXIMIN" button for 3 seconds to clear the recorded maximum and minimum reading.

4.3.4 Temperature alert

- Press "ALERT" button to set the temperature alert function on or off. (appears on the LCD if this function is on).
- Hold "ALERT" button for 3 seconds to enter the Alert setting mode. Indoor temperature flashes. Press „▲“ or „▼“ button to select indoor or outdoor temperature and the requested channel for the temperature alert. Press "ALERT" button to confirm the settings. Press „▲“ or „▼“ button to set the upper temperature limit (upwards arrow is flashing). Press "ALERT" button to confirm the settings. Press „▲“ or „▼“ button to set the lower temperature limit (downwards arrow is flashing).
- When passing or falling below the selected temperature limit an alarm signal will sound for 5 seconds and the temperature display begins to flash. The alarm signal keeps on beeping every minute as long as the temperature is higher/lower than the preset value (5 times maximum) or the ALERT button is pressed.
- Attention:** Is the temperature within the preset limits the display stops flashing.

5. Outdoor thermo sensor

After starting up the sensor will automatically transmit the temperature values to the display unit.

Press "°C/°F" button on the thermo sensor unit to change the temperature unit on the sensor display from °C to °F.

Press "TX" button on the thermo sensor unit to transmit temperature to the weather station manually (e.g. for testing or in case of loss of transmitter signal). The display unit gives a "beep" sound if it received the temperature.

5.1 Additional outdoor sensor

- The unit is expandable up to 3 outdoor transmitters, also for the control of outdoor temperature and remote rooms, e.g. children's room, wine-cellar.
- For having more than one external transmitter, select different channels for each sensor by the "CHANNEL" switch. The new transmitter will be received automatically by the display unit. The pool sensor is firmly adjusted to channel 1.
- The temperature measured by the sensor is shown on the display of the display unit. If you have installed more than one transmitter, press "CHANNEL" button to change between the outdoor transmitters.
- You can also choose an alternating channel display. Press "CHANNEL" button. After the last registered channel a circle symbol appears (Display for channel 1, for channel 2 or for channel 3 and for alternating channel).
- To cancel an unused channel hold "CHANNEL" button for 3 seconds. If a new channel is received it will be automatically registered again.

6. Positioning of display unit and transmitter

The pool sensor floats on the water surface and measures the temperature in a water depth of about 100 mm. You can fix the pool sensor by a fastening rope.

Place the display unit at the final position. Avoid the vicinity of any interfering field like computer monitors or TV sets and solid metal objects.

Check the transmission of the signal from the transmitter to the display unit (transmission range 30 m free field, within ferro-concrete rooms, especially with metal parts, the received signal is naturally weakened).

If necessary choose another position for transmitter and/or display unit.



7. Battery Replacement

- When the batteries in the pool sensor (channel 1) are used up, low battery icon appears on the display of the main unit.
- Open the battery compartment of the transmitter (screwed).
- Use alkaline batteries only. Observe correct polarity. Low batteries should be changed soon to avoid the damage resulting from a leaking battery.
- After successful installation screw up the battery compartment of transmitter carefully.

Attention:

Please do not dispose of old electronic devices and used batteries in household waste. To protect the environment, take them to your retail store or to nearest civic amenity site to be disposed of according to national or local regulations.

8. Notes

- Always read the user's manual carefully before operating the unit.
- Please switch off the pool sensor (pressing "TX" button and "°C/°F" button at the same time) if not using it for a long time.
- Use a pin to press the "RESET" button if the unit does not work properly.
- Avoid placing the clock near interference sources/metal frames such as computer or TV sets.
- Do not expose the instrument to extreme temperatures, vibration or shock.

9. Liability Disclaimer

- The product is not a toy. Keep it out of reach of children.
- The product is not to be used for medical purpose or for public information, but is determined for home use only.
- Improper use or unauthorized opening of housing will mean the loss of warranty.
- No part of this manual may be reproduced without written consent of FIAP GmbH.

10. Specifications

Measuring range:

Indoor temperature: 0°C...+50°C (32...+122°F)

Water temperature: -20...+50°C (-4...+122°F)

Batteries: 3 x 1,5 V AA for main unit and
2 x 1,5 V AA for transmitter (included)



FR

1. Fonctions

- Pour piscine et bassin
- Température de l'eau sans fil (433 MHz), rayon d'action 30 mètres au maximum (champ libre), avec indicateur de la tendance
- Palpeur en acier fin, profondeur de mesure 100 mm
- Température intérieure
- Alarme à une température ajustable pour tous les canaux
- Valeurs maxima et minima
- Horloge avec alarme et date
- Extensible à 3 émetteurs au maximum, également pour le contrôle de la température extérieure et dans des espaces éloignés, p. ex. chambre d'enfants, cave
- Installation ultrasimple sans câble

2. Éléments

2.1 Station base

Affichage à CL

- A1: Numéro de canal
- A2: Température de l'eau
- A3: Horloge
- A4: Symbole «batterie faible» émetteur
- A5: Tendance de la température de l'eau
- A6: Température intérieure

Touches

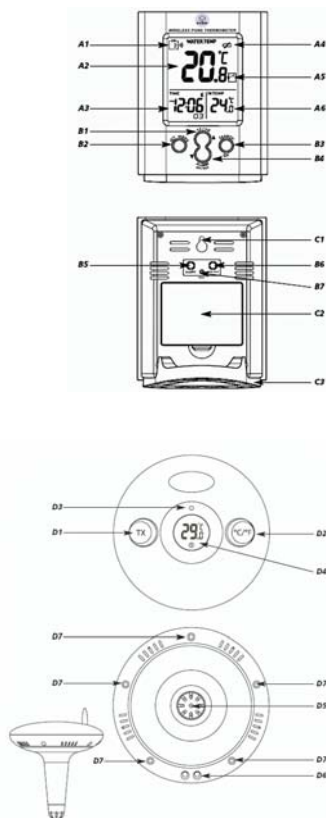
- B1: Touche «▲ (12/24)»
- B2: Touche «SET/MODE»
- B3: Touche «SEARCH/CHANNEL»
- B4: Touche «▼ ALARM ON/OFF»
- B5: Touche «ALERT»
- B6: Touche «MAX/MIN»
- B7: Touche «RESET»

Boîtier

- C1: Suspension murale
- C2: Logement de batterie
- C3: Support (éliminable)

2.2. Émetteur de la piscine

- D1: Touche «TX»
- D2: Touche «°C/°F»
- D3: Affichage transfert DEL
- D4: Température de l'eau
- D5: Palpeur température de l'eau
- D6: Pour corde de fixation
- D7: Vis logement batterie



3. Mise en service

3.1 Insérer les batteries

- Déposer les appareils sur une table à une distance d'environ 1,5 mètre l'un de l'autre. Eviter la proximité de sources de parasitage (appareils électroniques ou appareils radio).
- Allumez l'émetteur en appuyant simultanément sur la touche «TX» et la touche °C/°F pendant env. 3 secondes. La température actuelle et canal 1 s'affichent à l'écran.
- Insérer les batteries fournies (3x 1,5V AA) dans le logement de batterie de la station base. Pour l'insertion des batteries, faire attention à la polarisation correcte.

3.2 Réception de l'émetteur extérieure

- Après l'insertion des batteries, les paramètres de mesure seront transférés de l'émetteur à la station principale. Si les valeurs extérieures ne sont pas reçues, «- -» apparaît sur le display. Contrôler les batteries et effectuer une nouvelle tentative. Éliminer les éventuelles sources de parasitage.
- Vous pouvez également démarrer une nouvelle initialisation en manuel en pressant la touche «CHANNEL» pour 3 secondes. L' émetteur enregistré (canal) est effacé.
- Presser la touche «TX» sur l'émetteur. La transmission des données est effectuée immédiatement et en cas de réception correcte, l'opération est confirmée par la station principale à l'aide d'une sonorité aigue.

4. Opération

- Attention: Pendant la réception du signal radio de l'émetteur extérieure, il n'est pas possible d'utiliser les touches.
- Pendant le réglage, toutes les entrées qui aboutissent sont confirmées par une courte sonorité aigue.
- Le mode de réglage est toujours automatiquement terminé après 5 secondes sans qu'aucune action de touche ne se produise.
- Si l'on maintient appuyées les touches «▲» et «▼» dans le mode de réglage, on parvient à l'affichage rapide.

4.1 Réglage de l'heure et calendrier

- Appuyer la touche «MODE» pour trois secondes. L'indicateur de l'heure commence à clignoter. Régler l'heure à l'aide des touches «▲» et «▼». En utilisant la touche «MODE» on peut régler successivement les minutes, secondes, l'année, D/M ou M/D, mois, date, fuseau horaire et la langue pour le jour de la semaine.
- Après le réglage de l'année on peut, à l'aide des touches «▲» et «▼» sélectionner l'ordre d'affichage du jour puis du mois (date européenne) ou l'ordre avec le mois en premier et le jour ensuite (date américaine).
- Langue pour le jour de la semaine: Français (FR), Espagnol (ES), Italien (IT), Hollandais (NE), Danois (DA), Anglais (EN), Allemand (GE).
- Vous pouvez ajuster le système de temps à 12 heures ou 24 heures avec la touche «▲ 12/24».

4.1.1 Indication de date

- Une pression sur la touche «MODE» vous permet d'afficher la date.

4.2 Alarme de réveil

- En pressant encore une fois la touche «MODE» on peut choisir le mode d'alarme désiré:
 1. Alarme 1
 2. Alarme 2
- Réglez l'horaire de réveil au mode d'alarme respectif. Appuyez sur la touche «MODE» pendant 3 sec. L'indication de l'heure reluit. Réglez l'horaire désiré avec la touche «▲» et «▼». Confirmez avec la touche «MODE». Entrez pareillement les minutes.
- Pour activer et désactiver la fonction d'alarme respectif vous appuyez sur la touche «▼ ALARM ON/OFF». «ON» ou «OFF» apparaît sur l'affichage.
- Pour arrêter l'alarme appuyez sur une touche quelconque.



4.3. Thermomètre

4.3.1 Commutation °C/°F

- Avec la touche «▼ ALARM ON/OFF» l'affichage de la température peut être ajusté en °C ou en °F.

4.3.2 Flèche de tendance

- Le flèche de tendance indique si la température de l'eau (canal 1) actuel monte, tombe ou reste stable.

4.3.3 Fonction maximum/minimum

- A l'aide de la touche «MAX/MIN» on peut obtenir les valeurs maximum (max) pour la température intérieure et l'émetteur indiqué actuellement. En pressant encore une fois la touche «MAX/MIN» on peut obtenir les valeurs minimum (min).
- Si la touche «MAX/MIN» reste appuyée pendant 3 secondes, les valeurs seront effacées et remplacées par les valeurs actuelles.

4.3.4 Alarme de température

- Pour activer ou désactiver la fonction d'alarme de température, appuyer la touche «ALERT». Sur l'affichage apparaît quand l'alarme de température est active.
- Appuyer la touche «ALERT» pendant trois secondes, pour accéder au mode de réglage. L'affichage de température interne commence à clignoter. A l'aide des touches «▲» et «▼» sélectionner la température intérieure ou l'émetteur extérieure (canal 1-3). Confirmer à l'aide de la touche «ALERT». On peut maintenant régler la valeur d'alerte supérieure (la flèche vers le haut clignote) à l'aide des touches «▲» et «▼». Il faut confirmer la valeur à l'aide de la touche «ALERT», puis on passe directement au réglage de la valeur d'alerte inférieure (La flèche vers le bas clignote).
- En cas de valeur d'alarme réglée dépassée ou pas atteinte, une sonorité aigue se fait entendre pendant 5 secondes sur la station principale et l'affichage de température commence à clignoter. La sonnerie d'alarme retentit à nouveau chaque minute pendant 5 secondes, tant que la valeur d'alerte reste dépassée ou non atteinte (au maximum 5 fois) ou jusqu'à ce qu'on appuie la touche «ALERT». Attention: si la température revient à nouveau dans les limites d'alarme réglées l'affichage arrête également de clignoter.

5. Émetteur extérieur

- Après la mise en service l'émetteur externe démarre automatiquement la transmission des valeurs de température.
- On peut faire afficher ces valeurs sur l'écran de l'émetteur extérieur à l'aide de la touche «°C/°F» en °C ou en °F.
- A l'aide de la touche «TX» on peut retransmettre manuellement les valeurs de mesure (par exemple pour raison de test ou en cas de perte de l'émetteur). La transmission des données est effectuée immédiatement et en cas de réception correcte, l'opération est confirmée par la station base à l'aide d'une sonorité aigue.

5.1 Émetteurs extérieurs supplémentaires

- La station est extensible à 3 émetteurs au maximum, également pour le contrôle de la température extérieure et dans des espaces éloignés, p. ex. chambre d'enfants, cave.
- Si vous désirez raccorder plusieurs émetteurs, sélectionnez un canal différent pour chaque émetteur à l'aide du régulateur coulissant. La réception des nouveaux émetteurs est prise en compte automatiquement par la station principale. L'émetteur de la piscine est constamment réglé sur le canal 1.
- La température de l'émetteur sera affichée sur l'écran de la station base. Si vous avez raccordé plus d'un émetteur, vous pouvez passer d'un canal à l'autre en utilisant la touche «CHANNEL».
- Il est possible également de régler un changement de canal automatique. Après l'enregistrement du dernier émetteur, en tapant de nouveau la touche «CHANNEL», apparaît le symbole circulaire de



changement automatique de canal (Affichage à l'écran pour le canal 1, pour le canal 2 ou pour le canal 3, successivement et pour le changement de canal).

- Les émetteurs enregistrés (canaux) qui ne sont plus nécessaires, peuvent être effacés manuellement en maintenant appuyée la touche «CHANNEL» pendant trois secondes. Dès qu'un nouvel émetteur est reçu, un nouvel affichage se produit.

6. Mise en place de la station principale et de l'émetteur

- L'émetteur de la piscine flotte à la surface de l'eau et mesure la température à env. 100 mm de profondeur. Vous pouvez fixer l'émetteur à l'aide d'une cordelette.
- Déposer la station base dans une pièce d'habitation. Éviter la proximité à d'autres appareils électriques (télévision, ordinateur, téléphone à onde radio) aux objets métalliques massifs.
- Vérifier que les valeurs de mesure entre l'émetteur à l'emplacement désiré et la station principale (portée avec champ libre environ 30 mètres) sont bien transmises, en cas de murs massifs, en particulier comportant des parties métalliques la portée d'émission peut se réduire considérablement.
- Si nécessaire rechercher de nouveaux emplacements pour l'émetteur et/ou le récepteur.

7. Remplacement des batteries

- Quand les batteries de l'émetteur (canal 1) sont trop faibles, le symbole «batterie faible» apparaît sur l'affichage de la station base.
- Ouvrir le logement de batterie de l'émetteur (vissé).
- S'assurer que les batteries soient introduites avec la bonne polarisation. Les batteries faibles doivent être changées le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite des batteries.
- Après une mise en service correcte de l'émetteur extérieur, refermer soigneusement le couvercle du logement de batteries.

Attention: Les vieux appareils électroniques et piles usagées ne doivent pas être jetées dans les débris ménagers. Veuillez les rendre dans un site approprié de récupération pour les enlever sous des conditions de milieu ou chez votre revendeur selon les spécifications nationales et locales.

8. Remarques

- Lisez les instructions d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- Veuillez éteindre l'émetteur de la piscine (en appuyant simultanément sur la touche «TX» et la touche «°C/°F») si vous ne l'utilisez pas pendant une durée prolongée.
- Appuyer la touche «RESET» avec un objet pointu pour remettre et activer nouvellement.
- Tenir l'appareil éloigné d'autres appareils électriques et de pièces métalliques importantes.
- Éviter les températures extrêmes, les vibrations et les effets directs des intempéries.

9. Conditions de garantie

- L'appareil n'est pas un jouet. Maintenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est adapté pour des besoins médicaux ou pour l'information publique, il doit servir uniquement à un usage privé.
- Toute utilisation non conforme ou l'ouverture non autorisée de l'appareil provoque la perte de la garantie.
- Ce mode d'emploi ou des extraits de celui-ci peuvent être publiés exclusivement avec l'approbation du FIAP GmbH.

10. Caractéristiques techniques

Plages de mesure:

Température intérieure: (0°C...+50°C(32...+122°F)

Température de l'eau: (-20°C...+50°C (-4...+122°F)

Batteries: 3 x 1,5 V AA pour la station base et
2 x 1,5 V AA pour l'émetteur (comprises)

1. Functies

- Voor zwembad en vijver
- Watertemperatuur draadloos (433 MHz), zendbereik maximaal 30 meter, met temperatuurtendens
- Sensor uit roestvrij staal, meetdiepte 100 mm
- Binnentemperatuur
- Temperatuur alarm functie voor alle kanalen
- Min/max waarde
- Tijd met alarm en datum
- Werkt met maximaal 3 buitenzenders, ook voor de controle van buitentemperatuur en van afgelegen ruimtes, b.v. kinderkamer, wijnkelder
- Eenvoudige installatie zonder kabel

2. Afzonderlijke delen

2.1 Basisstation (ontvanger)

LCD-display

- A1: Kanaalnummer
- A2: Watertemperatuur
- A3: Tijd
- A4: Batterijsymbool zender
- A5: Tendensindicatie voor watertemperatuur
- A6: Binnentemperatuur

Toetsenbediening

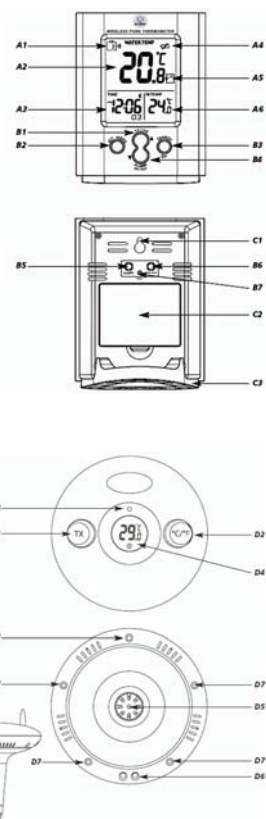
- B1: „▲ (12/24)“ toets
- B2: „SET/MODE“ toets
- B3: „SEARCH/CHANNEL“ toets
- B4: „▼ ALARM ON/OFF“ toets
- B5: „ALERT“ toets
- B6: „MAX/MIN“ toets
- B7: „RESET“ toets

Behuizing

- C1: Wandophanging
- C2: Batterijvak
- C3: Standaard (wegneembaar)

2.2. Poolsensor (Sender)

- D1: „TX“ toets
- D2: „°C/°F“ toets
- D3: Weergave overdracht LED
- D4: Watertemperatuur
- D5: Watertempatuursensor
- D6: Voor bevestigingskoord
- D7: Schroeven batterijvak



3. Inbedrijfstelling

3.1 Plaats de batterijen

- Leg de apparaten op een afstand van ca. 1,5 meter van elkaar op een tafel. Vermijd de nabijheid tot eventuele stoorbronnen (elektronische apparaten en radiografische installaties).
- Druk gedurende ca. 3 seconden gelijktijdig op de „TX“ en op de „°C/°F“ toets om de zender aan te zetten. De actuele temperatuur en kanaal 1 verschijnen op het display.
- Plaats de bijgevoegde batterijen (3x 1,5V AA) in het batterijvak van het basisstation. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen.

3.2 Ontvangst van de buitenzender

- Na het plaatsen van de batterijen worden bovendien de meetgegevens van de buitenzender naar het basisstation overgedragen. Werden geen buitenwaarden ontvangen verschijnt „-“ in het display. Controleer de batterijen en start nog een poging. Verwijder eventuele stoorbronnen.
- U kunt de initiatie ook handmatig starten. Houd de „CHANNEL“ toets drie seconden ingedrukt. De geregistreerde zender (kanaal) wordt gewist.
- Druk op de de „TX“ toets op de zender. De overdracht van de gegevens vindt direct plaats en wordt bij succesvolle ontvangst door middel van een piepton door het basisstation bevestigd.

4. Bediening

- Belangrijk: Tijdens de ontvangst van het radiosignaal voor de buitentemperatuur zijn de toetsen geblokkeerd.
- Tijdens de bediening worden alle succesvolle ingaven met een korte piepton bevestigd.
- Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 5 seconden geen toets wordt ingedrukt.
- Als u de „▲“ en „▼“ toets in de instelmodus ingedrukt houdt, komt u de snelloop.

4.1 Instellen van de tijd en kalender

- Druk op de „MODE“ toets en houd deze drie seconden lang ingedrukt. De uurweergave begint te knipperen en u kunt met de „▲“ en „▼“ toets de uren instellen. Met de „MODE“ toets kunt u nu achter elkaar de minuten, seconden, jaar, D/M op M/D, maand, datum, tijdzone en taalinstelling voor de weekdag wisselen.
- Na de jaarinstelling kunt u met de „▲“ en „▼“ toets kiezen, of eerst de dag en dan de maand (Europese datum) of eerst de maand en dan de dag (Amerikaanse datum) weergegeven zal worden.
- Taalinstelling weekdag: Nederlands (NE), Deens (DA), Engels (EN), Duits (DE), Frans (FR), Spaans (ES), Italiaans (IT).
- Met de „▲ 12/24“ toets kunt u het 12- of 24-uurs-tijdsysteem selecteren.

4.1.1 Weergave van de datum

- Druk op de „MODE“ toets om de datum op te vragen.

4.2 Wekalarm

- Druk nogmaals op de „MODE“ toets en kies het gewenste alarmtype:
Alarm 1
Alarm 2
- Stel de waktijd in de overeenkomstige alarmmodus in. Druk 3 seconden lang op de „MODE“ toets. De uuraanduiding knippert. Stel de gewenste tijd met de „▲“ en „▼“ toets in. Bevestig met de „MODE“ toets. Stel op dezelfde manier de minuten in.
- Om de alarmfunctie te activeren en te deactiveren moet u de „▼ ALARM ON/OFF“ toets in de overeenkomstige alarmmodus indrukken. In het afleesvensterje verschijnt naast de alarmtijd „ON“ of „OFF“.
- Terwijl het weksignaal klinkt kunt u dit met een willekeurige toets beëindigen.



4.3. Thermometer

4.3.1 Overschakelen °C/°F

- Met de „▼ ALARM ON/OFF” toets kunt u tussen de weergave van de buitentemperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.

4.3.2 Trendpijl

- De trendpijl toont u of de watertemperatuur (kanaal 1) actueel stijgt of daalt of gelijk blijft.

4.3.3 Maximum/Minimum-functie

- Met de „MAX/MIN” toets kunt u de hoogste waarden (MAX) voor de binnensensor en de actuele zender opvragen. Druk nogmaals op de „MAX/MIN” toets om de dagminima (MIN) op te roepen.
- Houdt u de „MAX/MIN” toets 3 seconden lang ingedrukt, worden de waarden gewist en op de actuele waarde teruggezet.

4.3.4 Temperatuuralarm

- Druk op de ALERT toets, om de alarmfunctie voor de temperatuur te activeren of te deactiveren (verschijnt bij geactiveerd temperatuuralarm in het display).
- Druk drie seconden op de „ALERT” toets om in de instelmodus te komen. De weergave voor de buitentemperatuur begint te knipperen. Kies met de „▲” en „▼” toets binnentemperatuur of buitentemperatuur (kanaal 1-3). Bevestig met de „ALERT” toets. U kunt nu de bovenste alarmwaarde (pijl omhoog knippert) met de „▲” en „▼” toets instellen. Met de „ALERT” toets bevestigt u de waarde en komt u direct in de instelling van de onderste alarmwaarde (pijl omlaag knippert).
- Bij het over- c.q. onderschrijden van de ingestelde alarmwaarde klinkt gedurende 5 seconden een pieptoon op het basisstation en de weergave voor de temperatuur begint te knipperen. De alarmtoon klinkt elke minuut gedurende 5 seconden opnieuw, zolang de grenswaarde nog over- c.q. onderschreden is (maximaal 5 maal) of tot de „ALERT” toets wordt ingedrukt.
- Attentie: Als de temperatuur weer binnen de ingestelde alarmgrenzen ligt, stopt het display met knipperen.

5. Buitenzender

- Na het inbedrijfstelling start de zender automatisch met de overdracht van de temperatuurwaarden.
- U kunt de waarden op het display van de buitenzender met de „°C/°F” toets in °C of in °F laten weergaven.
- Met de „TX” toets kunt u de meetwaarde handmatig overdragen (bijv. voor het testen of bij verlies van de zender). De overdracht van de gegevens vindt direct plaats en wordt bij succesvolle ontvangst door middel van een pieptoon door het basisstation bevestigd.

5.1 Extra buitenzenders

- Het station werkt met maximaal 3 buitenzenders de controle van buitentemperatuur en van afgelegen ruimtes, b.v. kinderkamer, wijkelder
- Als u meerdere zenders wilt aansluiten, kiest u met de schuifschakelaar „CHANNEL” voor elke zender een ander kanaal. De pool zender is vast op kanaal 1 ingesteld. De ontvangst van de nieuwe zender vindt automatisch door het basisstation plaats.
- De door de zender gemeten actuele temperatuur wordt op het display van het basisstation weergegeven. Indien u meer dan een zender heeft aangesloten, kunt u met de „CHANNEL” toets tussen de kanalen wisselen.
- U kunt ook een automatische kanaalwissel instellen. Na de laatste geregistreerde zender verschijnt bij hernieuwde bediening van de „CHANNEL” toets het cirkelsymbool voor automatische kanaalwissel (weergave in display voor kanaal 1, voor kanaal 2 of voor kanaal 3 afwisselend en voor kanaalwissel).
- Reeds geregistreerde zenders (kanalen), die niet meer worden gebruikt, kunt u handmatig wissen door de „CHANNEL” 3 seconden lang ingedrukt te houden. Zodra een nieuwe zender wordt ontvangen, vindt een nieuwe weergave plaats.



6. Opstellen van het basisstation en de zender

- De pool zender drijft op het water en meet de temperatuur in ca. 100 mm diepte. U kunt de zender met een koord bevestigen.
- Plaats het basisstation in de woonruimte. Vermijd de nabijheid tot andere elektrische apparaten (televisie, computer, radiografische telefoons) en massieve metalen voorwerpen.
- Controleer of een overdracht van de meetwaarden van de zender op de gewenste opstellingsplaats naar het basisstation plaatsvindt (reikwijdte open veld ca. 30 meter, bij massieve wanden, in het bijzonder met metalen delen kan de reikwijdte van de zender aanzienlijk gereduceerd worden).
- Zoek eventueel een nieuwe opstellingsplaats voor zender en/of ontvanger.

7. Batterijwissel

- Als de batterijen in de pool zender (kanaal 1) ontladen zijn verschijnt het batterijteken in de display van het basisstation.
- Open het batterijvak van de zender (vastgeschroefd).
- Gebruik Alkaline batterijen. Controleer of de batterijen met de juiste poolrichtingen zijn geplaatst. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om het lekken van de batterijen te voorkomen.
- Na de succesvolle inbedrijfstelling van de buitenzender schroeft u het deksel van de batterijen weer zorgvuldig vast.
Let op:
Batterijen en technische apparaten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Breng ze naar de inzamelplaatsen of bij uw detaillist naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen.

8. Opmerkingen

- Lees de gebruiksaanwijzing voor u het apparaat gebruikt.
- Zet de pool zender af („TX” en „°C/°F” toets gelijktijdig indrukken) als u de zender langere tijd niet gebruikt.
- Druk met een puntig voorwerp de „RESET” toets in indien het station niet correct functioneert.
- Houd het apparaat op een afstand van andere elektronische apparaten en grote metaaldelen.
- Vermijd extreme temperaturen, trillingen en directe weersinvloeden.

9. Uitsluiting van de aansprakelijkheid

- Het apparaat is geen speelgoed. Bewaar het buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat is niet geschikt voor medische doeleinden of voor openbare informatie, maar bestemd voor particulier gebruik.
- Onvakkundige behandeling of niet geautoriseerd openen van het apparaat heft het verlies van de garantie tot gevolg.
- Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd.

10. Technische gegevens

Meetbereiken:

Binnentemperatuur: 0...+50°C (32...+122°F)

Watertemperatuur: -20...+50°C (-4...+122°F)

Batterijen: 3 x 1,5 V AA basisstation en

2 x 1,5 V AA zender (batterijen inbegrepen)



ES

1. Funciones

- Para piscina y estanque
- Temperatura del agua sin cable (433 MHz), alcance máximo de 30 m (campo libre), con indicación de tendencia
- Sensor de acero afinado, profundidad de medida 100 mm
- Temperatura interior
- Alarma de temperatura ajustable para todos canales
- Memoria de valores máximos y mínimos
- Reloj con alarma y calendario
- Ampliable de hasta 3 sensores, también para control de la temperatura exterior y de habitaciones alejadas, por ejemplo, habitación de los niños, bodega
- Instalación fácil por no precisarse cables

2. Componentes

2.1 Estación básica (receptor)

Pantalla LCD

- A1: Número del canal
- A2: Temperatura del agua
- A3: Reloj
- A4: Símbolo de pila emisor
- A5: Indicación de tendencia temperatura del agua
- A6: Temperatura interior

Teclas

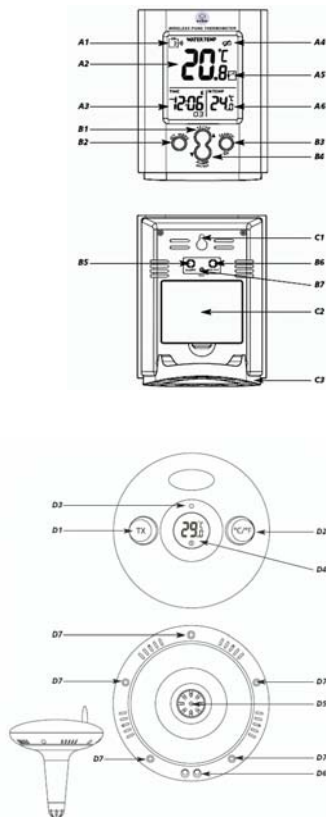
- B1: Tecla "▲ (12/24)"
- B2: Tecla "SET/MODE"
- B3: Tecla "SEARCH/CHANNEL"
- B4: Tecla "▼ ALARM ON/OFF"
- B5: Tecla "ALERT"
- B6: Tecla "MAX/MIN"
- B7: Tecla "RESET"

Cuerpo

- C1: Colgador para pared
- C2: Compartimiento de las pilas
- C3: Soporte (desmontable)

2.2. Sensor flotante (emisor)

- D1: Tecla "TX"
- D2: Tecla "°C/°F"
- D3: Indicación LED transmisión
- D4: Temperatura del agua
- D5: Sensor temperatura del agua
- D6: Compartimiento de las pilas
- D6: Para cuerda de sujeción
- D7: Tornillos compartimiento de las pila



3. Puesta en marcha

3.1 Introducir las pilas

- Coloque los aparatos sobre una mesa a una distancia de 1,5 metros aprox. entre sí. Evite las fuentes de interferencias próximas (aparatos electrónicos y sistemas de radio).
- Conecte el sensor manteniendo pulsadas las teclas "TX" y "°C/°F" al mismo tiempo durante aprox. 3 segundos. En el display se indicará la temperatura actual y el canal 1.
- Introduzca las pilas adjuntas (3x 1,5V AA) en la estación básica. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas.

3.2 Recepción del emisor de temperatura

- Después de la puesta en marcha el emisor inicia automáticamente la transmisión de los valores de temperatura. Si no se reciben los datos exteriores aparece „-“ en la pantalla. Compruebe las pilas y inicie un nuevo intento. Elimine las posibles fuentes de interferencia.
- También puede comenzar la inicialización manualmente. Mantenga pulsada la tecla "CHANNEL" a la estación básica durante tres segundos. Se borra el emisor (canal) registrado.
- Pulse la tecla "TX" del emisor. La transmisión de los datos se realiza inmediatamente y si la recepción es correcta se confirma con un pitido de la estación básica.

4. Manejo

- Importante: Durante la recepción de la señal de radio de la temperatura no pueden manejarse las teclas.
- Durante el manejo se confirman todas las entradas correctas con un breve pitido.
- El aparato sale automáticamente del modo de ajuste si no se pulsa ninguna tecla durante más de 5 segundos.
- Si mantiene pulsada la tecla "▲" y "▼" en el modo de ajuste, se modificará rápidamente.

4.1 Ajuste de la hora y calendario

- Pulse la tecla "MODE" y manténgala pulsada durante tres segundos. Las horas empiezan a parpadear y puede ajustar las horas con la tecla "▲" y "▼". Con la tecla "MODE" puede cambiar sucesivamente al ajuste de los minutos, los segundos, el año, D/M o M/D, el mes, la fecha, la zona horaria y el idioma para el día de la semana.
- Después de ajustar el año, con la tecla "▲" y "▼" puede seleccionar si desea que se visualice primero el día y después el mes (fecha europea) o primero el mes y después el día (fecha americana).
- Idioma para el día de la semana: español (ES), italiano (IT), holandés (NE), danés (DA), inglés (EN), alemán (GE), francés (FR).
- Con la tecla "▲ 12/24" podrá seleccionar el sistema de horario de 12 o de 24 horas.

4.1.1 Indicación de la fecha

- Pulsando la tecla "MODE" puede llamar la fecha.

4.2 Alarma despertador

- Si vuelva a pulsar la tecla "MODE" puede seleccionar el tipo de alarma deseado:
Alarma 1
Alarma 2
- Ajuste la hora de despertador en el modo de alarma respectivo. Pulse la tecla MODE durante 3 seg.. La indicación de horas parpadea. Ajuste con la tecla "▲" y "▼". la hora deseada. Confirme con la tecla "MODE". Introduzca del mismo modo los minutos.
- Para activar y desactivar la función de alarma, pulse la tecla "▼ ALARM ON/OFF" en el modo de alarma respectivo. Junto a la hora de alarma aparece "ON" u "OFF" en la pantalla LCD.
- Mientras suena la señal del despertador, finalizar la alarma con cualquier tecla.



4.3. Termómetro

4.3.1 Conmutación °C/°F

- Con la tecla “▼ ALARM ON/OFF” puede seleccionar entre la indicación de temperatura exterior en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit).

4.3.2 Flecha de tendencia

- La flecha de tendencia le indica si la temperatura del agua (canal 1) actualmente asciende, desciende o se mantiene estable.

4.3.3 Función máximo/mínimo

- Pulsando la tecla “MAX/MIN” puede llamar los valores máximos (MAX) de la temperatura interior y del emisor exterior actual. Si vuelve a pulsar la tecla “MAX/MIN” puede llamar los valores mínimos diarios (MIN).
- Si mantiene pulsada la tecla “MAX/MIN” durante 3 segundos, se borrarán los valores y se volverá a indicar el valor actual.

4.3.4 Alarma para la temperatura

- Pulse la tecla “ALERT” para activar o desactivar la función de alarma de temperatura (aparece con la alarma de temperatura activada en la pantalla).
- Pulse la tecla “ALERT” durante tres segundos para acceder al modo de ajuste. La indicación de temperatura interior empieza a parpadear. Con la tecla “▲” y “▼” seleccione la temperatura interior o exterior y el canal deseado. Confirme con la tecla “ALERT”. Puede ajustar ahora el valor de alarma superior (la flecha arriba parpadea) con las teclas “▲” y “▼”. Confirme el valor con la tecla “ALERT” y accederá directamente al ajuste del valor de alarma inferior (la flecha abajo parpadea).
- Si se supera o no se alcanza el valor de alarma ajustado, suena un pitido durante 5 segundos en la estación básica y la indicación de temperatura exterior empieza a parpadear. El tono de alarma suena cada minuto durante 5 segundos, mientras el valor límite se supere o no se alcance todavía (máximo 5 veces) o hasta que se pulse la tecla “ALERT”.
- Atención: Si la temperatura se encuentra de nuevo dentro de los límites de alarma ajustados, la pantalla deja de parpadear.

5. Emisor exterior

- Después de la puesta en marcha el emisor inicia automáticamente la transmisión de los valores de temperatura.
- Puede hacer que se visualicen los valores en la pantalla del emisor exterior con la tecla “°C/°F” en °C o en °F.
- Con la tecla “TX” puede transmitir manualmente los valores de medición (p. ej.: para probar o en caso de pérdida del emisor). La transmisión de los datos se realiza inmediatamente y si la recepción es correcta se confirma con un pitido de la estación básica.

5.1 Emisor exterior adicional

- Se puede conectar hasta 3 sensores, también para control de la temperatura exterior y de habitaciones alejadas, por ejemplo, habitación de los niños, bodega
- Si desea conectar varios emisores, seleccione con el interruptor deslizante otro canal para cada emisor. La recepción del nuevo emisor la realiza automáticamente la estación básica. El sensor flotante ha sido ajustado de forma fija al canal 1.
- La temperatura del emisor exterior se visualiza en la pantalla de la estación básica. Si ha conectado más de un emisor, con la tecla “CHANNEL” puede cambiar entre los canales.
- También puede ajustar un cambio de canal automático. Después del último emisor registrado, cuando se pulsa de nuevo la tecla “CHANNEL” se muestra el símbolo del círculo para el cambio de canal automático (indicación en la pantalla para canal 1, para canal 2 o para canal 3 alternativamente y para cambio de canal).



- Una vez registrados los emisores (canales), que no son necesarios, puede borrar manualmente manteniendo pulsada la tecla “CHANNEL” durante tres segundos. Cuando se recibe un nuevo emisor, aparece una nueva indicación.

6. Instalación de la estación básica y del emisor

- El sensor flotante flota sobre la superficie del agua y mide la temperatura de aprox. 100 mm de profundidad. Si desea fijar el sensor flotante utilice una cuerda.
- Instale la estación básica en el salón. Evite la proximidad a otros aparatos eléctricos (televisores, ordenadores, radioteléfonos) y objetos metálicos macizos.
- Compruebe si se produce la transmisión de los valores de medición del emisor en el lugar de instalación deseado para la estación básica (alcance en campo libre 30 metros aprox., con paredes macizas, especialmente con piezas metálicas puede reducirse considerablemente el alcance del emisor).
- Si procede, busque un nuevo lugar de instalación para el emisor y/o receptor.

7. Cambio de las pilas

- Si la pila del sensor flotante (canal 1) está muy baja, aparece el símbolo de pila en la pantalla del emisor.
- Abra el compartimiento de las pilas del emisor (atornillada).
- Utilice pilas alcalinas. Asegúrese de que las pilas se coloquen con la polaridad correcta. Las pilas bajas deben cambiarse lo antes posible, para evitar fugas.
- Después de poner en marcha correctamente el emisor exterior, atornille de nuevo con cuidado la tapa de las pilas.

Atención:

El aparato y las baterías usadas no deben ser depositadas con los residuos normales de la casa. Por favor deposítelas en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

8. Observaciones

- Lea las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato.
- Por favor apague el sensor flotante (para ello pulse al mismo tiempo las teclas “TX” y “°C/°F”) si no va a utilizarlo por un largo período de tiempo.
- Pulse la tecla “RESET” usando un objeto con punta, si la estación no funciona correctamente.
- Mantenga el aparato alejado de otros aparatos electrónicos y piezas metálicas grandes.
- Evite las temperaturas extremas, sacudidas e influencias meteorológicas directas.

9. Descargo de responsabilidad

- Este aparato no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños.
- Este aparato no es indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado para uso privado.
- El trato inadecuado o la apertura no autorizada del aparato causará la pérdida de la garantía.
- Estas instrucciones o resúmenes de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la FIAP GmbH.

10. Datos técnicos

Gamas de medición:

Temperatura interior:	0...+50°C (32...+122°F)
Temperatura del agua:	-20...+50°C (-4...+122°F)
Pilas:	3 x 1,5 V AA estación básica y 2 x 1,5 V AA emisor (pilas incluidas)

1. Lineamenti

- Per piscina e laghetto
- Temperatura dell'acqua senza fili (433 MHz), portata max. 30 m (campo libero), con indicatore di tendenza
- Sonda in acciaio inox da 100 mm di profondità di misura
- Temperatura interna
- Allarme a temperatura regolabile per tutti i canali
- Valori massimi e minimi
- Orologio con allarme e data
- Espandibile fino a 3 trasmettitori esterni, anche per il controllo della temperatura esterna e stanze remote, ad esempio camera dei bambini, cantina
- Installazione semplice, senza cavi

2. Elementi
2,1 (ricevitore)

LCD

- A1: Numero del canale
- A2: temperatura acqua
- A3: Tempo
- A4: Batteria trasmettitore Indicatore
- A5: Trend indicatore di temperatura dell'acqua
- A6: Temperatura interna

Pulsanti

- B1: "▲ (12/24)" pulsante
- B2: il tasto "SET / MODE"
- B3: il pulsante "SEARCH / CHANNEL"
- B4: "▼ ALARM ON / OFF"
- B5: il pulsante "ALERT"
- B6: il pulsante "MAXIMIN"
- B7: il tasto "RESET"

Allaggiamento

- C1: Wall foro di montaggio
- C2: Vano batteria
- C3: Supporto (rimovibile)

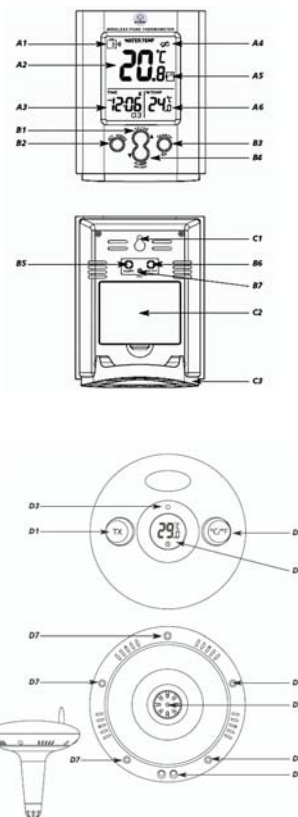
2,2 Sensore Piscina (trasmettitore)

- D1: pulsante "TX"
- D2: "° C / ° F"
- D3: Indicazione LED di trasmissione
- D4: temperatura acqua
- D5: Sensore temperatura acqua
- D6: Per il fissaggio fune
- D7: Viti vano batteria

3. Per iniziare

3,1 Inserire la batteria

- Posizionare gli apparecchi su un tavolo ad una distanza di circa 1,5 metri. Verificare che nessun altro dispositivo elettronico sono vicini.



- Premere e tenere premuto il tasto "TX" e "° C / ° F" al tempo stesso per 3 secondi per accendere il trasmettitore. La temperatura attuale e il canale 1 viene visualizzato sul display LCD.
- Inserire le batterie allegate (3 x 1,5 V AA) nel vano batterie del display, osservando la corretta polarità.

3.2 Ricezione del trasmettitore di temperatura

Il display si avvia automaticamente la scansione del segnale a 433 MHz per registrare l'unità sensore termico dopo che le pile siano inserite. Se la ricezione di valori esterni, "-" appare sul display. Controllare le batterie e provare di nuovo. Controllare se c'è qualche fonte di interferenza. Inizializzazione manuale può essere utile. Tenere premuto il tasto "CHANNEL" sul display per 3 secondi. Il trasmettitore registrato (canale) viene annullata. Premere il tasto "TX" sul trasmettitore. L'unità display fornisce un "bip" se ha ricevuto la temperatura.

4. Come far funzionare

- Importante: Tasti con non funziona durante la scansione il segnale di temperatura esterna.
- Durante il funzionamento, tutte le impostazioni di successo sarà confermata da un segnale acustico.
- Lo strumento esce automaticamente dalla modalità di impostazione, se non vi è alcun tasto per più di periodo di 5 secondi.
- Holding "▲" o "▼", si entra in modalità veloce.

4.1 Impostazione di orologio e il calendario

- Tenere premuto il pulsante "MODE" per 3 secondi. La cifra ora lampeggia. Premere il tasto "▲" o "▼" per regolare ore. Con il tasto "MODE" è possibile passare all'impostazione dei minuti, secondi, anno, mese / sequenza giorno, mese, giorno, il fuso orario e il giorno della settimana della lingua.
- In "mese / giorno sequenza" i due display di data è possibile selezionare: Mese / data (versione americana) o data / mese (versione europea).
- Giorno della settimana lingua: inglese (EN), Tedesco (GE), francese (FR), spagnolo (ES), Italiano (IT), olandese (NE), danese (DA).
- Scegliere 12 HR o 24 HR premendo il pulsante "▲ (12/24)".

4.1.1 Indicazione della data

- Premere il tasto "MODE" per visualizzare la data.

4,2 Funzione di allarme orologio

- Selezionare l'allarme desiderato premendo il tasto "MODE":
Allarme 1
Allarme 2
- Impostare l'ora della sveglia nella modalità di allarme desiderato. Tenere premuto il pulsante "MODE" per 3 secondi. Le cifre delle ore lampeggiano. Premere il tasto "▲" o "▼" per regolare il tempo. Confermare con il tasto "MODE". Impostare minuti nello stesso modo.
- Per attivare o disattivare la funzione di allarme premere il tasto "▼ AL ON / OFF" nella modalità di allarme corrispondente. "ON" o "OFF" appare sul display.
- Una volta che la sveglia inizia a suonare, è possibile arrestare l'allarme premendo un tasto qualsiasi.

4,3 Termometro

4.3.1 Cambia ° C / ° F

- Premere il tasto "▼ ALARM ON / OFF" per selezionare la visualizzazione della temperatura in gradi Celsius o Fahrenheit modalità.

4.3.2 Trend puntatore

- L'indicatore di tendenza visualizzato sul display LCD indica se la temperatura dell'acqua (canale 1) è in aumento, stabile o in diminuzione.



4.3.3 Massima / funzione di minimo

- Premere il tasto "MAXIMIN" per visualizzare il (MAX) Temperatura massima del sensore interno e il trasmettitore selezionato all'aperto. Premere il tasto "MAXIMIN" per mostrare minimi (MIN) valori.
- Tenere premuto il tasto "MAXIMIN" per 3 secondi per azzerare il massimo registrato e lettura minima.

4.3.4 Avviso di surriscaldamento

- Premere il tasto "ALERT" per impostare la funzione di allarme temperatura o disattivare. (Appare sul display LCD, se questa funzione è attiva).
- Tenere premuto il tasto "ALERT" per 3 secondi per accedere alla modalità di impostazione allarme. Lampeggia temperatura interna. Premere il tasto "▲" o "▼" per selezionare la temperatura interna o esterna e il canale richiesto per la segnalazione della temperatura. Premere il pulsante "ALERT" per confermare le impostazioni. Premere il tasto "▲" o "▼" per impostare il limite superiore di temperatura (verso l'alto freccia lampeggia). Premere il pulsante "ALERT" per confermare le impostazioni. Premere il tasto "▲" o "▼" per impostare il limite di temperatura inferiore (freccia verso il basso lampeggia).
- Quando si passa o al di sotto del limite di temperatura selezionato un segnale di allarme suona per 5 secondi e il display della temperatura inizia a lampeggiare. Il segnale di allarme continua a emettere segnali acustici ogni minuto fino a quando la temperatura è superiore / inferiore al valore preimpostato (5 volte massimo) o il tasto ALERT viene premuto.
- Attenzione: è la temperatura entro i limiti prefissati il display smette di lampeggiare.

5. Outdoor termo sensore

Dopo l'avvio del sensore trasmette automaticamente i valori di temperatura al display.

Premere il tasto "° C / ° F" sul sensore termico per cambiare l'unità di temperatura sul display del sensore da ° C a ° F.

Premere il tasto "TX" sul sensore termico per trasmettere la temperatura alla stazione meteo manualmente (ad esempio per test o in caso di perdita del segnale del trasmettitore). L'unità display fornisce un "bip" se ha ricevuto la temperatura.

5.1 Sensore aggiuntivo esterno

- L'unità è espandibile fino a 3 trasmettitori esterni, anche per il controllo della temperatura esterna e stanze remote, ad esempio camera dei bambini, cantina.
- Per avere più il trasmettitore esterno, selezionare i canali differenti per ogni sensore con il tasto "CHANNEL". Il nuovo trasmettitore sarà ricevuto automaticamente dall'unità di visualizzazione. Il sensore piscina è ben regolata sul canale 1.
- La temperatura misurata dal sensore viene visualizzato sul display dell'unità display. Se è stato installato più di un trasmettitore, premere il tasto "CHANNEL" per cambiare tra i trasmettitori esterni.
- È anche possibile scegliere una visualizzazione del canale alternato. Premere il tasto "CHANNEL". Dopo l'ultimo canale registrato un simbolo del cerchio appare (display per il canale 1, 2 o per il canale per il canale 3 e per alternare il canale).
- Per cancellare un canale non utilizzato tenere premuto il tasto "CHANNEL" per 3 secondi. Se un nuovo canale viene ricevuto verrà automaticamente registrato di nuovo.

6. Posizionamento delle unità di visualizzazione e trasmettitore

Il sensore piscina galleggia sulla superficie dell'acqua e misura la temperatura in una profondità di circa 100 mm. È possibile fissare il sensore piscina da una corda di fissaggio.

Posizionare l'unità display nella posizione finale. Evitare la vicinanza di altri apparecchi come schermi di computer o televisori e oggetti in metallo solido.

Controllare la trasmissione del segnale dal trasmettitore al display (intervallo di trasmissione 30 m campo libero, nel cemento armato camere, specialmente con parti metalliche, il segnale ricevuto è naturalmente più debole).

Se necessario, cercare posizioni per il trasmettitore e / o unità di visualizzazione.

7. Sostituzione della batteria

- Quando le batterie nel sensore piscina (canale 1) sono esauriti, l'icona di batteria scarica appare sul display



dell'unità principale.

- Aprire il vano batterie del trasmettitore (avvitato).
- Utilizzare batterie alcaline. Rispettare la corretta polarità. Batterie scariche al più presto possibile per evitare il danno derivante da una batteria.
- Dopo l'installazione con successo rovinare il vano batterie del trasmettitore con cura.

Attenzione:

Si prega di non smaltire i vecchi dispositivi elettronici e le batterie usate con i rifiuti di casa tenere. Per proteggere l'ambiente, portarlo al negoziante o ad quartiere servizi civica per essere smaltiti secondo le normative nazionali o locali.

8. Note

- Leggere sempre il manuale utente con attenzione prima di utilizzare l'apparecchio.
- Si prega di spegnere il sensore piscina (premendo il tasto "TX" e "° C / ° F" al tempo stesso), se non lo si utilizza per un lungo periodo.
- Utilizzare un oggetto appuntito, premere il tasto "RESET" se l'unità non funziona correttamente.
- Evitare di posizionare l'orologio in prossimità di fonti di interferenza / strutture metalliche, come set di computer o la TV.
- Non esporre lo strumento a temperature estreme, a vibrazioni o urti.

9. Esclusione di responsabilità

- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Il prodotto non deve essere usato per scopi medici o per informazioni al pubblico, ma è determinato solo per uso privato.
- L'uso improprio o l'apertura non autorizzata di custodia dello stesso comporta la perdita della garanzia.
- Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta senza il consenso scritto della FIAP GmbH.

10. Specificazioni

Campo di misura:

Temperatura interna: da 0 ° C. ... +50 ° C (32 ... 122 ° F)

Acqua Temperatura: -20 ... +50 ° C (-4 ... +122 ° F)

Batterie: 3 x 1,5 V AA per l'unità principale e
2 x 1,5 V AA per il trasmettitore (in dotazione)

1. Jellemzők

- A medence és a tó
- Vízhőmérséklet vezeték nélküli (433 MHz), hatótávolság max. 30 m (szabad tér), a tendencia jelző
- Rozsdamentes acél szonda, 100 mm mérési mélység
- Beltéri hőmérséklet
- Állítható hőmérséklet riasztás minden csatornára
- A maximális és minimális értékek
- ébresztőóra és dátum
- Bővíthető akár 3 szabadtéri adók, továbbá az ellenőrzés külső hőmérséklet és a távoli szobák, például gyerekszoba, boros pince
- Nagyon egyszerű telepítés, kábelek nélkül

2. Elements

2,1 Vevő (kijelző egység)

LCD

A1: Csatorna száma

A2: Vízhőmérséklet

A3: Idő

A4: Akkumulátor jelző adó

A5: Trend indikátor víz hőmérséklete

A6: Beltéri hőmérséklet

Gombok

B1: "▲ (12/24)" gombot

B2: "SET / MODE" gombot

B3: "SEARCH / CHANNEL" gombot

B4: "▼ ALARM ON / OFF" gombot

B5: "ALERT" gomb

B6: "Maximin" gomb

B7: "RESET" gombot

Ház

C1: Wall Mount Hole

C2: Elementartó rekesz

C3: Állvány (kivehető)

2,2 Pool érzékelő (adó)

D1: "TX" gombot

D2: "° C / ° F" gombot

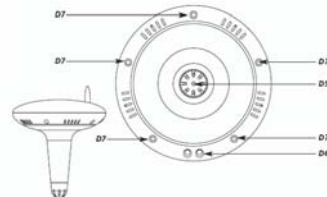
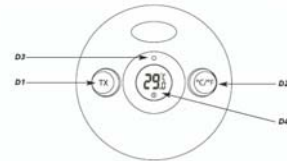
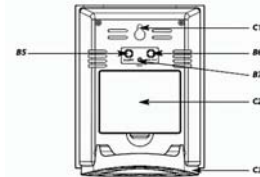
D3: Sebességváltó jelzése LED

D4: Vízhőmérséklet

D5: Víz hőmérséklet érzékelő

D6: A rögzítő kötél

D7: Csavarok elementartó



3. Az első lépések

3,1 Insert akkumulátor

- Helyezze mindkét eszköz az asztalon a távolság körülbelül 1,5 méter. Ellenőrizze, hogy nincs más elektronikus eszközök közelében.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a "TX" gombot és a "° C / ° F" gombot egyidejűleg 3 másodpercig kapcsolja be az adót. Az aktuális hőmérséklet és 1-es csatorna látható a kijelzőn.
- Helyezze be a mellékelt elemeket (3 x 1,5 V AA) az elemtartóba a kijelző, ügyelve a helyes polarításra.

3,2 fogadása hőmérséklet-távadó

A kijelző készülék automatikusan beolvassa a 433 MHz-es jelet, hogy regisztrálja a hőérzékelő egység után elemek behelyezése. Ha a vétel szabadtéri értékek sikertelen, "-" jelenik meg a kijelzőn. Ellenőrizze az elemeket, és próbálja újra. Ellenőrizze, hogy van-e az interferencia forrása. Kézi inicializálás hasznos lehet. Tartsa "CHANNEL" gombot a kijelző egység 3 másodpercig. A regisztrált adó (csatorna) van kapcsolva.

Nyomja meg a "TX" gombot az adót. A kijelző egység ad egy "beep" hangot, ha megkapta a hőmérséklet.

4. Hogyan működik

- Fontos: a gombok nem működnek beolvasása közben a külső hőmérséklet jelet.
- Üzem közben minden sikeres beállítás fogja megerősíteni egy akusztikus jel.
- A készülék kilép a beállítási módban, ha nincs gomb felhasználhatja 5 másodpercen belül időszakban.
- Tartsa a "▲" vagy "▼" gombokat, akkor meg gyors mód.

4,1 beállítása óra és naptár

- Tartsa a "MODE" gombot 3 másodpercig. Az óra számjegye villog. Nyomja meg a "▲" vagy "▼" gombok segítségével állítsa óra. A "MODE" gombot, akkor kapcsoljuk be a beállítás perc, másodperc, év, hónap / nap sorrendben, hónap, nap, időzóna és nap-of-hét nyelvet.
- A "hónap / nap sorozat" két különböző dátum kijelzése közül lehet választani: hónap / nap (amerikai változat) vagy dátum / hó (európai változat).
- Nap-of-hét nyelvet: English (EN), német (GE), francia (FR), spanyol (ES), olasz (IT), holland (NE), dán (DA).
- Válassza a 12 HR és 24 HR rendszer nyomja meg a "▲ (12/24)" gombot.

4.1.1 megjelölése időpont

- Nyomja meg a "MODE" gombot, hogy bemutassák a dátumot.

4,2 Ébresztőóra funkció

- Válassza ki a kívánt ébresztési nyomja meg a "MODE" gombot:
- Alarm 1
- Alarm 2
- Állítsa be az ébresztés idejét a kívánt ébresztési módot. Tartsa a "MODE" gombot 3 másodpercig. Az óra számjegyei villognak. Nyomja meg a "▲" vagy "▼" gombot az idő beállításához. Nyomja meg a "MODE" gombot. Megállapított percen át ugyanilyen módon.
- A be- vagy kikapcsolásához ébresztési funkció nyomja meg a "▼ AL ON / OFF" az adott riasztási mód. "ON" vagy "OFF" felirat jelenik meg a kijelzőn.
- Ha a riasztás csengetni kezd, akkor a jelzés leállításához nyomja meg bármelyik gombot.



4,3 Hőmérő

4.3.1 Change ° C / ° F

• Nyomja meg a "▼ ALARM ON / OFF" gombot a hőmérséklet kijelző Celsius módban vagy Fahrenheit módban.

4.3.2 Trend mutató

• A mutató trend megjelenik a kijelzőn jelzi, ha a víz hőmérséklete (1. csatorna) növekszik, állandó vagy csökkenő.

4.3.3 Maximum / Minimum funkció

• Nyomja meg a "Maximin" gombot a maximális (MAX) hőmérséklete a beltéri érzékelő és a kiválasztott külső jeladót. Nyomja meg a "Maximin" gombot megjelenítéséhez minimum (MIN) értéket.
• Tartsuk "Maximin" gombot 3 másodpercig, hogy törölje a rögzített maximális és minimális olvasás.

4.3.4 Hőmérséklet figyelmeztetés

• Nyomja meg a "ALERT" gombot a hőmérséklet figyelmeztető funkció be- vagy kikapcsolása. (Jelenik meg a kijelzőn, ha ez a funkció be van kapcsolva).
• Tartsuk "ALERT" gombot 3 másodpercig, hogy belépjen a Riasztás beállítás módba. Beltéri hőmérséklet villog. Nyomja meg a "▲" vagy "▼" gombot a beltéri vagy kültéri hőmérséklet és az adott csatorna a hőmérséklet riasztást. Nyomja meg a "ALERT" gombot a beállítások megerősítéséhez. Nyomja meg a "▲" vagy "▼" gombot a felső hőmérsékleti határ (felfelé nyíl villog). Nyomja meg a "ALERT" gombot a beállítások megerősítéséhez. Nyomja meg a "▲" vagy "▼" gombbal állítsa be az alsó hőmérsékleti határ (lefelé nyíl villog).
• Ha a tompított, vagy nem érik el a beállított hőmérséklet határértéké veszjelzés hallható 5 másodpercig, és a hőmérséklet kijelző villogni kezd. A veszjelzés addig fog sipolni percenként, amíg a hőmérséklet magasabb, / alacsonyabb, mint az előre beállított érték (5-ször maximum) vagy az ALERT gomb megnyomásakor.
• Figyelem: A hőmérsékletet a beállított határok a kijelző villogása megszűnik.

5. Kültéri érzékelő

Indítás után az érzékelő automatikusan továbbítják az hőmérsékleti értékek a kijelző egységre. Nyomja meg a "° C / ° F" gombot a hőérzékelő egység módosíthatja a hőmérséklet egységet az érzékelő kijelzés ° C-ról ° F

Nyomja meg a "TX" gombot a hőérzékelő egység továbbítja hőmérséklet az időjárás állomást kézzel (pl. vizsgálat vagy elvesztése esetén az adó jel). A kijelző egység ad egy "beep" hangot, ha megkapta a hőmérséklet.

5,1 Kiegészítő külső érzékelő

• A készülék bővíthető akár 3 szabadtéri adók, továbbá az ellenőrzés külső hőmérséklet és a távoli szobák, például gyerekszoba, boros pince.
• Ha egynél több külső adó, válasszuk a különböző csatornák minden egyes érzékelő a "CHANNEL" kapcsolót. Az új adó fogadja automatikusan a kijelző egység. A medence érzékelő határozottan állítjuk, hogy 1-es csatornájára.
• A mért hőmérséklet érzékelő által jelenik meg a kijelzőn a kijelző egység. Ha telepítette több adó, nyomja meg a "CHANNEL" gombot közötti váltáshoz a szabadtéri adók.
• Azt is megadhatja, váltakozó csatorna kijelző. Nyomja meg a "CHANNEL" gombot. Miután az utolsó bejegyzett csatorna egy kör szimbólum jelenik meg (Display 1. csatorna, a csatorna 2 vagy 3 csatornán és a váltakozó csatorna).
• Ha törölni egy használaton kívüli csatorna tartsa "CHANNEL" gombot 3 másodpercig. Ha egy új csatorna érkezik akkor automatikusan újra regisztrálni.



6. Elhelyezése kijelző egység és a távadó

A medence érzékelő úszik a víz felszínén, és méri a hőmérsékletet egy vízmélység körülbelül 100 mm-es. Meg tudod oldani a medence érzékelő rögzítő kötelet. Helyezze a kijelző egység a végső álláspontját. Kerülje a környezetében olyan zavaró mező mint a számítógép monitorok vagy a TV és a szilárd fém tárgyak. Ellenőrizze a sebességváltó a jelet az adó a kijelző egység (hatótávolság 30 m szabad területen belül, vasbeton szobákat, különösen a fém alkatrészeket, a fogadott jel természetesen gyengébb. Ha szükséges választotta másik pozícióba az adó-és / vagy kijelző.

7. Akkumulátor csere

• Ha az elemek a medencében érzékelő (csatorna 1) használnak fel, az alacsony akkumulátor ikon jelenik meg a fő egységet.
• Nyissa ki az elemtartót az adó (csavarozva).
• Használjon alkáli elemeket csak. Ügyeljen a helyes polaritásra. Olcsó elemeket ki kell cserélni hamarosan a kár elkerülése érdekében eredő szivárgó akkumulátort.
• A sikeres telepítést követően csavarja ki az elemtartó adó figyelmesen.
Figyelem:
Kérjük, ne dobja a régi elektronikus eszközök és a használt elemeket a háztartási hulladék közé. A környezet védelme érdekében, hogy azokat a kiskereskedelmi vagy a legközelebbi polgári rekreációs webhely ártalmatlanítani kell a nemzeti és helyi előírásoknak megfelelően.

8. Megjegyzések

• Mindig olvassa el a felhasználói kézikönyvet figyelmesen, mielőtt a készüléket.
• Kérjük, kapcsolja ki a medence-érzékelő (nyomja meg a "TX" gombot, és a "° C / ° F" gombot egyszerre), ha nem használja hosszabb ideig.
• A pin nyomja meg a "RESET" gombot, ha a készülék nem működik megfelelően.
• Kerülje az óra közelében interferencia-források / fém keretek, mint a számítógép vagy a TV-készülékek.
• Ne tegye ki a készüléket szélsőséges hőmérséklet, rezgés vagy ütés hatásának.

9. Felelősség nyilatkozat

• A termék nem játékszer. Tartsa távol a gyerekeket.
• A termék nem használható gyógyászati célokra vagy a nyilvánosság tájékoztatására, de eltökélt otthoni használatra.
• szakszerűtlen használat vagy illetéktelen nyitása ház azt jelenti, a garancia elvesztésével járhat.
• Nem része a jelen kézikönyv nem reprodukálható írásos engedélye nélkül FIAP GmbH.

10. Műszaki adatok

Mérési tartomány:
Beltéri hőmérséklet: 0 ° C ... +50 ° C (32 ... 122 ° F)
Víz hőmérséklet: -20 ... +50 ° C (-4 ... +122 ° F)
Elemek: 3 x 1,5 V AA a fő egység és a
2 x 1,5 V AA jeladó (tartozék)



PT

1. Características

- Para piscina e lago
- A temperatura da água sem fio (433 MHz), escala máxima. 30 m (campo livre), com indicador de tendência
- sonda de aço inoxidável com 100 mm de profundidade medindo
- Temperatura interior
- alarme de temperatura ajustável para todos os canais
- Os valores máximos e mínimos
- Relógio com alarme e data
- Expansível até 3 transmissores ao ar livre, também para o controle da temperatura exterior e de quartos remotos, por exemplo, o quarto das crianças, adega
- Instalação muito simples, sem cabos

2. Elementos

2,1 Receiver (Display)

LCD

- A1: Número do canal
- A2: A temperatura da água
- A3: Tempo
- A4: transmissor indicador de bateria
- A5: Tendência indicador de temperatura da água
- A6: Temperatura interior

Botões

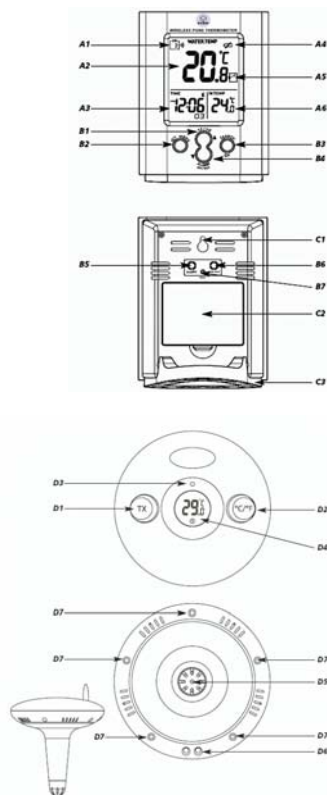
- B1: "▲ (12/24)" botão
- B2: "SET / MODE"
- B3: "SEARCH / CANAL" botão
- B4: "▼ ALARM ON / OFF"
- B5: o botão "ALERT"
- B6: "MAXIMIN" botão
- B7: botão "RESET"

Habitação

- C1: parede Buraco Monte
- C2: Compartimento da bateria
- C3: Stand (removível)

2,2 Sensor piscina (transmissor)

- D1: "TX" botão
- D2: "° C / ° F" botão
- D3: Transmissão indicação LED
- D4: A temperatura da água
- D5: sensor de temperatura da água
- D6: Para a fixação da corda
- D7: Parafusos compartimento da bateria



3. Introdução

3,1 bateria Inserir

- Coloque os dois instrumentos em uma mesa com uma distância de aproximadamente 1,5 metro. Verifique se não há outros dispositivos eletrônicos estão próximos.
- Pressione e segure botão "TX" e "° C / ° F" botão ao mesmo tempo por 3 segundos para ligar o transmissor. A temperatura atual e canal 1 são mostrados no LCD.
- Coloque as pilhas em anexo (3 x 1,5 V AA) no compartimento da bateria da unidade do visor, observando a polaridade correta.

3,2 Recepção de transmissor de temperatura

A unidade de exibição automaticamente começa a digitalizar o sinal de 433 MHz para registrar o sensor térmico após as baterias estão inseridas. Se a recepção de valores exteriores falhar, "-" aparece no visor. Verifique as pilhas e tente novamente. Verificar se há qualquer fonte de interferência. Inicialização manual pode ser útil. Segure "CHANNEL" botão na unidade de exibição de 3 segundos. O transmissor registrado (canal) é cancelado. Pressione "TX" botão do transmissor. A unidade de exibição dá um "bip" se ele recebeu a temperatura.

4. Como operar

- Importante: não Botões com função durante a digitalização do sinal de temperatura exterior.
- Durante a operação, todas as definições de sucesso será confirmada por um sinal acústico.
- O instrumento vai sair do modo de ajuste, se não houver um botão usado dentro de período de 5 segundos.
- Realização "▲" ou "▼" botões, você entrará no modo rápido.

4.1 Configuração do relógio e do calendário

- Segure botão "MODE" por 3 segundos. O dígito horas pisca. Pressione "▲" ou "▼" para ajustar horas. Usando botão "MODE" pode mudar para minutos de ajuste, segundo, ano, mês / dia seqüência, mês, dia, hora local e dia da semana de linguagem.
- Em "seqüência mês / dia" os dois monitores de datas diferentes podem ser selecionados: Mês / data (versão americana) ou a data / mês (versão europeia).
- linguagem Dia-de-semana: Inglês (PT), Alemão (GE), francês (FR), espanhol (ES), Italiano (IT), holandês (NE), dinamarquês (DA).
- Escolha 12 HR ou 24 HR sistema pressionando a tecla "▲ (12/24)" botão.

4.1.1 Indicação de data

- Pressione o botão "MODE" para mostrar a data.

4,2 Função de alarme

- Seleccione o alarme desejado pressionando botão "MODE" novamente:
- Alarme 1
- Alarme 2
- Defina a hora do alarme no modo de alarme desejado. Segure botão "MODE" por 3 segundos. Os dígitos das horas piscam. Pressione "▲" ou "▼" para ajustar o tempo. Confirme com "Mode". Definir os minutos da mesma forma.
- Para ativar ou desativar a imprensa função de alarme "▼ AL ON / OFF" no modo de alarme respectivo. "ON" ou "OFF" aparece no visor.
- Quando o alarme começa a tocar, você pode parar o alarme pressionando qualquer botão.



4,3 Termômetro

Mudança 4.3.1 ° C / ° F

- Pressione "▼ ALARM ON / OFF" para selecionar a exibição de temperatura em graus Celsius ou Fahrenheit modo.

4.3.2 ponteiro Tendência

- O ponteiro da tendência apresentada no LCD indica se a temperatura da água (canal 1) é crescente, estável ou decrescente.

4.3.3 máxima / mínima função

- Pressione "MAXIMIN" para mostrar a temperatura máxima (MAX) do sensor interno eo transmissor selecionado ao ar livre. Pressione "MAXIMIN" botão novamente para mostrar mínimos (MIN) valores.
- Segure "MAXIMIN" por 3 segundos para limpar os registos máximos e mínimos.

4.3.4 Alerta de temperatura

- Pressione o botão "ALERT" para definir a função de alerta de temperatura ligado ou desligado. (Aparece na tela LCD se essa função está ligado).
- Segure o botão "ALERT" durante 3 segundos para entrar no modo de alerta. Interior flashes de temperatura. Pressione "▲" ou "▼" para selecionar a temperatura interna ou externa e do canal solicitado para o alerta da temperatura. Pressione o botão "ALERT" para confirmar as configurações. Pressione "▲" ou "▼" para definir o limite superior de temperatura (para cima seta está piscando). Pressione o botão "ALERT" para confirmar as configurações. Pressione "▲" ou "▼" para definir o limite inferior de temperatura (seta para baixo está a piscar).
- Quando passar ou cair abaixo do limite de temperatura selecionado um sinal de alarme soar por 5 segundos eo indicador de temperatura começa a piscar. O sinal de alarme continua soando a cada minuto, enquanto a temperatura é maior / menor do que o valor pré-ajustado (máximo 5 vezes) ou o botão ALERT é pressionado.
- Atenção: É a temperatura dentro dos limites pré-estabelecidos o display pára de piscar.

5. Térmico exterior do sensor

Após iniciar-se o sensor irá transmitir automaticamente os valores de temperatura na unidade de exibição.

Pressione "° C / ° F" botão do sensor térmico para mudar a unidade de temperatura no visor do sensor de ° C para ° F.

Pressione "TX" botão do sensor térmico para transmitir temperatura para a estação meteorológica manualmente (por exemplo, para testes ou em caso de perda de sinal do transmissor). A unidade de exibição dá um "bip" se ele recebeu a temperatura.

5,1 sensor adicional ao ar livre

- A unidade é expansível até 3 transmissores ao ar livre, também para o controlo da temperatura exterior e de quartos remotas, por exemplo, sala para crianças, adega.
- Por ter mais do que no transmissor externo, selecionar canais diferentes para cada sensor pelo "canal" switch. O novo transmissor será recebido automaticamente pela unidade de exibição. O sensor da piscina está firmemente ajustado para o canal 1.
- A temperatura medida pelo sensor é mostrado no visor da unidade de visualização. Se você tiver instalado mais de um transmissor, pressione "CHANNEL" para alterar entre os transmissores ao ar livre.
- Você também pode escolher um canal de exibição alternada. Pressione botão "CHANNEL". Após o último canal registrado um símbolo círculo aparece (Display para o canal 1, para o canal 2 ou 3 para o canal e para a alternância de canal).
- Para cancelar um canal não utilizado segurar "CHANNEL" por 3 segundos. Se um novo canal é



recebida, será automaticamente registrado novamente.

6. Posicionamento da unidade de visualização e transmissor

O sensor de piscina flutua na superfície da água e mede a temperatura a uma profundidade de água de cerca de 100 mm. Você pode corrigir o sensor de piscina por uma corda de fixação. Coloque a unidade de exibição na posição final. Evite a proximidade de qualquer campo interferindo como monitores de computador ou aparelhos de TV e objetos de metal sólido. Verificar a transmissão do sinal a partir do transmissor para a unidade de visualização (transmissão faixa de 30 m de campo livre, dentro de ferro-concreto quartos, especialmente com as peças de metal, o sinal recebido é naturalmente enfraquecidas. Se necessário escolher uma outra posição para o transmissor e / ou a unidade de exibição.

7. Substituição da bateria

- Quando as pilhas no sensor piscina (canal 1) são usados, ícone de bateria fraca aparecer no visor da unidade principal.
 - Abra o compartimento da bateria do transmissor (rosca).
 - Use somente pilhas alcalinas. Observe a polaridade correta. As pilhas devem ser trocadas em breve para evitar os danos resultantes de uma bateria com vazamento.
 - Após a instalação bem sucedida estragar o compartimento da bateria do transmissor cuidadosamente.
- Atenção:
Por favor, não dispor de velhos aparelhos eletrônicos e baterias usadas em casa no lixo. Para proteger o ambiente, levá-los para a sua loja de varejo ou para local mais próximo amenidade cívica a ser eliminados de acordo com os regulamentos nacionais ou locais.

8. Notas

- Sempre leia o manual do utilizador antes de operar o aparelho.
- Por favor, desligue o sensor de piscina (pressionando botão "TX" e "° C / ° F" botão ao mesmo tempo) se não for usar por um longo tempo.
- Use um alfinete para pressionar o botão "RESET" se a unidade não funcionar corretamente.
- Evite colocar o relógio perto de fontes de interferência / quadros metálicos, tais como jogos de computador ou TV.
- Não exponha o instrumento a temperaturas extremas, vibração ou choque.

9. Isenção de responsabilidade

- O produto não é um brinquedo. Mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O produto não deve ser usado para fins médicos ou para a informação do público, mas é determinado apenas para uso doméstico.
- O uso indevido ou não autorizado de abertura de habitação vai significar a perda da garantia.
- Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida sem autorização por escrito da FIAP GmbH.

10. Especificações

Faixa de medição:

Temperatura interior: 0 ° C ... +50 ° C (32 ... 122 ° F)

Água temperatur: -20 ... +50 ° C (-4 ... +122 ° F)

Baterias: 3 x 1,5 V AA para unidade principal e 2 x 1,5 V AA para o transmissor (incluída)

1. Özellikler

- havuz ve gölet için
- Su sıcaklığı kablosuz (433 MHz), maks aralık. Eğilimi göstergesi ile 30 m (serbest alan), 100 mm ölçüm derinliği • Paslanmaz çelik prob
- İç ortam sıcaklığı

Tüm kanallar için • Ayarlanabilir sıcaklık alarmı
• Maksimum ve minimum değerler

Alarm ve tarih • Saat

Dış mekan sıcaklık ve uzaktan odalar, örneğin kontrol için de, 3 açık vericileri kadar • Genişletilebilir çocuk odası, şarap mahzeni
, Hiçbir kablo • Çok basit kurulum gerektirmez

2. Elemanları

2.1 Alıcı (Ekran ünitesi)

LCD

A1: Kanal numarası

A2: Su sıcaklığı

A3: Zaman

A4: Pil göstergesi Verici

A5: Trend göstergesi su sıcaklığı

A6: İç ortam sıcaklığı

Düğmeler

B1: "▲ (12/24)" düğmesine

B2: "SET / MODE" düğmesine

B3: "ARAMA / KANAL" düğmesine

B4: "▼ ON / OFF ALARM" düğmesine

B5: "ALERT" butonuna

B6: "MAXIMIN" butonuna

B7: "RESET" düğmesine

Konut

C1: Duvar Montaj Delik

C2: Pil Bölmesi

C3: Stand (çıkartılabilir)

2.2 Havuz Sensör (verici)

D1: "TX" butonuna

D2: "° C / ° F" düğmesine

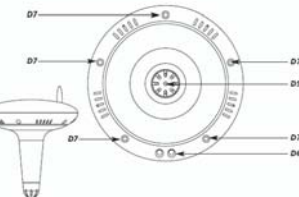
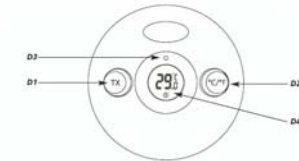
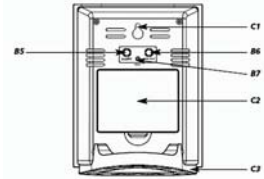
D3: LED Vites göstergesi

D4: Su sıcaklığı

D5: Su sıcaklık sensörü

D6: halat tespit etmek için

D7: Vidalar pil yuvası



3. Başlarken

3.1 Pilin takılması

- Yaklaşık 1,5 metre mesafe ile bir masa üzerine hem aletleri yerleştirin. Başka elektronik cihazlar yakın olduğundan emin olun.
- "TX" düğmesi ve verici açmak için 3 saniye boyunca aynı anda "° C / ° F" düğmesine basın ve basılı tutun. Geçerli sıcaklık ve kanal 1 LCD ekranda gösterilir.
- Doğru kutuplara dikkat ederek görüntü biriminin pil bölmesinin içine Ekteki piller (3 x 1,5 V AA) takın.

Sıcaklık verici 3.2 Alımı

Ekran ünitesi otomatik piller eklendikten sonra termo sensör ünitesi kayıt 433 MHz sinyal taramaya başlar. Dış değerlerin alımı başarısız olursa, "-" görüntülenir. Pilleri kontrol edin ve tekrar deneyin. Girişim herhangi bir kaynak olup olmadığını kontrol edin.

Manuel başlatma yararlı olabilir. 3 saniye süreyle ekran ünitesinde "KANAL" düğmesini basılı tutun. Kayıtlı verici (kanal) iptal edilir.

Verici "TX" düğmesine basın. Bu sıcaklık aldıysanız ekran ünitesi bir "bip" sesi verir.

4. Çalıştırmak için nasıl

- Önemli: değil fonksiyonu ile Düğmeler Dış sıcaklık sinyalini tararken.
- İşletme esnasında, tüm başarılı ayarlarınızı bir akustik sinyal ile teyit edilecektir.
- 5 saniye süre içerisinde kullanılmayan herhangi bir düğmeye varsa enstrüman, ayar modundan çıkarılır.
- "▲" veya "▼" tuşlarını Holding, hızlı moduna girer.

Saat ve takvim 4.1 Ayarı

- 3 saniye boyunca "MOD" butonuna basılı tutun. Saat rakamı yanıp söner. Saatleri ayarlamak için "▲" veya "▼" tuşlarına basın. "MODE" ayarı dakika geçebilirsiniz düğmesi, saniye, yıl, ay / gün dizisi, ay, gün, saat dilimini ve gün-bir hafta dili kullanma.
- "ay / gün" dizisi olarak iki farklı tarih görüntüler seçilebilir: Ay / date (Amerikan versiyonu) veya tarih / ay (Avrupa versiyonu).
- Gün-of-haftalık dil: İngilizce (EN), Almanca (GE), Fransızca (FR), İspanyolca (ES), (IT), İtalyanca, Hollandaca (NE), Danimarka (DA).
- "▲ (12/24)" düğmesine basarak 12 HR veya 24 HR sistemi seçin.

Güncel 4.1.1 Gösterge

- tarihini göstermek için "MODE" düğmesine basın.

4.2 Alarm saat fonksiyonu

- tekrar "MODE" düğmesine basarak istediğiniz alarmı seçin:

Alarm 1

Alarm 2

- İstenilen Alarm modunda alarm saatini ayarlayın. 3 saniye boyunca "MOD" butonuna basılı tutun. Saat haneleri yanıp söner. Saati ayarlamak için "▲" veya "▼" düğmesine basın. "MODE" tuşu ile onaylayın. Aynı şekilde dakikada ayarlayın.

- alarm fonksiyonu basın "▼ AL ON / OFF" ilgili alarm modu etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için. "ON" veya "OFF" ekranda belirir.

Alarm çalmaya başlar • sonra, herhangi bir tuşa basarak alarmı durdurabilirsiniz.

4.3 Termometre

4.3.1 Değişim ° C / ° F

- Basın "▼ AÇIK / KAPALI ALARM" modunda ya da Fahrenheit modunda Celsius sıcaklık göstergesi seçmek için düğmesine basın.



4.3.2 Trend gösterici

Su sıcaklığı (kanal 1), artan sabit veya azalan ise LCD ekranda görüntülenir • trendi işaretçisi gösterir.

4.3.3 Minimum / Maksimum fonksiyonu

- İç sensör maksimum (MAX) sıcaklık ve seçilen dış verici göstermek için "MAXIMIN" düğmesine basın. Minimum (MIN) değerleri göstermek için tekrar "MAXIMIN" düğmesine basın.
- kaydedilen maksimum ve minimum okuma temizlemek için 3 saniye süreyle "MAXIMIN" düğmesini basılı tutun.

4.3.4 Sıcaklık uyarısı

- Sıcaklık uyarı işlevini açık veya kapalı olarak ayarlamak için "ALERT" düğmesine basın. (Bu işlevi açıksa LCD ekranda görüntülenir).
- Alarm ayar moduna girmek için 3 saniye süreyle "ALERT" düğmesini basılı tutun. İç sıcaklık yanıp söner. Kapalı veya açık ısı ve sıcaklık uyarı için istenen kanalı seçmek için "▲" veya "▼" düğmesine basın. Ayarları onaylamak için "ALERT" düğmesine basın. Üst sıcaklık limiti (yukarı ok yanıp söner) ayarlamak için "▲" veya "▼" düğmesine basın. Ayarları onaylamak için "ALERT" düğmesine basın. Alt sıcaklık sınırı (aşağı ok yanıp söner) ayarlamak için "▲" veya "▼" düğmesine basın.
- geçen veya seçilen sıcaklık sınırının altına düşme olduğunda bir alarm sinyali 5 saniye boyunca çalacaktır ve sıcaklık göstergesi yanıp sönmeye başlar. Alarm sinyali sıcaklık / yüksek ayar değeri (5 kez maksimum) daha düşük veya ALERT düğmesine basıldığında olduğu sürece her dakika bip sesi devam ediyor.
- Dikkat: Göstergenin yanıp sönmeye durdur önceden belirlenmiş olan sınırları içindeki sıcaklık var.

5. Dış ısı sensörü

Sensör çalıştırdıktan sonra otomatik görüntü birimi sıcaklık değerlerini iletacaktır. Basın ° dan sensör ekranda sıcaklık birimini değiştirmek için termo sensörü ünitesi ° C / ° F" düğmesine C ° C.

Manuel hava istasyonu (test veya verici sinyal kaybı durumunda olduğu gibi) sıcaklık iletmek için termo sensör ünitesi "TX" düğmesine basın. Bu sıcaklık aldıysanız ekran ünitesi bir "bip" sesi verir.

5.1 Ek dış hava sensörü

- ünitesi dış hava sıcaklığı ve uzaktan odalar, örneğin kontrol için de, 3 açık vericileri kadar genişletilebilen çocuk odası, şarap mahzeni.
- Harici Transmitter üzerinde daha fazla sahip için "KANAL" anahtarı, her sensör için farklı kanalları seçmek. Yeni verici gösterim birimi tarafından otomatik olarak kabul edilecektir. Havuz algılayıcı sıklıkla 1. kanala ayarlanır.
- sensör tarafından ölçülen sıcaklık gösterge ünitesinin ekranda gösterilir. Birden fazla verici kurduysanız, dış vericiler arasında değiştirmek için "KANAL" düğmesine basın.
- Ayrıca bir alternatif kanal görüntüleme seçebilirsiniz. "KANAL" düğmesine basın. Son kayıtlı kanalla sonra bir daire sembolü (kanal 2 için veya kanal 3 kanalı 1 için ve kanal alternatif için Display) görüntülenir.
- Kullanılmayan bir kanalı iptal etmek için 3 saniye süreyle "KANAL" düğmesini basılı tutun. Yeni bir kanal alınırsa otomatik olarak tekrar tescil edilecektir.

6. Gösterge ünitesi ve vericinin Konumlandırma

Havuz algılayıcı su yüzeyinin üzerinde yüzer ve yaklaşık 100 mm'lik bir su derinliği sıcaklığını ölçer. Bir tutturma ipe havuz sensör çözebilirsiniz.

Nihai konumunda gösterim birimi yerleştirin. Bilgisayar monitörü veya televizyon setleri ve sağlam metal nesnelere gibi herhangi bir müdahale alanının çevresinde kaçınınız.

Vericiden display (Betonarme odalar dahilinde iletim aralığı 30 m serbest alan, özellikle metal parçalar için sinyal iletim kontrol, alınan sinyalin doğal zayıflar.



Gerekli verici ve / veya ekran ünitesi için başka bir konum seçerseniz.

7. Pil Değişimi

- Havuz sensörü (kanal 1) piller kullanıldığı zaman, düşük pil simgesinin ana ünitenin ekranında görünür.
 - Verici (vidalı) ve pil bölmesini açın.
 - alkalın piller kullanın. Doğru kutupları. Düşük pil sızıntı yapan pilleri kaynaklanan hasarları önlemek için yakında değiştirilmesi gerekir.
 - Başarılı bir kurulum dikkatle vericinin pil yuvası berbat sonra.
- Dikkat:
- Ev tutun atık eski elektronik cihazlar ve kullanılmış pilleri atmayın lütfen. Çevreyi korumak için, ulusal ya da yerel yönetmeliklere uygun olarak bertaraf edilmelidir için perakende mağaza ya da yakın sivil tatlılık sitesine götürün.

8. Notlar

- Daima Üniteyi çalıştırmadan önce dikkatlice kullanıcılar kılavuzunu okuyun.
- uzun süre kullanmadığınız takdirde havuzu sensörü ("TX" düğmesi ve aynı zamanda ° C / ° F" tuşuna basarak) kapatın lütfen.
- Ünite düzgün çalışmıyorsa "RESET" düğmesine basın için bir iğne kullanın.
- girişim kaynakları / gibi bilgisayar veya televizyon gibi metal çerçeveler yakınında saat yerleştirmekten kaçınınız.
- Aşırı sıcaklıklar, sarsıntı veya şok cihazı maruz bırakmayın.

9. Sorumluluğun Reddi

- ürün bir oyuncak değildir. Çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.
- Ürünün tıbbi amaçlı veya kamu bilgi için kullanılmak üzere değil, sadece ev içi kullanım için belirlenir.
- Amacına uygun olmayan kullanım veya konut izinsiz açılmasını garanti kaybı anlamına gelecektir.
- Bu kılavuzun hiçbir bölümü FIAP GmbH yazılı izni olmadan çoğaltılamaz.

10. Özellikler

Ölçüm aralığı:
İç ortam sıcaklığı: 0 ° C. .. +50 ° C (32 ... +122 ° F)
Su sıcaklığı: -20 ... +50 ° C (-4 ... +122 ° F)
Piller: 3 x 1,5 V ana ünite için AA ve
Verici için 2 x 1,5 V AA (dahil)

FI

1. Piirteet

- Jos allas ja lampi
- Veden lämpötila langaton (433 MHz), max. 30 m (vapaa kenttä), jossa taipumus ilmaisin
- Anturi ruostumatonta terästä 100 mm mittauussyvyys
- Sisälämpötila
- Säädettävä lämpötila hälytys kaikkien kanavien
- Maksimi- ja minimiarvot
- Kello ja hälytys ja päiväys
- Laajennettavissa jopa 3 ulkouima-lähetimet, myös valvontaa ulkolämpötilan ja kauko huoneet, esim. Lastenhuoneessa, viinikellarimenetelmillä
- Erittäin helppo asentaa, kaapeleita ei tarvita

2. Elements

2.1 Vastaanotin (Näyttö)

Nestekidenäyttö

- A1: Kanavan numero
- A2: Veden lämpötila
- A3: Aika
- A4: Akun merkkivalo lähetin
- A5: Suhdannepalvelut veden lämpötila
- A6: Sisälämpötila

Painikkeet

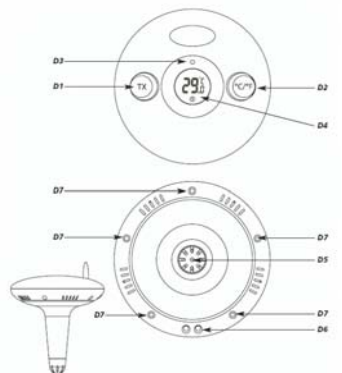
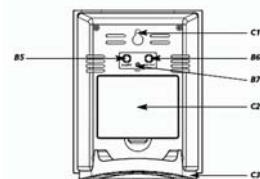
- B1: "▲ (12/24)"-painiketta
- B2: "SET / MODE"-painiketta
- B3: "SEARCH / KANAVA" painiketta
- B4: "▼ ALARM ON / OFF"-painiketta
- B5: "Alert"-painiketta
- B6: "Maximin"-painiketta
- B7: "RESET"-painiketta

Kotelo

- C1: Seinäasennusaukko
- C2: Paristolokero
- C3: Seiso (irrotettava)

2,2 Allasanturi (lähetin)

- D1: "TX"-painiketta
- D2: "° C / ° F"-painiketta
- D3: Vaihteisto osoitus LED
- D4: Veden lämpötila
- D5: Veden lämpötila-anturi
- D6: kiinnittämiseen köysi
- D7: Ruuvit paristokotelo



3. Aloittaminen

3.1 Aseta akku

- Aseta molemmat instrumentteja työpöytä pituus on noin 1,5 metriä. Tarkista, ettei muita elektronisia laitteita ovat lähellä.
- Paina "TX"-painiketta ja "° C / ° F"-painiketta samanaikaisesti 3 sekunnin ajan kytkeäksesi lähetimen. Nykyinen lämpötila ja kanava 1 näkyvät LCD.
- Aseta liitteenä paristot (3 x 1,5 V AA) paristolokero näyttöyksikön huomioimalla oikea napaisuus.

3,2 vastaanotto lämpötilalähetin

Näyttöyksikkö alkaa automaattisesti skannauksen 433 MHz signaalin rekisteröidä Thermo anturiyksikön jälkeen paristot. Jos vastaanotto ulkona arvojen epäonnistuu, "-" ilmestyy näyttöön. Tarkista paristot ja yritä uudelleen. Tarkista, onko jokin häiriölähde. Manuaalinen alustus voi olla apua. Pidä "CHANNEL"-painiketta näyttöyksikössä 3 sekuntia. Rekisteröity lähetin (kanava) on peruttu. Paina "TX"-painiketta lähetimen. Näyttöyksikkö antaa "piip" ääni, jos se sai lämpötila.

4. Miten toimia

- Tärkeää: Painikkeet kanssa toimi skannauksen aikana ulkolämpötilan signaalia.
- Käytön aikana kaikki onnistuneet asetukset vahvistaa akustisen signaalin.
- Laite poistuu asettelutilasta, jos mitään painiketta käytetään 5 sekunnin ajan.
- Holding "▲" tai "▼"-painikkeita, sinun tulee nopea tila.

4,1 asettelu kello ja kalenteri

- Pidä "MODE"-painiketta 3 sekunnin ajan. Tunti numero vilkkuu. Paina "▲" tai "▼"-painikkeita säätääksesi tuntia. Käyttämällä "MODE"-painiketta voit vaihtaa asetusta minuuttia, sekuntia, vuosi, kuukausi / päivä järjestyksessä, kuukausi, päivä, aikavyöhyke ja päivä-of-viikon kielen.
- Kohdassa "kuukausi / päivä peräkkäin" kaksi eri päivämäärää näyttöjä voidaan valita: Kuukausi / päiväys (amerikkalainen versio) tai päivämäärä / kuukausi (Euroopan versio).
- Päivä-of-viikon kieli: Englanti (EN), saksa (GE), ranska (FR), Espanja (ES), Italian (IT), hollanti (NE), tanska (DA).
- Valitse 12 h tai 24 HR-järjestelmän painamalla "▲ (12/24)"-painiketta.

4.1.1 Ilmoitus päivämäärä

- Paina "MODE"-painiketta näyttää mennessä.

4,2 Herätyskello toiminto

- Valitse haluamasi hälytys painamalla "MODE"-painiketta:
- Hälytys 1
- Hälytys 2
- Aseta hälytyksen aika haluttu hälytystilassa. Pidä "MODE"-painiketta 3 sekunnin ajan. Tunti vilkkuessa. Paina "▲" tai "▼"-painiketta säätääksesi ajan. Vahvista "MODE"-painiketta. Aseta minuuttia samalla tavalla.
- Voit aktivoida tai poistaa hälytyksen painamalla "▼ AL ON / OFF" kyseisen hälytystilassa. "ON" tai "OFF" tulee näyttöön.
- Kun hälytys alkaa soida, voit lopettaa hälytyksen painamalla mitä tahansa näppäintä.

4.3 Lämpömittari

4.3.1 Muutos ° C / ° F

- Paina "▼ ALARM ON / OFF" painikkeella lämpömittari Celsius-tai Fahrenheit-tilassa.



4.3.2 Trend osoitin

- Suuntaus osoitin nestekidenäytössä osoittaa, jos veden lämpötila (kanava 1) kasvaa, vakaa tai laskeva.

4.3.3 Suurin / pienin toiminto

- Paina "Maximin"-painiketta näyttää maksimi (MAX) lämpötila huoneanturi ja valitun ulkona lähettimen. Paina "Maximin"-painiketta uudelleen näyttää minimi (MIN) arvot.
- Pidä "Maximin"-painiketta 3 sekuntia tyhjentää kirjataan suurin ja pienin lukema.

4.3.4 Lämpötila hälytys

- Paina "Alert"-painiketta asettaaksesi lämpötilan hälytyksen päälle tai pois päältä. (Näky LCD jos tämä toiminto on päällä).
- Pidä "Alert"-painiketta 3 sekunnin päästä Alert asetustilaan. Sisälämpötila vilkkuu. Paina "▲" tai "▼"-painikkeella sisä- tai ulkolämpötilan ja pysyi kanava lämpötilan hälytys. Paina "Alert"-painiketta vahvistaaksesi asetukset. Paina "▲" tai "▼"-painiketta asettaaksesi lämpötilan ylärajan (ylöspäin nuoli vilkkuu). Paina "Alert"-painiketta vahvistaaksesi asetukset. Paina "▲" tai "▼"-painiketta asettaaksesi lämpötilan alaraja (alaspäin nuoli vilkkuu).
- Kun ohimennen tai alittaa valitun lämpötilan raja hälytysmerkki soi 5 sekunnin ja lämpömittari alkaa vilkkua. Hälytysignaalin pitää siitä piipata minuutin välein niin kauan kuin lämpötila on suurempi / pienempi kuin esiasetettu arvo (5 kertaa suurin) tai ALERT-painiketta painetaan.
- Huomio: Onko lämpötila asetettu rajoja näyttö lakkaa vilkkumasta.

5. Ulkolämpötilan anturi

Käynnistyksen jälkeen anturi, joka lähettää automaattisesti lämpötila-arvot näyttöyksikköön. Paina "°C / °F"-painiketta Thermo anturiyksikön muuttaa lämpötilan yksikön näytön °C °C. Paina "TX"-painiketta Thermo anturiyksikön lähettämään lämpötilan sääaseman manuaalisesti (esim. testaus tai kadotessa lähettimen signaalin). Näyttöyksikkö antaa "piip" ääni, jos se sai lämpötila.

5.1 Muut ulkoanturi

- Laite on laajennettavissa jopa 3 ulkona lähettimiä, myös valvontaa ulkolämpötilan ja kauko huoneet, esim. Lastenhuoneessa, viinikellarissa.
- Jos on enemmän kuin ulkoisen lähettimen valita eri kanavia kunkin anturin jonka "CHANNEL"-kytkin. Uusi lähetin vastaanotetaan automaattisesti näyttöyksikön. Allasanturi on tiukasti säädetty kanavalle 1.
- mittaama lämpötila-anturi on esitetty näytössä näyttöyksikön. Jos olet asentanut enemmän kuin yksi lähetin, paina "CHANNEL"-painiketta vaihtaaksesi ulkona lähettimet.
- Voit myös valita vuorotellen kanavan näyttö. Paina "CHANNEL"-painiketta. Sen jälkeen, kun viimeksi rekisteröity kanavan ympyrän symboli (Display kanavalle 1, kanavalle 2 tai kanava 3 ja vuorottelevat kanava).
- Voit peruuttaa vapaan kanavan pidä "CHANNEL"-painiketta 3 sekunnin ajan. Jos uusi kanava on vastaanotettu, se rekisteröidään automaattisesti uudelleen.

6. Sijoitus näyttölaite ja lähetin

Allasanturi kelluu veden pinnalla ja mittaa lämpötilaa veden syvyys on noin 100 mm. Voit korjata altaan anturia kiinnitys köysi.

Aseta näyttöyksikkö lopullisessa asennossa. Vältä lähellä mitään häiritseviä alalla, kuten tietokoneen näyttöjen tai television ja kiinteän metalliesineitä.

Tarkistaa lähetyksen lähettimen signaali näyttöyksikköön (siirto 30 m vapaan kentän sisällä teräsbetonia huoneita, erityisesti metalli-osia, vastaanotettu signaali on luonnollisesti heikkenee. Tarvittaessa valitsi toisen aseman lähetin- ja / tai näyttölaite.



7. Pariston vaihto

- Kun paristot allasanturi (kanava 1) on käytetty loppuun, akun kuvake näkyy näytössä pääyksikön.
- Aava paristokotelo lähettimen (ruuvattu).
- Käytä vain alkaliparistoja. Huomioi oikea napaisuus. Matala paristot tulee vaihtaa pian vahingon välttämiseksi johtuvat vuotavaa akkua.
- Onnistuneen asennuksen jälkeen tyriä paristokotelo lähettimen huolellisesti.

Huomio:

Älä hävitä vanhoja elektronisten laitteiden ja käytettyjen paristojen talon pitoon jätettä. Suojella ympäristöä, vie se myymälään tai lähimpään kansalaisten viihtyisyyttä sivusto hävitettävä kansallisten tai paikallisten määräysten mukaisesti.

8. Huomautuksia

- Lue aina käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- hyvä sammuttaa allasanturi (painamalla "TX"-painiketta ja "°C / °F"-näppäintä samaan aikaan), jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Käytä tappi paina "RESET"-painiketta, jos laite ei toimi oikein.
- Vältä kellon lähellä häiriölähteet / metallirunkoiset kuten tietokoneen tai television.
- Älä altista laitetta äärimmäisille lämpötiloille, tärinälle tai iskuille.

9. VASTUUVAPAAUS

- Tuote ei ole lelu. Pidä se poissa lasten ulottuvilta.
- Tuotetta ei saa käyttää lääketieteelliseen tarkoitukseen tai julkista tietoa, mutta määritetään vain kotikäyttöön.
- Virheellinen käyttö tai luvaton avaaminen asuntojen merkitsee menetystä takuun.
- Mitään osaa tästä käyttöoppaasta ei saa kopioida ilman kirjallista lupaa FIAP GmbH.

10. Tekniset tiedot

Mittausalue:

Sisälämpötila: 0 °C ... +50 °C (32 ... +122 °F)

Veden lämpötila: -20 ... +50 °C (-4 ... +122 °F)

Paristot: 3 x 1,5 V AA pääyksikön ja

2 x 1,5 V AA lähettimen (sisältyy)



SE

1. Funktioner

- För pool och damm
- Vattentemperatur trådlöst (433 MHz), Max. 30 m (fritt fält), med Barometerindikatorn
- Rostfritt sond med 100 mm mäter djup
- Inomhustemperatur
- Justerbar temperatur larm för alla kanaler
- Högsta och lägsta värden
- Klocka med alarm och datum
- Utbyggbar upp till 3 utomhus sändare, även för kontroll av utetemperatur och avlägsna rum, t.ex. barnens rum, vinkällare
- Mycket enkel installation, inga kablar behövs

2. Element

2,1 Mottagare (Displayenhet)

LCD

- A1: Kanalnummer
- A2: Vattentemperatur
- A3: Tid
- A4: Batteriindikator sändare
- A5: Konjunkturindikator vattentemperatur
- A6: Inomhustemperatur

Knappar

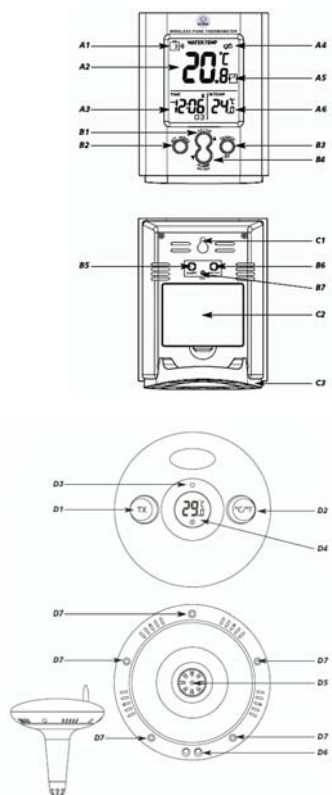
- B1: "▲ (12/24)"-knappen
- B2: "SET / MODE"-knappen
- B3: "SEARCH / KANAL" knappen
- B4: "▼ ALARM ON / OFF" knappen
- B5: "ALERT"-knappen
- B6: "Maximin" knappen
- B7: "RESET"

Bostäder

- C1: Väggh monteringshåll
- C2: Batterifack
- C3: Stativ (avtagbar)

2,2 Pool Sensor (sändare)

- D1: "TX" knappen
- D2: "° C / ° F" knappen
- D3: Överföring indikation LED
- D4: Vattentemperatur
- D5: Vatten temperaturgivare
- D6: För festsättning rep
- D7: Skruvar batterifacket



3. Komma igång

3,1 Sätt i batteriet

- Placera båda instrumenten på ett skrivbord med ett avstånd av ca 1,5 meter. Kontrollera att inga andra elektroniska enheter är nära.
- Tryck och håll "TX" och "° C / ° F" knappen samtidigt under 3 sekunder för att slå på sändaren. Aktuell temperatur och kanal 1 visas på LCD-skärmen.
- Sätt de bifogade batterierna (3 x 1,5 V AA) i batterifacket på displayenheten, observera rätt polaritet.

3,2 Mottagning av temperaturgivare

Displayenheten börjar automatiskt skanna 433 MHz-signalen för att registrera termo sensorenheten efter batterierna satts. Om mottagningen utomhus värden misslyckas "-" visas på displayen. Kontrollera batterierna och försök igen. Kontrollera om det finns någon störningskälla. Manuell initiering kan vara till hjälp. Hold "CHANNEL" knappen på displayenheten i 3 sekunder. Den registrerade sändare (kanal) avbryts. Tryck på "TX"-knappen på sändaren. Displayenheten ger en "pip" ljud om det fick temperaturen.

4. Hur den används

- Viktigt: Knappar med inte fungerar när du skannar utetemperaturen signalen.
- Under drift kommer alla framgångsrika inställningar bekräftas av en akustisk signal.
- Instrumentet avsluta inställningsläget, om det inte finns någon knapp används inom 5 sekunder tid.
- Håll "▲" eller "▼"-knappen, kommer du in snabbt läge.

4,1 Inställning av klocka och kalender

- Håll "MODE"-knappen i 3 sekunder. Timmen siffran blinkar. Tryck "▲" eller "▼"-knapparna för att justera timmar. Använda "MODE"-knappen kan du växla till inställning minuter, sekunder, år, månad / dag sekvens, månad, dag, tidszon och dag-av-veckan språk.
- I "månad / dag sekvens" kan de två olika datum Visar väljas: månad / dag (amerikansk version) eller datum / månad (Europeisk version).
- Dag-för-vecka språk: engelska (EN), tyska (GE), franska (FR), spanska (ES), Italienska (Italien), nederländska (NE), danska (DA).
- Välj 12 HR eller 24 HR-system genom att trycka på "▲ (12/24)"-knappen.

4,1.1 Uppgift om datum

- Tryck på "MODE"-knappen för att visa datum.

4,2 Väckarklocka funktion

- Välj önskat larm genom att trycka på "MODE"-knappen igen:
Larm 1
Larm 2
- Ställ in alarmtiden i önskat larmläge. Håll "MODE"-knappen i 3 sekunder. Timsiffrorna blinka. Tryck på "▲" eller "▼" för att justera tiden. Bekräfta med knappen "MODE". Ställ minuter på samma sätt.
- För att aktivera eller avaktivera pressen larmfunktionen "▼ AL ON / OFF" i respektive larmläge. "ON" eller "OFF" visas på displayen.
- När larmet börjar ringa, kan du stänga av det genom att trycka på valfri knapp.

4,3 Termometer

4.3.1 Förändring ° C / ° F

- Tryck på "▼ ALARM ON / OFF" knappen för att välja temperaturvisning i Celsius läge eller Fahrenheit läge.



4.3.2 Trend pekare

- Trenden pekare visas på LCD visar om vattentemperaturen (kanal 1) ökar, stadig eller minskande.

4.3.3 Maximum / minimum funktion

- Tryck på "Maximin" knappen för att visa den högsta (max) temperatur rumsgivare och den valda utomhus sändaren. Tryck på "Maximin"-knappen igen för att visa minsta (MIN) värden.
- Håll "Maximin" knappen i 3 sekunder för att rensa den inspelade högsta och lägsta läsning.

4.3.4 Temperatur varning

- Tryck på "ALERT"-knappen för att ställa in funktionen temperaturen varning på eller av. (Visas på LCD om funktionen är aktiverad).
- Håll "ALERT"-knappen i 3 sekunder för att komma in i Alert inställningsläget. Inomhustemperatur blinkar. Tryck på "▲" eller "▼" för att välja inomhus eller utomhus temperatur och den begärda kanalen för temperaturen varning. Tryck på "ALERT" för att bekräfta inställningarna. Tryck på "▲" eller "▼" för att ställa in övre temperaturgräns (uppåt pil blinkar). Tryck på "ALERT" för att bekräfta inställningarna. Tryck på "▲" eller "▼" för att ställa in lägre temperaturgräns (nedåt pil blinkar).
- När du passerar eller faller under den valda temperaturgränsen en alarmsignal ljuder i 5 sekunder och temperaturen visas börjar blinka. Larmsignalen fortsätter pipa varje minut så länge temperaturen är högre / lägre än det förinställda värdet (5 gånger max) eller ALERT knappen trycks in.
- Observera: Är temperaturen inom de förinställda gränserna displayen slutar blinka.

5. Utomhus termo-sensor

När du har startat sensorn automatiskt överföra temperaturvärden till displayenheten.

Tryck på "° C / ° F" knappen på termo sensorenheten att ändra temperaturenheten på sensorn display från ° C till ° F.

Tryck på "TX" på termo sensorenheten att överföra temperaturen till väderstationen manuellt (t.ex. för testning eller vid förlust av sändarsignalen). Displayenheten ger en "pip" ljud om det fick temperaturen.

5.1 Extra utegivare

- Enheten är utbyggbart upp till 3 utomhus sändare, även för kontroll av utetemperatur och avlägsna rum, t.ex. barnens rum, vinkällare.
- För att ha mer än på extern sändare, välj olika kanaler för varje sensor från "CHANNEL" knappen. Den nya sändaren kommer att tas emot automatiskt av displayenheten. Poolen Sensorn är fast justeras till kanal 1.
- Den temperatur som mäts av sensorn visas på displayen på displayenheten. Om du har installerat mer än en sändare, tryck på "CHANNEL" för att växla mellan utomhus sändare.
- Du kan också välja en alternerande kanal display. Tryck på "CHANNEL"-knappen. Efter den sista registrerade kanalen en cirkel symbol visas (display för kanal 1, kanal för 2 eller för kanal 3 och för alternerande kanal).
- För att avbryta en oanvänd kanal hold "CHANNEL" knappen i 3 sekunder. Om en ny kanal tas emot kommer den att registreras automatiskt igen.

6. Placering av displayenhet och sändare

Poolgivaren flyter på vattenytan och mäter temperaturen i ett vattendjup av omkring 100 mm. Du kan fixa poolen sensorn genom en infästning rep.

Placera displayenheten vid det slutliga läget. Undvik närhet av störande fält som bildskärmar och TV-apparater och fasta metallföremål.

Kontrollera överföringen av signalen från sändaren till displayenheten (Överföringsavstånd 30 m fritt fält, inom Järnbetongprodukter rum, särskilt med metalldelar är den mottagna signalen naturligt försvagas.

Om nödvändigt väljer en annan position för sändaren och / eller displayenheten.



7. Batteribyte

- När batterierna i poolen sensorn (kanal 1) används upp, visas ikonen för låg batterinivå på displayen på huvudenheten.
 - Öppna batterifacket på sändaren (skruvas).
 - Använd endast alkaliska batterier. Observera rätt polaritet. Låga batterier bör bytas snart för att undvika skador till följd av ett läckande batteri.
 - När installationen skruva upp batterifacket sändare noggrant.
- Observera:
Kasta inte gamla elektroniska apparater och batterier i hushållsavfall. För att skydda miljön, ta dem till din butik eller till närmaste medborgerlig rekreationsområden webbplats ska kasseras enligt nationella eller lokala föreskrifter.

8. Anteckningar

- Läs alltid bruksanvisningen noga innan du använder enheten.
- Stäng av poolen sensorn (tryck på "TX" och "° C / ° F" knappen samtidigt) om du inte använder den under en längre tid.
- Använd en nål för att trycka på "RESET" om enheten inte fungerar som den ska.
- Undvik att placera klockan nära störningskällor / ramar metall såsom datorer eller TV-apparater.
- Utsätt inte instrumentet för extrema temperaturer, vibrationer eller stötar.

9. Ansvarsfriskrivning

- Produkten är ingen leksak. Håll den utom räckhåll för barn.
- Produkten får inte användas för medicinska ändamål eller för offentlig information, men bestäms för hemmabruk.
- Felaktig användning eller obehörigt öppnande av bostäder kommer att innebära förlust av garantin.
- Ingen del av denna manual får reproduceras utan skriftligt medgivande från FIAP GmbH.

10. Specifikationer

Mätområde:

Inomhustemperatur: 0 ° C ... +50 ° C (32 ... 122 ° F)

Vatten temperatur: -20 ... +50 ° C (-4 ... +122 ° F)

Batterier: 3 x 1,5 V AA för huvudenheten och

2 x 1,5 V AA för sändare (ingår)



DK

1. Funktioner

- Til hoveddamme, svømmesøer og swimmingpool
- Trådløs temperaturvisning (433 MHz), rækkevidde max. 30 m (på åben mark), med tendensvisning
- Sensor i rustfri stål med 100 mm måleddybde
- Indendørstemperatur
- Indstillelig temperaturalarm til alle kanaler
- Højeste- og laveste værdier
- Klokkeslæt med alarm og dato
- Udvidelsesmuligheder til 3 temperatursendere. Også til kontrol af udendørstemperaturen og temperaturen i fjerntliggende rum, som f. eks. børneværelset, vinkælderen m.m.
- Nem installation uden kabel

2. Komponenter

2.1 Basisstation (modtager)

LCD-display

- A1: Kanalnummer
- A2: Vandtemperatur
- A3: Klokkeslæt
- A4: Batteriindikator sender
- A5: Tendensindikator for vandtemperaturen
- A6: Indendørs temperatur

Tastbetjening

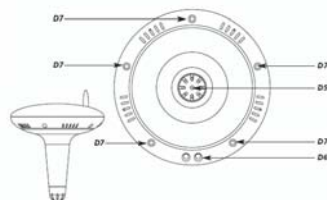
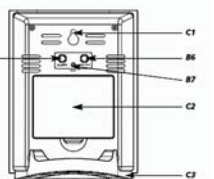
- B1: "▲ (12/24)" tast
- B2: "SET/MODE" tast
- B3: "SEARCH/CHANNEL" tast
- B4: "▼ ALARM ON/OFF" tast
- B5: "ALERT" tast
- B6: "MAX/MIN" tast
- B7: "RESET" tast

Kabinet

- C1: Væg ophæng
- C2: Batterirum
- C3: Stativ (kan afmonteres)

2.2. Poolsensor (sender)

- D1: "TX" tast
- D2: "°C/°F" tast
- D3: Indikation for LED transmission
- D4: Vandtemperatur
- D5: Sensor til vandtemperaturen
- D6: Til fastgørelseslinen
- D7: Skruer til batterirummet



3. Ibrugtagning

3.1 Indsættelse af batteriet

- Læg apparaterne med en afstand på ca. 1,5 meter fra hinanden på et bord. Undgå at lægge dem i nærheden af eventuelle forstyrrende elementer (elektroniske apparater, funk- og radioanlæg).
- Tænd for senderen, ved at trykke samtidigt på "TX" og "°C/°F" tasterne i ca. 3 sekunder. På displayet vises nu den aktuelle temperatur og kanal 1.
- Indsæt vedlagte batterier (3x 1,5V AA) i basisstationen. Vær opmærksom på, at batteriets poler vender korrekt.

3.2 Modtagelse af temperatursenderen

- Efter ibrugtagningen, transmitteres de målte data fra udendørssenderen automatisk til basisstationen. Modtages udendørsværdierne ikke, vises „-“ på displayet. Kontrollér batterierne og prøv igen. Fjern eventuelle forstyrrende kilder.
- Startprocessen kan også igangsættes manuelt. Tryk på "CHANNEL" tasten på basisstationen i ca. 3 sekunder. Den registrerede sender (kanal) slettes.
- Tryk på "TX" tasten på senderen. Transmissionen af data sker omgående og kvitteres med en kort bip tone ved succesfuld modtagelse.

4. Betjening

- Vigtig: Tasterne kan ikke betjenes mens udendørssenderens radiosignal modtages.
- Under betjeningen kvitteres alle succesfulde indstillinger med en kort bip tone.
- Apparatet forlader automatisk indstillingsmodusen, når der ikke trykkes på nogen taster i ca. 5 sekunder.
- Ved at trykke på "▲" og "▼" tasten i indstillingsmodusen, kommer du frem til hurtigløbet.

4.1 Indstilling af klokkeslæt og dato

- Tryk ca. i 3 sekunder på "MODE" tasten, således at timevisningen blinker. Ved tryk på "▲" og "▼" tasten, indstilles timerne. På samme måde indstilles efterfølgende minutter, sekunder, år, DIM (europæisk dato) og MID (amerikansk dato), måned, dag, tidszone og sprog for ugedagen med "MODE" tasten.
- Efter indstillingen af året, kan du ved hjælp af "▲" og "▼" tasten vælge, om dagen skal vises før måneden (DIM europæisk dato) eller først måned og derefter dagen (MID amerikansk dato).
- Sprogindstillingen til ugedagen: Engelsk (EN), Tysk (GE), Fransk (FR), Spansk (ES), Italiensk (IT), Hollandsk (NE), Dansk (DA).
- Med "▲ 12/24" tasten vælges 12- eller 24 timers tidsperiode.

4.1.1 Datovisning

- Datoen vises ved tryk på "MODE" tasten.

4.2 Vækkealarm

- Trykkes "MODE" tasten igen, udvælges alarm typen: Alarm 1 Alarm 2
- Indstil tidspunkt for vækning i den pågældende alarm-modus. Tryk "MODE" tasten i ca. 3 sekunder, således at timevisningen blinker. Med "▲" og "▼" tasten indstilles den ønskede tid. Bekræft indstillingen med "MODE" tasten.
- For aktivering og slukning af alarm funktionen, trykkes på "▼ ALARM ON/OFF" tasten i den pågældende alarmmodus. Ved siden af alarm tiden, vises "ON" eller "OFF" i displayet.
- Når vækkeuret ringer, afsluttes alarmen ved tryk på en vilkårlig tast.

4.3. Termometret

4.3.1 Omstilling til °C/°F

- Med "▼ ALARM ON/OFF" tasten vælges mellem temperaturvisning i °C (grader Celsius) eller °F (Fahrenheit).



4.3.2 Tendensindikator

- Tendensindikatoren viser, om vandtemperaturen (kanal 1) aktuelt stiger, falder eller er konstant.

4.3.3 Maximum/Minimum-Funktion

- Ved at trykke på "MAX/MIN" tasten, kan dagens højeste temperatur (MAX) fra indendørsensoren og fra den aktuelle udendørs sender aflæses.
- Trykkes "MAX/MIN" tasten endnu engang, kan de laveste temperaturer (MIN) aflæses.
- Ved tryk på "MAX/MIN" tasten i ca. 3 sekunder, slettes disse værdier og apparatet sættes tilbage til den aktuelle værdi.

4.3.4 Temperaturalarm

- For aktivering eller slukning af temperaturalarmfunktionen trykkes "ALERT" tasten (vises i displayet når temperaturalarmen er aktiveret).
- For at nå indstillingsmodusen, trykkes "ALERT" tasten i ca. 3 sekunder. Indendørstemperaturen blinker. Væg indendørstemperatur eller sender (kanal 1-3) ved at trykke på "▲" og "▼" tasten. Bekræft indstillingen med "ALERT" tasten. Nu kan den højeste alarmværdi (pil opad blinker) indstilles med "▲" og "▼" tasten. Indstillingen bekræftes med "ALERT" tasten og du kommer direkte videre til indstillingen af den laveste alarmværdi (pil nedad blinker).
- Ved overskridelse eller underskridelse af den indstillede alarmværdi, lyder en bip tone i 5 sekunder på basisstationen og temperaturvisningen begynder at blinke. Alarmtonen lyder igen hvert minut i 5 sekunder, så længe grænseværdien stadig over- eller underskrides (max. 5 gange) eller indtil "ALERT" tasten trykkes.
- **OBS:** Når temperaturen er tilbage indenfor den indstillede alarmgrænse, stopper displayet med at blinke.

5. Udendørsenderen

- Efter ibrugtagning af udendørsenderen, starter senderen automatisk transmissionen af temperaturværdierne.
- Værdierne vises på udendørsenderens display i enten °C eller i °F la ved tryk på "°C/°F" tasten.
- Med "TX" tasten kan de målte værdier transmitteres manuelt (f. eks. for at teste senderen eller når den er bortkommet). Datatransmissionen sker omgående og kvitteres med en bip tone fra basisstationen ved succesfuld modtagelse .

5.1 Supplerende udendørsender

- Basisstationen kan udvides til 3 temperatursendere til, f. eks. til kontrol af udendørstemperaturen og temperaturen i fjernliggende rum, som f. eks. børneværelset, vinkælderen m.m.
- Skal flere sendere tilsluttes, vælges en ny kanal for hver sender med "CHANNEL" tasten. Modtagelsen af nye sendere sker automatisk igennem basisstationen. Poolsenderen er fastindstillet på kanal 1.
- Temperaturen, som måles af senderen vises i displayet på basisstationen. Er flere end 1 sender tilsluttet, skiftes mellem kanalerne ved hjælp af "CHANNEL" tasten.
- Du kan også vælge automatisk kanalskift. Ved gentagen betjening af "CHANNEL" tasten vises efter den sidst registrerede sender et cirkelsymbol for automatisk kanalskift (indikation i displayet for kanal 1, for kanal 2 eller for kanal 3 og for kanalskift).
- Registrerede sendere (kanaler), som ikke skal bruges længere, kan slettes manuelt ved at trykke "CHANNEL" tasten i ca. 3 sekunder. Så snart en ny sender modtages, følger en ny indikation.

6. Installation af basisstationen og senderen

- Poolsenderen svømmer på vandoverfladen og måler temperaturen i ca. 100 mm vanddybde. Senderen kan fastgøres ved hjælp af en snor.
- Placer basisstationen i boligen. Undgå at lægge den i nærheden af elektroniske apparater (fjernsyn, computer, trådløs telefon m.m.) og massive metalgenstande.



- Kontroller, om transmissionen af de målte værdier fra senderen, som er placeret på det ønskede sted, til basisstationen fungerer (rækkevidde på åben mark max. 30 m). Massive vægge især med metaldele, kan reducere rækkevidden betydelig.
- Find eventuelt et nyt installationssted til sender og / eller modtager.

7. Batteriskift

- Er batteriets spænding i Poolsenderen (kanal 1) for lavt, vises et batterisymbol i displayet på basisstationen.
- Åben batterirummet på senderen (skruet fast).
- Brug Alkaline batterier. Vær opmærksom på, at batterierne poler vender korrekt. Svage batterier skal udskiftes hurtigst muligt for at undgå, at batterierne løber ud.
- Når udendørsenderen fungerer igen, skrues batteridækslet på igen.

OBS:

Apparatet og batterierne må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men skal afleveres hos forhandleren eller på en genbrugsstation i henhold til nationale og lokale bestemmelser.

8. Bemærkninger

- Læs brugsvejledningen grundigt igennem før apparatet tages i brug.
- Sluk for Poolsenderen ("TX" og "°C/°F" trykkes samtidigt) når apparatet ikke bruges i længere tid.
- Når basisstationen ikke fungerer optimalt, trykkes "RESET" tasten med en spids genstand.
- Hold apparatet fjernt fra andre elektroniske apparater og store metaldele.
- Undgå ekstreme temperaturer, rystelser og direkte vejrpåvirkning.

9. Erstatningsansvar

- Apparatet er ikke legetøj og opbevares udenfor børns rækkevidde.
- Apparatet er ikke egnet til medicinsk brug eller til offentlig information, men kun til privat brug.
- U hensigtsmæssig behandling eller uautoriseret åbning af apparatet har til følge at garantien ophører.
- Denne brugsvejledning eller dele herfra må kun offentliggøres i overensstemmelse med FIAP GmbH.

10. Tekniske data

Måleområder:

Indendørstemperatur: 0...+50°C (32...+122°F)
Vandtemperatur: -20...+50°C (-4...+122°F)

Batterier: 3 x 1,5 V AA til basisstationen
2 x 1,5 V AA sender (batterierne er inklusive)

1. Charakterystyka

- Urządzenie do basenu i sadzawki
- Bezprzewodowa (433 MHz) kontrola temperatury wody, maks. zasięg 30 m (brak przeszkód), ze wskaźnikiem tendencji
- Sonda ze stali nierdzewnej o głębokości pomiarowej 100 mm
- Odczyt temperatury wewnątrz budynku
- Regulowany alarm temperaturowy dla wszystkich kanałów
- Wartości maksymalne i minimalne
- Zegar z alarmem i datą
- Możliwość rozszerzenia do 3 nadajników zewnętrznych, również do kontroli temperatury na zewnątrz lub w innych pomieszczeniach, np. w pokoju dziecięcym, piwnicy na wina
- Bardzo prosta instalacja, nie wymagająca kabli

2. Części

2.1 Odbiornik (moduł sterujący)

Wyświetlacz LCD

- A1: Numer kanału
- A2: Temperatura wody
- A3: Czas
- A4: Stan baterii nadajnika
- A5: Wskaźnik tendencji temperatury wody
- A6: Temperatura w pomieszczeniu

Przyciski

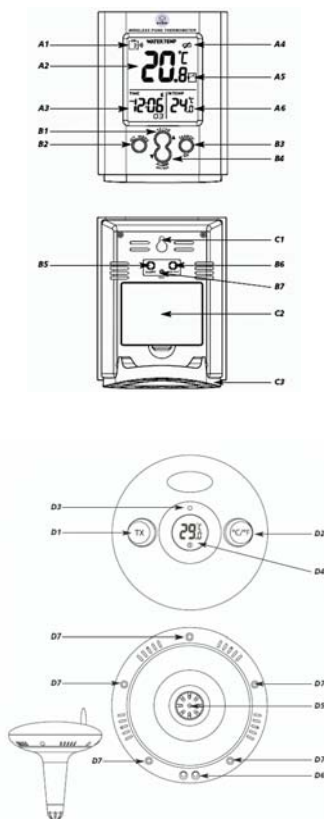
- B1: Przycisk „▲ (12/24)“
- B2: Przycisk „SET/MODE“
- B3: Przycisk „SEARCH/CHANNEL“
- B4: Przycisk „ALARM ON/OFF“
- B5: Przycisk „ALERT“
- B6: Przycisk „MAXIMIN“
- B7: Przycisk „RESET“

Obudowa

- C1: Otwór do montażu na ścianie
- C2: Skrytka na baterie
- C3: Stojak (zdejmowany)

2.2 Czujnik basenowy (nadajnik)

- D1: Przycisk „TX“
- D2: Przycisk „C/F“
- D3: Dioda LED wskazująca przesyłanie
- D4: Temperatura wody
- D5: Czujnik temperatury wody
- D6: Zaczep liny mocującej
- D7: Wkręty do skrytki na baterie



3. Rozpoczęcie pracy

3.1 Wkładanie baterii

- Umieścić oba urządzenia na ławce w odległości około 1,5 metra od siebie. Upewnić się, czy w pobliżu nie ma innych urządzeń elektrycznych.
- Włączyć nadajnik, trzymając przyciski „TX” i „C/F” wciśnięte jednocześnie przez 3 sekundy. Na wyświetlaczu LCD pojawi się bieżąca temperatura i oznaczenie kanału 1.
- Włożyć baterie zawarte w zestawie (3 x 1,5 V AA) do skrytki na baterie modułu sterującego, zwracając uwagę na odpowiednie bieguny.

3.2 Odbiór sygnału nadajnika temperatury

Moduł sterujący automatycznie rozpoczyna skanowanie sygnału na częstotliwości 433 MHz, w celu zarejestrowania czujnika termicznego po włożeniu baterii. Jeżeli nie powiedzie się odbiór danych zewnętrznych, na wyświetlaczu pojawi się symbol „- -”. Należy sprawdzić baterie i spróbować ponownie. Sprawdzić, czy w pobliżu nie ma jakichś źródeł zakłóceń. Inicjalizacja ręczna może okazać się pomocna. W tym celu należy przytrzymać przycisk „CHANNEL” na wyświetlaczu przez 3 sekundy. Zarejestrowany nadajnik (kanał) zostanie skasowany. Nacisnąć przycisk „TX” na nadajniku. Moduł sterujący zasygnalizuje piśnięciem otrzymanie wartości temperatury.

4. Sterowanie

- Ważne: Przyciski nie działają podczas poszukiwania sygnału temperatury z zewnątrz.
- Podczas pracy, wszystkie wprowadzone zmiany ustawień roboczych urządzenia zostaną potwierdzone sygnałem dźwiękowym.
- Urządzenie wyjdzie z trybu ustawień, jeżeli w ciągu 5 sekund nie zostanie wciśnięty żaden przycisk.
- Przejście do trybu szybkiego odbywa się przez przytrzymanie przycisku „▲” lub „▼”.

4.1 Ustawianie zegara i kalendarza

- Przytrzymać przycisk „MODE” wciśnięty przez 3 sekundy. Zaczną migać cyfry godzin, ustawić godzinę przyciskami „▲” i „▼”. Za pomocą przycisku „MODE” przechodzić kolejno do ustawienia minut, sekund, roku, sekwencji miesiąca/dnia, miesiąca, dnia, strefy czasowej i języka dnia tygodnia.
- W ustawieniu „sekwencji miesiąca/dnia” można wybrać dwa różne tryby wyświetlania daty: miesiąc/data (wersja amerykańska) lub data/miesiąc (wersja europejska).
- Języki dnia tygodnia: angielski (EN), niemiecki (GE), francuski (FR), hiszpański (ES), włoski (IT), holenderski (NE), duński (DA).
- System 12- lub 24-godzinny wybrać przyciskiem „▲ (12/24)”.

4.1.1 Wyświetlanie daty

- W celu wyświetlenia daty, nacisnąć przycisk „MODE”.

4.2 Alarm

- Przyciskiem „MODE” wybrać odpowiedni alarm:
Alarm 1
Alarm 2
- Ustawianie czasu danego alarmu: Przytrzymać przycisk „MODE” przez 3 sekundy, Cyfry godzin zaczną migać. Przyciskami „▲” i „▼” ustawić godzinę. Potwierdzić przyciskiem „MODE”. Minuty ustawić w taki sam sposób.
- W celu włączenia lub wyłączenia funkcji alarmu nacisnąć „▼ AL ON/OFF” w trybie odpowiedniego alarmu. Na wyświetlaczu pojawi się „ON” lub „OFF”.
- Działający alarm, można wyłączyć wciskając dowolny przycisk.



4.3 Termometr

4.3.1 Wybór °C/°F

- Nacisnąć przycisk „▼ ALARM ON/OFF”, w celu wyboru trybu wyświetlania temperatury – w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita.

4.3.2 Wskaźnik tendencji

- Wskaźnik tendencji na wyświetlaczu LCD wskazuje, czy temperatura wody (kanał 1) wzrasta, jest stała, czy spada,

4.3.3 Funkcja maksimum/minimum

- Nacisnąć przycisk „MAXIMIN”, w celu pokazania maksymalnej (MAX) temperatury zarejestrowanej przez czujnik wewnętrzny i wybrany nadajnik zewnętrzny. Ponowne naciśnięcie przycisku „MAXIMIN” spowoduje wyświetlenie wartości minimalnych (MIN).
- Przytrzymać przycisk „MAXIMIN” przez 3 sekundy w celu skasowania zarejestrowanych wartości maksymalnych i minimalnych.

4.3.4 Alarm temperaturowy

- Nacisnąć przycisk „ALERT”, w celu włączenia funkcji alarmu temperaturowego (zostanie to zasygnalizowane na wyświetlaczu LCD).
- Przytrzymać przycisk „ALERT” przez 3 sekundy, aby wejść do trybu ustawień alarmu. Zacznie migać temperatura wewnętrzna. Przyciskiem „▲” lub „▼” wybrać temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną i kanał, dla którego ma być włączony alarm temperaturowy. Nacisnąć przycisk „ALERT” w celu potwierdzenia ustawień. Przyciskami „▲” i „▼” ustawić górną granicę temperatury (miga strzałka w górę), nacisnąć „ALERT” w celu potwierdzenia. Przyciskami „▲” i „▼” ustawić dolną granicę temperatury (miga strzałka w dół).
- Gdy temperatura wyjdzie poza zakres ustawionych wartości, sygnał alarmu włączy się na 5 sekund, a wyświetlana temperatura zacznie migać. Sygnał alarmu będzie się włączał co minutę, dopóki temperatura pozostanie poza ustawionym zakresem (maksymalnie 5 razy) lub dopóki nie zostanie wciśnięty przycisk „ALERT”.
- Uwaga:** Jeżeli temperatura wróci do ustawionego zakresu, wyświetlona wartość przestanie migać.

5. Zewnętrzny czujnik termiczny

Po włączeniu urządzenia czujnik będzie przysyłał wartości temperatury do modułu sterującego.

Nacisnąć przycisk „°C/°F” na czujniku termicznym, w celu zmiany jednostek temperatury na wyświetlaczu czujnika z °C na °F.

Nacisnąć przycisk „TX” na czujniku termicznym w celu ręcznego przesłania wartości temperatury do stacji meteorologicznej (modułu sterującego) (np. w celu sprawdzenia w razie utraty nadawanego sygnału). Moduł sterujący zasygnalizuje piśnięciem odebranie wartości temperatury.

5.1 Dodatkowy czujnik zewnętrzny

- Zestaw można rozszerzyć aż do 3 nadajników zewnętrznych, zarówno do kontroli temperatury na zewnątrz, jak i w innych pomieszczeniach, np. pokoju dzieciennym, piwnicy na wina.
- W razie stosowania więcej niż jednego nadajnika zewnętrznego, należy wybrać inny kanał dla każdego czujnika za pomocą przełącznika „CHANNEL”. Nowy nadajnik zostanie automatycznie rozpoznany przez moduł sterujący. Czujnik basenowy jest przyporządkowany na stałe do kanału 1.
- Temperatura zmierzona przez czujnik widoczna jest na wyświetlaczu modułu sterującego. Jeżeli zainstalowany jest więcej niż jeden nadajnik, można przełączać pomiędzy nadajnikami przyciskiem „CHANNEL”.
- Można również ustawić zmienne wyświetlanie kanałów. W tym celu należy nacisnąć przycisk „CHANNEL”, po ostatnim zarejestrowanym kanale na wyświetlaczu pojawi się symbol koła (Wyświetlanie kanału 1, kanału 2, kanału 3 lub wyświetlanie zmienne).
- W celu usunięcia nieużywanego kanału, przytrzymać przycisk „CHANNEL” wciśnięty przez 3 sekundy. Jeżeli odebrane zostaną dane na nowej częstotliwości, nowy kanał zostanie zarejestrowany automatycznie.



6. Ustawianie modułu sterującego i nadajnika

Czujnik basenowy pływa po powierzchni wody i mierzy temperaturę na głębokości około 100 mm. Można przywiązać czujnik linką mocującą.

Umieścić moduł sterujący w miejscu docelowym. Unikać bliskości wszelkich pól zakłócających, takich jak monitory komputerowe, telewizory i przedmioty metalowe.

Sprawdzić przesyłanie sygnału z nadajnika do modułu sterującego (zasięg sygnału wynosi 30 m bez przeszkód, w pomieszczeniach z żelbetu, szczególnie z częściami metalowymi, zasięg sygnału jest oczywiście mniejszy).

W razie konieczności, wybrać inne miejsce dla nadajnika i/lub modułu sterującego.

7. Wymiana baterii

- Po wyczerpaniu się baterii w czujniku basenowym (kanał 1), na wyświetlaczu modułu sterującego pojawi się odpowiedni symbol.
- Otworzyć skrytkę na baterie przekaźnika (pokrywa jest przykręcona wkrętami).
- Używać wyłącznie baterii alkalicznych. Zwracać uwagę na odpowiednie położenie biegunów. Wyczerpane baterie należy szybko wymienić, aby uniknąć uszkodzeń wynikłych z ew. wylania.
- Po wymianie baterii, należy ponownie przykręcić wkrętami pokrywę skrytki na baterie.

Uwaga:

Prosimy nie wyrzucać starych urządzeń elektrycznych i zużytych baterii do domowego kosza. W celu dbałości o środowisko, należy zanieść je do odpowiedniego sklepu lub do najbliższego miejsca zbiórki odpadów, zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi.

8. Uwagi ogólne

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję użytkownika.
- Jeżeli czujnik basenowy nie jest używany przez dłuższy czas, należy go wyłączyć (naciskając jednocześnie przyciski „TX” i „°C/°F”).
- Jeżeli urządzenie nie działa poprawnie, należy wcisnąć szpilką przycisk „RESET”.
- Nie umieszczać zegara w pobliżu źródeł zakłóceń i dużych części metalowych, takich jak komputery czy telewizory.
- Nie narażać urządzenia na działanie wysokich temperatur, drgań lub wstrząsów.

9. Zrzeczenie się odpowiedzialności

- Produkt nie jest zabawką. Należy trzymać go poza zasięgiem dzieci.
- Produkt nie nadaje się do zastosowań medycznych lub informacji publicznej, przeznaczony jest jedynie do użytku domowego.
- Nieodpowiednie stosowanie lub otwarcie obudowy przez osoby nieupoważnione grozi utratą gwarancji.
- Żadna część niniejszej instrukcji nie może być powielana bez pisemnej zgody FIAP GmbH.

10. Dane techniczne

Zakres pomiarowy:

Temperatura wewnętrzna:	0°C...+50°C (32...+122°F)
Temperatura wody:	-20...+50°C (-4...+122°F)
Baterie:	3 x 1,5 V AA do modułu sterującego i 2 x 1,5 V AA do nadajnika (załączone)

CZ

1. Charakteristika

- Bezdrátový teploměr pro bazény a jezírka
- Přenosová frekvence 433 MHz, max.dosah na volném prostranství 30 m
- 100 mm nerezová sonda
- měření vnitřní/vnější teploty
- nastavitelný teplotní alarm pro všechny kanály
- vnitřní paměť pro záznam max. a min. hodnoty teploty
- hodiny s alarmem a datem
- možnost připojení až 3 externích vysílačů
- velmi snadná instalace, bez kabeláže

2. Popis zařízení

2.1 Příjimač (Zobrazovací jednotka)

LCD

- A1: Číslo kanálu
 A2: Teplota vody
 A3: Čas
 A4: Kontrolka stavu baterie
 A5: Kontrolka průběhu teploty vody
 A6: Vnitřní teplota

Tlačítka

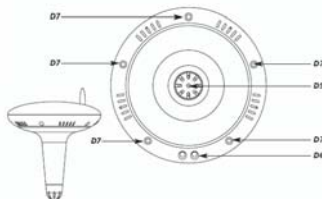
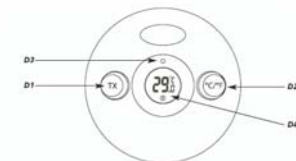
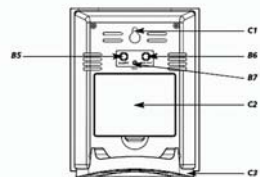
- B1: “▲ (12/24)” tlačítko
 B2: „SET/MODE“ tlačítko
 B3: “SEARCH/CHANNEL” tlačítko
 B4: “▼ ALARM ON/OFF” tlačítko
 B5: “ALERT” tlačítko
 B6: “MAX/MIN” tlačítko
 B7: “RESET” tlačítko

Zadní kryt

- C1: Otvor pro montáž na zed'
 C2: Kryt baterie
 C3: Stojánek (odklopný)

2.2 Teplotní snímač (vysílač)

- D1: “TX” tlačítko
 D2: “°C/°F” tlačítko
 D3: LED kontrolka vysílače
 D4: Teplota vody
 D5: Snímač teploty vody
 D6: Otvor pro přivázání lanka
 D7: Šrouby bateriového krytu



3. Základní nastavení

3.1 Uvedení do provozu

- Umístěte obě zařízení na stůl ve vzdálenosti přibližně 1,5m od sebe . Zkontrolujte zda nejsou žádná jiná elektronická zařízení v dosahu.
- K zapnutí vysílače zmáčkněte a držte v ten samý čas “TX” tlačítko a “°C/°F” tlačítko po dobu 3 sekund na vysílači. Na displeji LCD je objeví aktuální teplota a kanál č. 1.
- Vložte přiložené baterie (3 x 1.5 V AA) do bateriového držáku zobrazovací LCD jednotky, pozor na správnou polaritu baterií.

3.2 Příjem vysílané teplot

- Po vložení baterií do LCD zobrazovací jednotky automaticky začíná skenování signálu (433 MHz). V případě selhání příjmu venkovních hodnot se na displeji zobrazí “- -” . Zkontrolujte baterie a zkuste to znovu. Zkontrolujte případné zdroje rušení.
- V případě potřeby použijte ruční nastavení : Držte tlačítko “CHANNEL” na zobrazovací jednotce po dobu 3 sekund. Registrovaný vysílač se tímto zruší. Zmáčkněte tlačítko “TX” na vysílači. V případě načtení teplotních hodnot, zobrazovací jednotka vydá zvuk “píp”.

4. Nastavení

- Důležité: Tlačítka jsou během navázání spojení s vnější jednotku nefunkční.
- Jednotlivá nastavení jsou potvrzena akustickým signálem.
- Zobrazovací jednotka opouští nastavovací režim v případě, že nedojde ke stlačení jednoho z tlačítek do 5 sekund.
- Přidržením tlačítka „▲“ nebo „▼“ vstoupíte do zrychleného režimu.

4.1 Nastavení času a kalendáře

- Držte tlačítko “MODE” po dobu 3 sekund . Digitální hodiny blikají. Pro nastavení hodin zmáčkněte tlačítka „▲“ nebo „▼“. Tlačítko “MODE” slouží k přepínání nastavení minut, sekund, let, měsíců/dnů, časových pásem, ...
- Výběr ze dvou nastavení „měsíc/den sekvence „: měsíc/den (Americká verze) nebo den/měsíc (evropská verze).
- Výběr z jazykových mutací dnů v týdnu : Angličtina (EN), Němčina (GE), Francouzština (FR), Španělština (ES), Italština (IT), Holandština (NE), Dánština (DA).
- Výběr z 12 hodinového nebo 24 hodinového systému – zmáčknutím tlačítka „▲ (12/24)”.

4.1.1 Zobrazení data

Zmáčkněte tlačítko “MODE” .

4.2 Budík

- Vyberte požadovaný alarm stáčením tlačítka “MODE”:
 Alarm 1
 Alarm 2
- Nastavte budík v požadovaném alarm modu . Držte tlačítko “MODE” po dobu 3 sekund. Digitální hodiny blikají. Nastavte čas zmáčknutím tlačítek „▲“ nebo „▼” . Potvrďte tlačítkem “MODE”. Minuty nastavte stejným postupem.
- Pomocí tlačítka „▼ AL ON/OFF” aktivujete nebo deaktivujete alarm . Na displeji se zobrazí “ON” nebo “OFF”.
- Když začne jeden z alarmů zvonit, zastavíte zvonění jakýmkoliv tlačítkem.



4.3 Teploměr

4.3.1 Změna °C/°F

- Zmáčknete tlačítko pro výběr režimu zobrazované teploty “▼ ALARM ON/OFF”

4.3.2 Ukazatel průběhu teploty

- Ukazatel průběhu teploty vody na LCD displeji signalizuje dlouhodobější průběh stavu teploty.

4.3.3 Maximum/Minimum

- Zmáčknutím tlačítka “MAXIMIN” zobrazíte maximální naměřenou teplotu, opětovným zmáčknutím tlačítka “MAXIMIN” zobrazíte minimální naměřenou teplotu.
- Pro vymazání paměti MAXIMIN teplot přidržíte tlačítko “MAXIMIN” po dobu 3 sekund.

4.3.4 Teplotní alarm

- Tlačítka “ALERT” slouží k zapnutí či vypnutí teplotní výstrahy. (pokud je funkce zapnuta zobrazí se na LCD).
- Přidržením tlačítka “ALERT” po dobu 3 sekund vstoupíte do programovacího režimu. Vnitřní teplota svítí. Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ nastavte požadovanou vnitřní a vnější teplotu a požadovaný kanál. Nastavení potvrďte zmáčknutím tlačítka “ALERT” Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ nastavte maximální teplotní limit (šipka směřující nahoru svítí). Nastavení potvrďte zmáčknutím tlačítka “ALERT” Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ nastavte minimální teplotní limit (šipka směřující dolů svítí).
- V případě že dojde k překročení nastavených teplotních limitů ozve se 5-ti sekundový nouzový signál a indikace teploty se rozsvítí
- Tento nouzový signál se ozývá každou minutu do té doby dokud se teplota vody nevyrovná s nastavenými teplotními limity (max.5krát) nebo zrušením pomocí tlačítka „ALERT“.
- **Upozornění:** Teplotní limit na displeji nepřestane blikat dokud jej nenastavíte.

5. Venkovní teplotní snímač

- Po zapnutí snímače dojde k automatickému přenosu teplotních hodnot na zobrazovací jednotku.
- Zmáčknutím tlačítka “°C/°F” na teplotním snímači, změníte naměřené teplotní jednotky z °C na °F nebo naopak.
- Zmáčknutím tlačítka “TX” na teplotním snímači dojde k manuálnímu přenosu teploty (e.g. používá se zejména k otestování nebo při ztrátě přenosového signálu). Zobrazovací jednotka vydá zvuk „píp“ v případě správné komunikace.

5.1 Přídavný venkovní snímač

- Zobrazovací jednotku lze rozšířit až o 3 venkovní snímače použitelné pro kontrolu venkovní teploty, vzdálených místností, např. dětských pokojů, vinných sklepů,... atd.
- Jednotlivé teplotní snímače musí mít nastaveny odlišné kanály pomocí přepínače “CHANNEL”. Nový vysílač bude automaticky načten do zobrazovací jednotky. Teplotní snímač je výrobcem přednastaven na kanál 1.
- Naměřená teplotní hodnota se zobrazuje na displeji zobrazovací jednotky. Jestliže máme instalováno více než jeden teplotní snímač musíme pomocí tlačítka “CHANNEL” přepínat mezi jednotlivými snímači/kanály.
- Můžete si také vybrat automatické přepínání kanálů na displeji zobrazovací jednotky. Zmáčknete tlačítko “CHANNEL”. Po posledním nastaveném kanálu se objeví symbol kruhu.
- Pro zrušení nepoužívaného kanálu přidržíte tlačítko “CHANNEL” po dobu 3 sekund. Nový vysílač bude automaticky opět načten do zobrazovací jednotky



6. Umístění zobrazovací jednotky a teplotního vysílače

- Teplotní snímač plave na hladině vody a měří teplotu v hloubce 100mm pod hladinou. Můžete plovoucí snímač ukotvit provázkem. Umístěte zobrazovací jednotku na vhodné a dostupné místo. Zobrazovací jednotku neumísťujte poblíž žádného zdroje elektromagnetického pole (TV, monitory,) nebo pevných železných konstrukcí.
- Zkontrolujte přenosový signál na zobrazovací jednotce (dosah na volném prostranství max. 30 m vlivem železobetonové místnosti, kovové části může dojít k výraznému snížení signálu).
- V případě potřeby vyberte jiné místo pro teplotní snímač či teplotní vysílač.

7. Výměna baterie

- Jestliže jsou baterie v teplotním snímači vybité zobrazí se ikona vybitého stavu baterie na zobrazovací jednotce.
- Odšroubujte bateriový kryt.
- Vyměňte baterie, používejte pouze alkalické baterie, dejte pozor na správnou polaritu umístění baterií. Vybité baterie by měly být vyměněny dříve než dojde k jejich prosáknutí.
- Po instalaci baterií našroubujte zpět bateriový kryt.

Upozornění:

Prosím, likvidujte zařízení, baterie, která se stanou nepotřebnými či nepoužitelnými, dle platných norem o likvidaci odpadů.

8. Poznámky

- Před použitím si vždy důkladně přečtěte Návod k použití
- Prosím v případě že nebudete používat jednotku po delší čas vypněte teplotní snímač (zmáčknutím tlačítek “TX” a “°C/°F” ve stejný okamžik).
- V případě že jednotka nepracuje správně zmáčknete pomocí špendlíku tlačítko „RESET”
- Zařízení neumísťujte v elektromagnetickém poli (kovové rámy, počítače, TV,...)
- Nevystavujte zařízení vysokým teplotám, vibracím nebo otřesům.

9. Záruka se nevztahuje

- Zařízení není hračka. Zařízení uschovávejte mimo dosah dětí
- Tento produkt nesmí být používán pro lékařské účely nebo veřejnou informovanost, je určen pouze pro domácí použití.
- Neautorizovaný zásah bude mít za následek ztrátu záruky.
- Žádná část tohoto manuálu nesmí být reprodukována bez písemného souhlasu FIAP GmbH.

10. Specifikace

Provozní podmínky:

Vnitřní jednotka:	0°C...+50°C (32...+122°F)
Teplota vody:	-20...+50°C (-4...+122°F)
Baterie:	3 x 1,5 V AA pro zobrazovací jednotku a 2 x 1,5 V AA pro snímač (součástí balení)



RU

1. Характеристики

- Для плавательных бассейнов и прудов
- Беспроводная передача сигнала (частотой 433 МГц) на расстояние максимум 30 м (в свободном пространстве), с индикатором тенденции изменения температуры
- Датчик из нержавеющей стали с возможностью измерения температуры воды на глубине до 100 мм
- Измерение температуры воздуха (комнатной)
- Сигнализация настроенной температуры для всех каналов
- Максимальные и минимальные значения
- Часы с будильником и датой
- Работает с 3-мя наружными датчиками, контролирующими температуру воздуха, в том числе и в отдаленных помещениях, например в детской комнате, винном подвале
- Очень простая наладка, не требуется никаких проводов

2. Компоненты

2.1 Приемник (Дисплейный блок)

Жидкокристаллический дисплей

- A1: Номер канала
 A2: Температура воды
 A3: Время
 A4: Индикатор батарейки
 A5: Индикатор изменения температуры воды
 A6: Комнатная температура

Кнопки

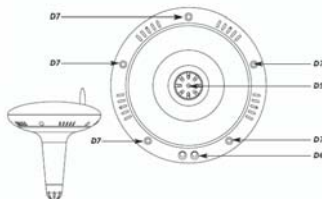
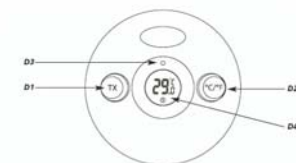
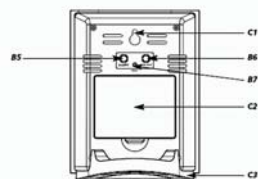
- B1: Кнопка "▲ (12/24)"
 B2: Кнопка "SET/MODE" (Установка режима)
 B3: Кнопка "SEARCH/CHANNEL" (Выбор канала)
 B4: Кнопка "▼ ALARM ON/OFF" (Вкл./Выкл. будильника)
 B5: Кнопка "ALERT" (ТРЕВОГА)
 B6: Кнопка "MAXIMIN" (Максимум – Минимум)
 B7: Кнопка "RESET" (ПЕРЕНАСТРОЙКА)

Корпус

- C1: Отверстия для крепления на стене
 C2: Аккумуляторный отсек
 C3: Отдельное основание (база)

2.2 Датчик, устанавливаемый в бассейн

- D1: Кнопка "TX"
 D2: Кнопка "°C / °F" (Градусы Цельсия или Фаренгейта)
 D3: Светодиод – индикатор передачи сигнала
 D4: Температура воды
 D5: Датчик температуры воды
 D6: Крепление веревки
 D7: Отсек для батареек (крышка крепится винтами)



3. Подготовка к работе

3.1 Установка батареек

- Положите оба прибора (приемник и передатчик) на стол на расстоянии приблизительно 1,5 метра друг от друга. Проверьте, чтобы рядом не находились другие электронные устройства.
- Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии одновременно кнопки "TX" и "°C / °F" в течение 3-х секунд, чтобы включить передатчик. На жидкокристаллическом дисплее будет показана окружающая температура и канал 1.
- Вставьте прилагаемые батарейки (3 x 1,5 В AA) в отсек для батареек дисплейного блока, соблюдая правильную полярность.

3.2 Прием сигнала температурного датчика

- После того, как батарейки установлены, дисплейный блок автоматически начинает излучать сигнал частотой 433 МГц для регистрации датчика. Если не удастся принять значения наружных температур, на дисплее появляется "--". Проверьте батарейки и снова включите прибор. Проверьте, нет ли рядом источника помех.
- Может оказаться полезным ручной пуск. Нажмите кнопку "CHANNEL" (КАНАЛ) на дисплейном блоке и удерживайте в нажатом состоянии в течение 3-х секунд. Зарегистрированный датчик (канал) аннулируется.
- Нажмите кнопку "TX" на датчике. При приеме температуры дисплейный блок издаст звуковой сигнал «бип».

4. Как работать с прибором

- Внимание: Во время поиска сигнала о наружной температуре кнопки не функционируют.
- При работе все успешные настройки будут подтверждаться акустическим сигналом.
- Прибор выйдет из установленного режима, если в течение 5-и секунд не будет нажата какая-либо кнопка.
- Нажимая кнопки „▲“ или „▼“, Вы включаете быстрый режим.

4.1 Установка времени и календаря

- Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку "MODE" (РЕЖИМ) в течение 3-х секунд. Замигает цифра часов. Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопки „▲“ или „▼“, чтобы установить показание часов. Используя кнопку "MODE" (РЕЖИМ), Вы можете перейти к установке минут, секунд, года, дня (даты) / месяца, дня недели, часового пояса и языка, на котором пишется день недели.
- В "последовательности месяц/день" можно выбрать два варианта показа даты: Месяц/день (американская версия) или день/месяц (европейская версия).
- Языки для показа дней недели: английский (EN), немецкий (GE), французский (FR), испанский (ES), итальянский (IT), нидерландский (NE), датский (DA).
- Выбор 12 или 24 часового варианта показания времени производится нажатием кнопки „▲ (12/24)".

4.1.1 Показ даты

- Чтобы узнать дату нажмите кнопку "MODE" (РЕЖИМ).

4.2 Функция будильника

- Выберите желательный тип сигнала, нажимая кнопку "MODE" (РЕЖИМ):
 Сигнал 1
 Сигнал 2
- Установите желательное время в режиме будильника. Держите нажатой кнопку "MODE" (РЕЖИМ) в течение 3-х секунд. Появятся цифры часов. Чтобы установить время нажимайте кнопку „▲“ или „▼“. Фиксируйте время кнопкой "MODE" (РЕЖИМ). Минуты устанавливаются таким же образом.
- Для включения или выключения функции будильника нажмите кнопку „▼ AL ON/OFF" (Вкл./Выкл. будильника) в соответствующем режиме будильника. На дисплее появится "ON" (Вкл.) или "OFF" (Выкл.).
- Как только будильник начнет звонить, Вы можете остановить его, нажимая любую кнопку.



4.3 Термометр

4.3.1 Изменение градусов Цельсия / Фаренгейта

- Для того чтобы выбрать показ температуры в градусах Цельсия или Фаренгейта нажмите кнопку "▼ ALARM ON/OFF" (Вкл./Выкл. будильника),

4.3.2 Указатель тенденции

Указатель тенденции, на жидкокристаллическом дисплее показывается увеличивается, устойчива или уменьшается температура воды (канал 1).

4.3.3 Функция Максимум / Минимум

- Чтобы узнать максимальную (MAX) температуру комнатного датчика и выбранного наружного датчика □ нажмите кнопку "MAXIMIN". Чтобы узнать минимальные (MIN) значения снова нажмите кнопку "MAXIMIN".
- Чтобы «сбросить» зарегистрированное максимальное и минимальное значения удерживайте кнопку "MAXIMIN" в нажатом состоянии в течение 3-х секунд.

4.3.4 Контроль температуры

- Чтобы включить или выключить функцию температурного контроля нажмите кнопку "ALERT" (ТРЕВОГА) (если эта функция включена, на жидкокристаллическом дисплее появляется надпись).
- Чтобы войти в режим установки контроля удерживайте кнопку "ALERT" (ТРЕВОГА) в нажатом состоянии в течение 3-х секунд. Замигают цифры температуры воздуха. Чтобы выбрать температуру внутри или вне помещения и требуемый канал для контроля температуры нажмите кнопку „▲“ или „▼“. Чтобы подтвердить параметры настройки нажмите кнопку "ALERT" (ТРЕВОГА). Чтобы установить верхний температурный предел (при появлении стрелки, направленной вверх) нажмите кнопку „▲“ или „▼“. Чтобы подтвердить параметры настройки нажмите кнопку "ALERT" (ТРЕВОГА). Чтобы установить более низкий температурный предел (при появлении стрелки, направленной вниз) нажмите кнопку „▲“ или „▼“.
- При достижении температуры установленных пределов прибор издает сигнал, который звучит в течение 5-и секунд и значение температуры на дисплее начинает мигать. Сигнал издается каждую минуту (максимум 5 раз), пока температура выше или ниже установленных значений или пока не будет нажата кнопка ALERT(ТРЕВОГА).
- Внимание:** □ Если температура возвращается в заданные пределы, ее значение на дисплее прекращает мигать.

5. Наружный датчик температуры

- После запуска датчик автоматически передаст значение температуры на дисплейный блок.
- Чтобы выбрать градусы измерения температуры (°C или °F) нажмите кнопку "°C / °F" на датчике температуры.
- Чтобы передать значение температуры к погодной станции вручную (например, для испытания или в случае потери сигнала датчика) нажмите кнопку "TX" на датчике температуры. Если дисплейный блок получит сигнал о значении температуры, он издаст звуковой сигнал «бип».

5.1 Дополнительные наружные датчики

- Прибор может получать сигналы от 3-х наружных датчиков, как для контроля наружной температуры, так и для контроля температуры в отдаленных комнатах, например детской или винного подвала.
- Если у Вас больше одного наружного датчика, для каждого дополнительного датчика выберите другие каналы выключателем "CHANNEL" (КАНАЛ). Новый датчик будет автоматически зафиксирован дисплейным блоком. За датчиком водоема жестко закреплен канал 1.
- Температура, измеренная датчиком, показывается на дисплейном блоке. Если Вы установили больше чем один датчик, нажмите кнопку "CHANNEL"(КАНАЛ), чтобы выбрать показания определенного наружными датчиками.
- Вы можете также выбрать показ дополнительного канала. Нажмите кнопку "CHANNEL" (КАНАЛ). После последнего зарегистрированного канала появляется круглый символ (показ канала 1, канала 2 или канала 3 и дополнительного канала).
- Для того чтобы аннулировать неиспользованный канал удерживайте в нажатом состоянии в течение 3-х секунд кнопку "CHANNEL" (КАНАЛ). Если новый канал будет получен, то он будет автоматически зарегистрирован.



6. Расположение дисплейного блока и передатчика

- Датчик водоема плавает на поверхности воды и измеряет температуру на глубине приблизительно 100 мм. Вы можете прикрепить датчик веревкой к берегу.
- Расположите дисплейный блок в выбранном вами месте. Избегайте близости предметов создающих помехи, таких как компьютерные мониторы или телевизоры и металлических объектов.
- Проверьте передачу сигнала с датчика на дисплейный блок (радиус передачи сигнала 30 м в свободном пространстве, в комнатах с железобетонными стенами, особенно с металлическими частями, сигнал, естественно, ослабляется).
- При необходимости выберите другое место расположения для датчика и/или дисплейного блока.

7. амена батареек

- Когда энергия батареек в датчике водоема (канал 1) израсходуется, на дисплейном блоке появляется низкое изображение батареек.
- Откройте отсек для батареек датчика (открутив винты).
- Используйте только щелочные батарейки. Соблюдайте правильную полярность. «Севшие» батарейки следует менять без задержки, чтобы избежать повреждения, следующего из протекшей батарейки.
- После замены батареек закройте отделение для батареек крышкой и тщательно закрутите винтами

Внимание:

Не выбрасывайте старые электронные приборы и использованные батарейки вместе с бытовым мусором. Для защиты окружающей среды, отнесите их в ваш магазин розничной продажи или к ближайшему участку сбора мусора, для утилизации согласно инструкциям.

8. Примечания

- Перед использованием прибора внимательно прочитайте руководство пользователя.
- Выключайте датчик водоема (нажимая одновременно кнопки "TX" и "°C / °F"), если он не используется в течение долгого времени.
- Используйте булавку, чтобы нажать кнопку "RESET" (Перенастройка), если прибор не работает должным образом.
- Избегайте располагать прибор около предметов излучающих помехи, таких как компьютер или телевизор.
- Не подвергайте прибор чрезвычайным температурам, вибрации или удару.

9. Правовая оговорка ответственности

- Прибор – это не игрушка. Держите его вне досягаемости детей.
- Прибор нельзя использовать в медицинских целях или для общественной информации, он предназначен только для домашнего использования.
- Неправильное использование или неправомерное открытие корпуса означает потерю гарантии.
- Никакая часть этого руководства не может быть воспроизведена без письменного согласия FIAP GmbH.

10. Технические характеристики

Диапазон измеряемых температур:

Температура воздуха:	от 0°С..до +50°С (32 ... +122°F)
Температура воды:	от -20 до +50°С (-4 ... +122°F)
Батарейки:	3 x 1,5 В AA для главного блока и 2 x 1,5 В AA для датчика (включены в поставку)



UA

1. Особливості

- Для басейном та ставком
- Температура води бездротові (433 МГц), діапазон макс. 30 м (вільне поле), з тенденцією індикатора
- Нержавіюча сталь з зондом 100 мм вимірювання глибини
- Температура в приміщенні
- Регульована сигналізація температури для всіх каналів
- Максимальна і мінімальна значення
- Годинник з будильником і датою
- Можливість розширення до 3 відкритих передавачів, а також для контролю температури зовнішнього повітря та віддалених приміщеннях, наприклад, дитяча кімната, винний льох
- Дуже проста установка, не вимагає кабелів

2. Елементи 2,1 приймача (Дисплей)

LCD

- A1: номер каналу
- A2: температура води
- A3: час
- A4: індикатор батареї передавача
- A5: трендовий індикатор температури води
- A6: температура в приміщенні

Кнопки

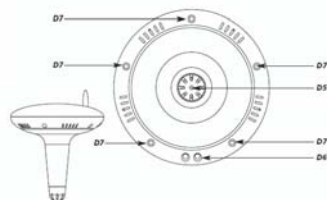
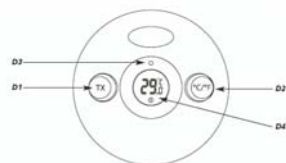
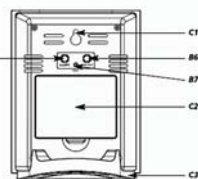
- B1: "▲ (12/24)" кнопка
- B2: "SET / MODE" кнопка
- B3: "SEARCH / канал"
- B4: "▼ ALARM ON / OFF" кнопка
- B5: "ALERT" кнопки
- B6: "максимина" кнопки
- B7: "RESET" Кнопка

Житло

- C1: настінне кріплення Отвір
- C2: Відсік для батарей
- C3: Stand (знімний)

2,2 басейну Sensor (датчик)

- D1: "TX" кнопки
- D2: "° C / ° F" кнопки
- D3: Коробка передач світлодіодний індикатор
- D4: температура води
- D5: Датчик температури води
- D6: Для кріплення мотузки
- D7: Гвинти батарейного відсіку



3. Приступаючи до роботи

3,1 Вставка батареї

- Помістіть обидві інструменти на столі з відстані близько 1,5 метра. Перевірте, чи немає інших електронних пристроїв близькі.
- Натисніть і утримуйте кнопку "TX" і "° C / ° F" кнопки одночасно протягом 3 секунд, щоб включити передавач. Поточна температура і канал 1 відображається на РК-дисплеї.
- Вставте прикладені батареї (3 x 1,5 V AA) в батарейний відсік блоку дисплея, дотримуючись правильну полярність.

3,2 прийом датчика температури

Дисплей автоматично почне сканування 433 МГц сигнал для реєстрації блоку датчика температури після установки батарей. Якщо прийом на відкритому повітрі значення не вдається, "-" з'явиться на дисплеї. Перевірте батареї і спробуйте знову. Перевірте, чи є джерело перешкод. Ручна ініціалізація може бути корисним. Утримувати "CHANNEL" на дисплеї протягом 3 секунд. Зареєстрованих передавача (канал) буде скасовано. Натисніть кнопку "TX" на передавачі. Дисплей дає "сигнал" звук, якщо він отримав від температури.

4. Як працювати

- Важливо: Кнопки не працюють із при скануванні відкритих сигнал температури.
- Під час роботи всі успішні налаштування будуть підтвержені акустичний сигнал.
- Прилад вийде з режиму настройки, якщо немає кнопки використати протягом 5 секунд періоду.
- Холдинг "▲" або "▼", ви увійдете швидкому режимі.

4.1 Налаштування годинника і календаря

- Тримайте кнопку «Режим» протягом 3 секунд. Година цифра блимає. Натисніть кнопку "▲" або "▼" для налаштування годин. Використовуючи кнопку «Режим» ви можете переключитися на настройку хвилини, секунди, рік, місяць / день послідовності, місяць, день, часовий пояс і дня тижня мовою.
- У "місяць / день послідовності" два різних дисплея дата може бути вибрана: місяць / дата (американська версія) або день / місяць (в європейській версії).
- день-у-тиждень мова: Англійська (EN), німецька (GE), французька (FR), іспанський (ES), Італійський (IT), голландський (NE), данський (DA).
- Виберіть 12 HR або 24 HR системи, натиснувши кнопку "▲ (12/24)" кнопку.

4.1.1 Індикація дати

- Натисніть кнопку «Режим», щоб показати дату.

4,2 Функція будильника

- Виберіть потрібний сигнал тривоги, натиснувши кнопку "MODE" кнопку ще раз:
Alarm 1
Alarm 2
- Установіть час будильника в потрібному режимі тривоги. Утримувати "MODE" натиснутою протягом 3 секунд. Цифри годин почнуть мигати. Натисніть кнопку "▲" або "▼" для установки часу. Підтвердіть кнопку «Режим». Встановити хвилин таким же чином.
- Щоб увімкнути або вимкнути функцію сигналізації прес "▼ AL ON / OFF" у відповідному режимі тривоги. "ON" або "OFF" з'явиться на дисплеї.
- Як тільки сигналізація починає дзвонити, ви можете зупинити тривогу, натиснувши яку кнопку.

4,3 термометр

4.3.1 Зміна ° C / ° F

- Натисніть кнопку "▼ ALARM ON / OFF" для вибору температури в градусах Цельсія або Фаренгейта Режим режимі.



4.3.2 Trend показчик

- Тенденція показчика відображається на РК-дисплеї вказує, якщо температура води (канал 1) зростає, стійкий або зменшення.

4.3.3 Максимальна / мінімальна функція

- Натисніть кнопку «Максиміна» кнопку, щоб показати максимальний (MAX) температура внутрішнього датчика і обраних відкритих передавача. Натисніть кнопку "максиміна" ще раз, щоб показати мінімальне (MIN) значення.
- Тримайте "максиміна" кнопку протягом 3 секунд, щоб очистити записаний максимальне і мінімальне значення.

4.3.4 Температура оповіщення

- Натисніть "ALERT" для установки функції сигналізації перегріву або виключений. (Відображається на РК-дисплеї, якщо ця функція включена).
- Тримайте "ALERT" кнопку протягом 3 секунд для входу в режим налаштування оповіщення. Критий блимає температура. Натисніть кнопку "▲" або "▼" для вибору внутрішньої або зовнішньої температури і просив каналу для сигналізації перегріву. Натисніть кнопку "ALERT" кнопку, щоб підтвердити налаштування. Натисніть кнопку "▲" або "▼" для установки верхньої межі температури (стрілка вгору блимає). Натисніть кнопку "ALERT" кнопку, щоб підтвердити налаштування. Натисніть кнопку "▲" або "▼", щоб встановити нижню межу температури (вниз стрілка мигає).
- При переході або падіння нижче обраного температурного межі сигналу тривоги буде звучати протягом 5 секунд і індикатор температури починає блимати. Сигнал тривоги продовжує звуковий сигнал кожну хвилину, поки температура вище / нижче заданого значення (5 разів максимум) або ALERT кнопки.
- Увага: Яка температура у межах дисплей перестає блимати.

5. Відкритий датчика температури

- Після запуску датчика буде автоматично передавати значення температури на дисплеї. Натисніть кнопку "°C / °F" на пристрої кнопку термодатчика змінити одиниці вимірювання температури на сенсорний дисплей з °C на °F.
- Натисніть кнопку "TX" на пристрої кнопку термодатчик для передачі температури на метеостанцію вручну (наприклад, для тестування або в разі втрати сигналу передавача). Дисплей дає "сигнал" звук, якщо він отримав від температури.

5.1 Додатковий датчик зовнішньої температури

- Пристрій розширення до 3 відкритих передавачів, а також для контролю температури зовнішнього повітря та віддалених приміщеннях, наприклад, дитяча кімната, винний льох.
- За те, що більше, ніж на зовнішньому передавач, вибрати різні канали для кожного датчика «КАНАЛ» вимикача. Новий передавач буде отриманий автоматично за допомогою дисплея. Басейн датчик надійно регулювати на канал 1.
- Температура вимірюється датчиком показаний на екрані дисплея. Якщо у вас встановлена більш ніж один передавач, натисніть кнопку «КАНАЛ» для перемикання між відкритими передавачами.
- Ви також можете вибрати змінного каналу на екрані. Натисніть кнопку "канал". Після останнього зареєстрованого каналу кола з'являється символ (Display для каналу 1, для каналу 2 або каналу 3 і змінного канал).
- Щоб скасувати невикористовуваний канал утримуйте кнопку "CHANNEL" кнопку протягом 3 секунд. Якщо новий канал отримав він буде автоматично зареєстрований ще раз.

6. Позичування дисплея і датчика

- Басейн датчик плаває на поверхні води і вимірює температуру на глибині близько 100 мм. Ви можете виправити басейн датчика кріплення мотузки. Встановіть дисплей в кінцеве положення. Уникайте близькості від будь-якого втручання поле, як комп'ютерні монітори або телевізори і тверді металеві предмети.



- Дата передачі сигналу від передавача до дисплея (дальність передачі 30 м вільному полі, в залізобетонних приміщеннях, особливо з металевими частинами, отриманого сигналу природно ослаблена.
- Якщо необхідно вибрати інше місце для передавача і / або дисплея.

7. Заміна батареї

- Якщо батареї в басейні датчик (канал 1) будуть використані, низького рівня заряду акумулятора відображається на дисплеї основного блоку.
 - Відкрийте відсік для батарей передавача (з різьбленням).
 - Використовуйте тільки лужні батареї. Дотримуйтесь правильну полярність. Температура батареї слід замінити як можна швидше, щоб уникнути шкоди в результаті протікання батарей.
 - Після успішної установки зіпсувати батарейний відсік передавача ретельно.
- Увага:
Будь ласка, не викидайте старі електронні прилади та використані батареї у відходи трюм будинку. Для захисту навколишнього середовища, приймати їх на свій роздрібний магазин або до найближчого цивільному сайту зручності, щоб бути утилізовані відповідно до національних або місцевими правилами.

8. Примітки

- Завжди читайте користувачам інструкцію уважно перед використанням пристрою.
- Будь ласка, вимкніть басейн датчика (натисканням кнопки "TX" і "°C / °F" кнопку в той же час), якщо вона не використовується протягом тривалого часу.
- Використовуйте шпильку, щоб натиснути на кнопку "СБРОС", якщо пристрій не працює належним чином.
- Не кладіть годинник поруч джерел перешкод / металеві каркаси, таких як комп'ютер або телевізор.
- Не піддавайте прилад впливу екстремальних температур, вібрації або ударів.

9. Обмеження відповідальності

- Продукт не є іграшкою. Зберігати в недоступному для дітей місці.
- Продукт не повинен використовуватися для медичних цілей або для інформування громадськості, а визначається тільки для домашнього використання.
- Неправильне використання або несанкціоноване розкриття корпусу буде означати втрату гарантії.
- Жодна частина цього керівництва не може бути відтворена без письмової згоди FIAP GmbH.

10. Технічні умови

- Діапазон вимірювань:
Температура в приміщенні: 0 °C ... +50 °C (32 ... +122 °F)
Вода температур: -20 ... +50 °C (-4 ... +122 °F)
Батареї: 3 x 1,5 V AA для основного блоку і
2 x 1,5 V AA для передавача (в комплекті)

1. Funcții

- Pentru piscine și iazuri
- Temperatura apei wireless (433 MHz), distanță max. 30 m (câmp liber) cu indicator de direcție
- Senzor din oțel superior cu adâncime de măsurare de 100 mm
- Temperatură interioară
- Alarmă reglabilă de temperatură pentru toate canalele
- Valori maxime și minime
- Ceas cu alarmă și dată
- Adăugare de până la 3 emițători de temperatură, și pentru verificarea temperaturii exterioare și pentru cea din încăperi îndepărtate, spre ex. camera copiilor, pivniță
- Instalare ușoară fără cablu

2. Componente

2.1 Stația de bază (recepționar)

Indicator LCD

- A1: Numărul de canal
- A2: Temperatura apei
- A3: Ora
- A4: Emițător indicator baterie
- A5: Indicator direcție temperatura apei
- A6: Temperatură interioară

Mănuire taste

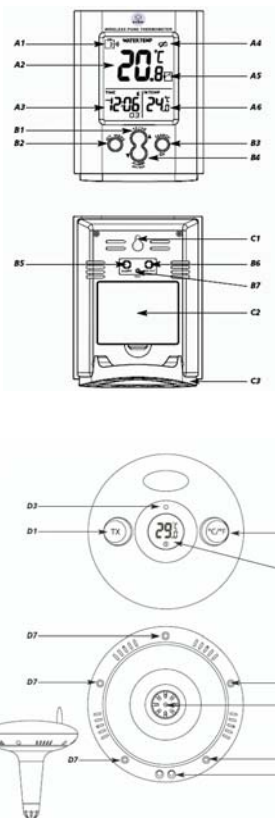
- B1: „▲ (12/24)“ taste
- B2: „SET/MODE“ taste
- B3: „SEARCH/CHANNEL“ taste
- B4: „▼ ALARM ON/OFF“ taste
- B5: „ALERT“ taste
- B6: „MAXIMIN“ taste
- B7: „RESET“ taste

Carcasă

- C1: Suspendare perete
- C2: Baterie
- C3: Stativ (detașabil)

2.2 Senzor pool (emițător)

- D1: Tasta „TX“
- D2: Tasta „°C/°F“
- D3: Indicator LED transmisiune
- D4: Temperatura apei
- D5: Senzor de temperatura apei
- D6: Pentru sfoară de fixare
- D7: Șuruburi compartiment baterie



3. Punere în funcțiune

3.1 Introducerea bateriei

- Dispozitivele se vor așeza pe o masă la o distanță de ca. 1,5 metri unul de altul. Se va evita apropierea de alte dispozitive electronice.
- Se vor ține tastele „TX“ și „°C/°F“ aproximativ 3 secunde apăsată concomitent pentru a se conecta emițătorul. Pe display va fi afișată temperatura actuală și canal 1.
- Se vor introduce bateriile atașate (3x 1,5 V AA) în stația de bază. Se va acorda atenție polarității corecte la introducerea bateriilor.

3.2 Recepționarea emițătorului de temperatură

- După punerea în funcțiune, datele de măsurare ale emițătorului exterior vor fi transmise automat către stația de bază. În cazul în care valorile exterioare nu se recepționează, apare pe display „- -“. Se vor verifica bateriile după care se va inițializa o nouă încercare. Se vor îndepărta eventualele surse de interferență.
- Se poate starta inițializarea și manual. Se ține apăsată tasta „CHANNEL“ de pe stația de bază timp de trei secunde. Emițătorul (canalul) înregistrat va fi șters.
- Se va apăsa tasta „TX“ de pe emițător. Transmiterea datelor are loc imediat iar recepționarea eficace este confirmată cu un beep al stației de bază.

4. Mănuirea

- Important: Utilizarea tastelor nu este posibilă în timpul recepționării semnalului radio a emițătorului din exterior.
- Toate introducerile corecte vor fi confirmate în timpul mânăuirii printr-un „beep“ scurt.
- Dispozitivul părăsește automat modul de setare, dacă nicio tastă nu este apăsată timp de 5 secunde.
- Dacă țineți tastele „▲“ und „▼“ apăsată, veți inițializa modul de setare rapid.

4.1 Setarea orei și a calendarului

- Se va apăsa tasta „MODE“ și se va ține timp de trei secunde apăsată. Indicatorul orei va începe să clipească intermitent, moment în care se va putea seta ora cu ajutorul tastelor „▲“ și „▼“. Cu ajutorul tastei „MODE“ se vor putea seta în ordinea următoare minutele, secunde, anul, DIM sau MID, luna, ziua, Zeitzone și limba pentru ziua săptămânii.
- După setarea anului se va putea alege cu ajutorul tastelor „▲“ und „▼“, dacă va fi afișată întâi ziua și după aceea luna (DIM, data europeană) sau întâi luna și după aceea ziua (MID, data americană).
- Setarea limbii pentru ziua săptămânii: Engleză (EN), Germană (GE), Franceză (FR), Spaniolă (ES), Italiană (IT), Olandeză (NE), Daneză (DA).
- Cu ajutorul tastei „▲ (12/24)“ se va putea alege sistemul 12- sau 24- de ore.

4.1.1 Setarea datei

Prin apăsarea tastei „MODE“ se va putea vizualiza data.

4.2 Deșteptător

- Prin apăsarea a doua oară a tastei „MODE“ se va alege alarma dorită:
Alarma 1
Alarma 2
- Se va seta ora de trezire pe modul de alarmă dorit. Se va apăsa timp de 3 secunde tasta „MODE“. Indicatorul orei va clipi intermitent. Cu ajutorul tastelor „▲“ und „▼“ se va seta ora dorită. Se va confirma alegerea prin apăsarea tastei „MODE“. Pentru a seta minutele se va utiliza aceeași procedură.
- Pentru a activa sau deactiva alarma se va apăsa tasta „▼ ALARM ON/OFF“. „ON“ oder „OFF“ apare lângă ora de trezire pe display.
- Atunci când sună deșteptătorul, alarma se va opri apăsând pe orice tastă.



4.3 Termometru

4.3.1 Comutare °C/°F

- Cu ajutorul tastei „▼ ALARM ON/OFF” se va putea alege setarea temperaturii în °C (Grad Celsius) sau °F (Grad Fahrenheit).

4.3.2 Indicator trend

Indicatorul trend va arăta, dacă temperatura apei (canalul 1) crește, scade sau rămâne constantă.

4.3.3 Funcția Maximum/Minimum

- Prin apăsarea tastei „MAXIMIN” se poate afla temperatura maximă a zilei (MAX) a senzorului interior și emițătorul actual indicat. Prin o apăsare repetată a tastei „MAXIMIN” se pot afla valorile minime (MIN).
- Dacă se va ține apăsată tasta „MAXIMIN” timp de 3 secunde, valorile se vor șterge și se va reveni la valoarea actuală.

4.3.4 Setarea temperaturii

- Pentru a activa sau dezactiva funcția de alarmă a temperaturii (apare la alarma de temperatură activată pe display), se va apăsa tasta „ALERT”.
- Se va ține apăsată tasta „ALERT” timp de trei secunde, pentru a ajunge la modul de setare. Indicatorul de temperatură interioară va începe să clipească intermitent. Se va alege cu ajutorul tastelor „▲” und „▼” temperatura interioară sau emițătorul (canal 1-3). Cu ajutorul tastei „ALERT” se va confirma alegerea. Se va putea seta acum valoarea maximă a alarmei (săgeata de sus clipește intermitent) cu ajutorul tastelor „▲” und „▼”. Cu ajutorul tastei „ALERT” se va confirma valoarea și se ajunge direct la setarea valorii minime a alarmei (săgeata de jos clipește intermitent).
- În cazul unei depășiri respectiv scăderii a limitei de temperatură selectate, stația de bază va „beep” 5 secunde iar indicatorul de temperatură va clipi intermitent. Tonul de alarmă va suna 5 secunde la fiecare minut, atâta timp cât valoarea limită este depășită (maximal de 5 ori) sau până se va apăsa tasta „ALERT”.
- Atenție:** Display-ul va înceta să clipească intermitent, atunci când temperatura a revenit în limitele de alarmă setate.

5. Emițătorul exterior

- După punerea în funcțiune a emițătorului exterior, emițătorul va începe automat transmiterea valorilor de temperatură.
- Valorile emițătorului exterior vor putea fi afișate pe display cu ajutorul tastei „°C/°F” în °C sau în °F.
- Cu ajutorul tastei „TX” se pot transmite manual valorile de măsurare (spre ex. pentru testarea sau în cazul pierderii emițătorului). Transmiterea datelor are loc imediat și în caz de recepționare reușită, stația de bază va confirma aceasta printr-un „beep”.

5.1 Emițător exterior suplimentar

- Stația poate fi extinsă cu până la 3 emițători de temperatură, chiar și pentru verificarea temperaturii exterioare și a temperaturii din încăperile îndepărtate, spre ex. camera copiilor, pivnița.
- Dacă se dorește racordarea mai multor emițători, se va alege cu Schiebeshalter „CHANNEL” pentru fiecare emițător un alt canal. Recepționarea noilor emițători are loc automat prin stația de bază. Emițătorul Pool este setat permanent pe canalul 1.
- Temperatura înregistrată de emițător este afișată pe display-ul stației de bază. În cazul în care se dorește conectarea a mai mult decât a unui emițător, se va putea schimba canalele utilizând tasta „CHANNEL”.
- Se poate seta și un schimbător de canale automat. După ultimul emițător înregistrat, în cazul unei noi utilizări a tastei „CHANNEL” va apărea cercul simbol pentru schimbarea automată a canalelor (Indicator pe display pentru canalul 1, pentru canalul 2 sau pentru canalul 3 și pentru schimbarea canalelor).



- Emițătorii (canale) deja înregistrați, care nu mai sunt utilizați, se pot șterge manual ținând tasta „CHANNEL” apăsată timp de trei secunde. În momentul în care se recepționează un nou emițător, apare o nouă afișare.

6. Asamblarea stației de bază și a emițătorului

- Emițătorul Pool plutește la suprafața apei și măsoară temperatura la ca. 100 mm adâncime. Emițătorul se poate fixa cu o sfoară.
- Stația de bază se va asambla în camera de zi. Se va evita apropierea de alte dispozitive electrice (televizor, computer, telefoane) și obiecte masive din metal.
- Se va verifica dacă transmiterea valorilor măsurate de emițător către stația de bază are loc (distanță câmp liber max. 30 metri, în cazul pereților masivi, în special celor cu părți de metal, distanța de transmitere se poate reduce considerabil).
- Se va căuta de asemenea un nou loc pentru emițător și/ sau recepționar.

7. Schimbarea bateriei

- Dacă tensiunea bateriei din emițătorul Pool (canalul 1) este prea joasă, pe display-ul stației de bază va apărea semnul bateriei.
- Se va deschide compartimentul bateriei de la emițător (înșurubat).
- Se vor folosi baterii alcaline. Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă. Bateriile descărcate trebuie schimbate cât de repede posibil, pentru a evita o descărcare totală.
- După punerea în funcțiune a emițătorului din exterior, capacul bateriei se va înșuruba cu atenție la loc.

Atenție:

Dispozitivele vechi și bateriile goale nu se vor arunca împreună cu gunoiul menajer. Acestea trebuie evacuate conform normelor de mediu corespunzătoare.

8. Observații

- Înainte de utilizarea dispozitivului se vor citi instrucțiunile de folosire.
- Se va închide emițătorul Pool (se vor apăsa tastele „TX” și „°C/°F” concomitent), în cazul în care dispozitivul nu este utilizat o perioadă mai îndelungată de timp.
- Se va apăsa tasta „RESET” cu un obiect ascuțit, dacă stația nu funcționează ireproșabil.
- Dispozitivul se va păstra departe de alte dispozitive electrice și de componente mari din metal.
- Se vor evita temperaturile extreme, trepidățiile și influențele directe ale agenților atmosferici.

9. Excluderea garanției

- Dispozitivul nu este o jucărie. Nu se va păstra în apropierea copiilor.
- Acest dispozitiv nu este indicat în scopuri medicinale sau pentru informarea publică, ci este gândit pentru utilizarea privată.
- Mănuirea incorectă sau deschiderea neautorizată a dispozitivului duce la pierderea garanției.
- Această indicație sau fragmente din această indicație pot fi făcute publice doar cu consimțământul firmei FIAP GmbH.

10. Date tehnice

Domenii de măsurare:

Temperatura interioară: 0...+ 50 °C (32...+ 122 °F)
Temperatura apei: - 20...+ 50 °C (- 4...+ 122 °F)

Baterii: 3 x 1,5 V AA pentru stația de bază și
2 x 1,5 V AA emițător (inclusiv baterii)

1. Характеристики

- За басейн и езерце
- безжичен температура на водата (433 MHz), обхват макс. 30 m (свободно поле), с тенденция индикатор
- неръждаема стомана сонда с 100 mm измерване на дълбочината
- Вътрешна температура
- Регулируема аларма за температура за всички канали
- Максимални и минимални стойности
- Часовник с аларма и дата
- Разширяем до 3 открити предаватели, също така и за контрола на външната температура и отдалечени стаи, напр. детска стая, винарска изба
- Много лесен монтаж, без кабели

2. Елементи

2.1 приемник (Дисплей)

LCD

A1: Канал номер

A2: Температурата на водата

A3: Време

A4: Индикатор за батерията на предавателя

A5: температура Trend индикатор за водно

A6: Вътрешна температура

Бутони

B1: "▲ (12/24)" бутон

B2: "бутона SET / MODE"

B3: бутона "SEARCH / КАНАЛ"

B4: "▼ ALARM ON / OFF" бутон

B5: "сигнал за тревога" бутон

B6: "Максимин" бутона

B7: бутон "RESET"

Жилище

C1: Wall Mount Hole

C2: Отделение за батерии

C3: Stand (сменяема)

2.2 басейн Sensor (предавател)

D1: "Тексас" бутон

D2: "° C / ° F" бутона

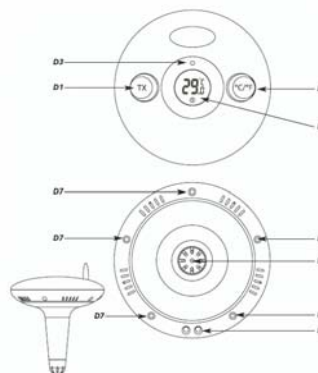
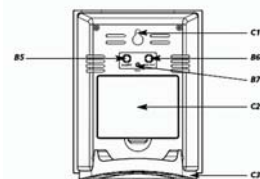
D3: LED индикация Предаване

D4: Температурата на водата

D5: Температурен датчик за вода

D6: За закрепване на въже

D7: Винтове отделението за батериите



3. Първи стъпки

3.1 поставяне батерията

- Поставете двата инструмента на бюрото на разстояние от около 1,5 m. Уверете се, че няма други електронни устройства са близки.
- Натиснете и задръжте бутона "TX" и "° C / ° F" бутона едновременно за 3 секунди, за да превключите на предавателя. Текущата температура и Канал 1 са показани на екрана.
- Поставете приложените батерии (3 x 1,5 V AA) в отделението за батерия на дисплея, при спазване на правилната полярност.

3.2 Приемане на температурния трансмитер

Дисплея автоматично започва да сканира 433 MHz сигнал да се регистрирате термодатчик единица, след като батериите са поставени. Ако приемането на открито ценности, не, "-" се появява на дисплея. Проверете батериите и опитайте отново. Проверете дали има какъвто и да е източник на смущения. Ръчно инициализация могат да бъдат полезни. Холд "канал" бутона на дисплея за 3 секунди. Регистрираният предавател (канал) се отменя. Натиснете бутона "TX" на предавателя. Дисплеят дава звук "бийп", ако получи температура.

4. Как да работим

- Важно: бутони с не функционира, докато сканиране открит сигнал температура.
- По време на работа, всички успешни настройки ще се потвърждава от звуков сигнал.
- Апаратът ще излезете от режим на настройка, ако има нито един бутон, който се използва в рамките на 5 секунди период.
- Холдинг "▲" или "▼" бутони, ще влезете в бърз режим.

4.1 Настройка на часовник и календар

- Задръжте бутона "MODE" за 3 секунди. Часа цифра мига. Натиснете "▲" или "▼" бутони, за да настроите часа. Използване на бутона "MODE" можете да преминаете към настройка минути, секунди, година, месец / ден последователност, месец, ден, часови пояс и ден на седмица език.
- В "месец / ден последователност" две различни дисплеи дата може да бъде: Месец / дата (американска версия) или дата / месец (европейската версия).
- Ден на седмица език: английски (EN), немски (GE), френски (FR), испански (ES), Италиански (IT), холандски (NE), датски (DA).
- Изберете 12 HR 24 HR система чрез натискане на бутона "▲ (12/24)" бутона.

4.1.1 Индикация за дата

- Натиснете бутона "MODE", за да показва датата.

4.2 функция будилник

- Изберете желаната алармата, като натиснете бутона "MODE" отново:

Аларма 1

Аларма 2

- Настройте времето за алармата в желания режим на аларма. Задръжте бутона "MODE" за 3 секунди. Цифрите за часа мигат. Натиснете "▲" или "▼" бутона, за да настроите времето. Потвърдете с бутон "MODE". Задайте минута по същия начин.

- За да активирате или деактивирате натиснете аларма функция "▼ AL ON / OFF" в съответния режим на алармата. "ON" или "OFF" се появява на дисплея.

- След като алармата започва да звъни, можете да спрете алармата чрез натискане на бутон.

4.3 Термометър

4.3.1 Промяна ° C / ° F

- Натиснете "▼ ALARM ON / OFF", за да изберете дисплей на температурата в градуси по Целзий режим или Фаренхайт режим.



4.3.2 Trend показалеца

- Тенденцията показалеца показва на дисплея показва, ако температурата на водата (канал 1) се увеличава, стабилна или намалява.

4.3.3 Максимална / Минимална функция

- Натиснете бутона "Максимин", за да покаже максималната (MAX) температура на вътрешен сензор и избрания открит предавател. Натиснете бутона "Максимин" отново, за да покаже минимум (MIN) стойности.
- Задръжте бутона "Максимин" за 3 секунди, за да изчистите записани максимум и минимум четене.

4.3.4 Температура сигнал

- Натиснете бутона "сигнал за тревога", за да настроите функцията сигнал температура или изключите. (Появява на дисплея, ако тази функция е включена).
- Задръжте бутона "сигнал" за 3 секунди, за да въведете предупреждение режим на настройка. Закрит мига температура. Натиснете "▲" или "▼" бутон, за да изберете вътрешна или външна температура и искания канал за температурата сигнал. Натиснете бутона "сигнал за тревога", за да потвърдите настройките. Натиснете "▲" или "▼" бутона, за да настроите горната температурна граница (нагоре стрелка мига). Натиснете бутона "сигнал за тревога", за да потвърдите настройките. Натиснете "▲" или "▼" бутона, за да определи долната температурна граница (надолу стрелка мига).
- При преминаване или падане под избраната температурна граница алармен сигнал ще прозвучи за 5 секунди и температура на дисплея започва да мига. Алармен сигнал продължава звук всяка минута, докато температурата е по-висока / по-ниска от предварително зададената стойност (максимум 5 пъти) или на алармения бутон е натиснат.
- Внимание: температурата в рамките на предварително зададени ограничения, спира да мига на дисплея.

5. Открит термо сензор

- След стартиране на сензора автоматично ще предават температурните стойности на дисплея. Натиснете "° C / ° F" бутона на термо сензора за да промените мерната температура на сензорния дисплей от ° C ° F.
- Натиснете бутона "TX" на сензора термо за предаване на температура до метеорологичната станция ръчно (например за изпитване или в случай на загуба на сигнала на предавателя). Дисплеят дава звук "бийп", ако получи температура.

5.1 Допълнителна външен сензор

- Устройството е разширяема до 3 открити предаватели, също така и за контрола на външната температура и отдалечени стаи, напр. детска стая, винарска изба.
- За повече, отколкото на външен предавател, изберете различни канали за всеки сензор от "CHANNEL" ключ. Нов предавател ще се получават автоматично от дисплея. Басейн сензор е добре регулиран канал 1.
- Температурата, измерена от датчика е показан на дисплея на дисплея. Ако сте инсталирали повече от един предавател, натиснете бутона "CHANNEL", за да се промени между външното предаватели.
- Можете също да изберете променлив дисплей канал. Натиснете бутона "CHANNEL". След последния регистриран канал кръг се появява символът (дисплей за канал 1, за канал 2 или за канал 3 и за променлив канал).
- За отмяна на неизползван канал задръжте "канал" за 3 секунди. Ако се получи нов канал, тя ще се регистрират автоматично.

6. Позициониране на дисплея и предавател

- Басейн сензор плува на повърхността на водата и измерва температурата в дълбочина на водата от около 100 mm. Можете да поправите сензора басейн от Въже за закрепване.
- Поставете устройството на дисплея на окончателната позиция. Избягвайте близост от намесата на областта като компютърни монитори или телевизори и твърди метални предмети.
- Проверка на предаване на сигнала от предавателя на дисплея (далечно разстояние 30 m свободно



поле, в рамките на стоманобетонни стаи, особено с метални части, приемания сигнал е естествено отслабва.

Ако е необходимо, изберете друга позиция за предавател и / или дисплей.

7. Смяна на батерията

- Когато се използват батерии в басейна сензор (канал 1), ниско появява икона на батерията на дисплея на основния модул.
 - Отворете отделението за батериите на предавателя (прецакани).
 - Използвайте само алкални батерии. Спазвайте правилната полярност. Изтощени батерии трябва да се променят скоро, за да се избегне повреда в резултат от изтичане на батерията.
 - След успешна инсталация завийте внимателно отделението за батерията на предавателя.
- Внимание:
Моля, не изхвърляйте стари електронни устройства и използваните батерии в трюма къща отпадъци. За да се защити околната среда, да ги вземе на дребно вашия магазин или до най-близкото гражданско място за отход трябва да се изхвърлят в съответствие с националните или местните разпоредби.

8. Бележки

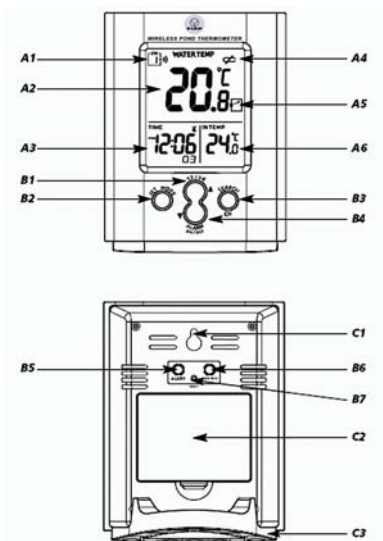
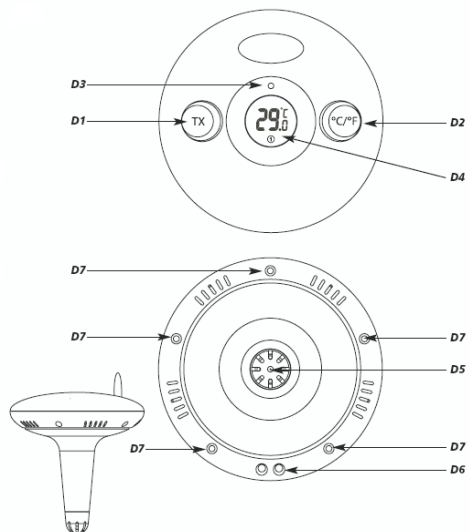
- Винаги четете внимателно инструкцията за потребителя, преди да използвате устройството.
- Моля, преминете на басейна сензор (натискане на бутона "TX" и "° C / ° F" бутона в същото време), ако не го използвате за дълго време.
- Използвайте карфица да натиснете бутона "RESET", ако уредът не работи правилно.
- Избягвайте да поставяте часовника в близост до източници на смущения / метални рамки, като компютър или телевизор комплекти.
- Не излагайте инструмента на екстремни температури, вибрации или удари.

9. Отказ от отговорност

- Продуктът не е играчка. Съхранявайте го на място, недостъпно за деца.
- Продуктът не трябва да се използва за медицински цели или за обществена информация, а се определя само за домашна употреба.
- Неправилната употреба или неоторизирано отваряне на жилища ще означава загуба на гаранцията.
- Никоя част от това ръководство не може да бъде възпроизвеждана без писменото съгласие на FIAP GmbH.

10. Спецификации

- Обхват на измерване:
Вътрешна температура: 0 ° C ... +50 ° C (32 ... 122 ° F)
Водна температура: -20 ... +50 ° C (-4 ... +122 ° F)
- Батерии: 3 x 1,5 V AA за основното устройство и
2 x 1,5 V AA за предавател (включен)



Konformitätserklärung

Diese Erklärung liegt in der Verantwortung des Herstellers / Importeurs

FIAP GmbH
Jakob-Oswald-Strasse 16

92289 Ursensollen

Wir erklären hiermit, dass das folgende bezeichnete Produkt:

Artikelnummer	Bezeichnung	auf dem Produkt gekennzeichnet
2781	FIAP DigiSwim Active	FIAP GmbH

den wesentlichen Schutzanforderungen gemäß R & TTE Direktive 1999/5/EG in Annäherung an die Gesetze der Mitgliedsstaaten bezüglich Funkfrequenzspektrum, EMV und Elektronischer Sicherheit entsprechen. Dieser Erklärung bezieht sich auf alle produzierten Muster, die mit der beigefügten, im Anhang II der Direktive beschrieben, ein Teil der Erklärung darstellenden technischen Dokumentation übereinstimmen.

Die Einachätzung der Übereinstimmung der Produkte mit den Anforderungen im Bezug auf die wesentlichen Anforderungen nach Artikel 3 R&TTE basiert auf Anhang IV I Anhang II der Direktive 1999/5/EG sowie auf folgende Normen:

Funkfrequenzspektrum: EN 300 220-2: V. 2.1.2

EMV: EN 301 489-3: V. 1.4.1

Elektrische Sicherheit: EN 60950-1: 20061 A11: 2009
 EN 50371: 2002